

CARAS Y CARETAS

¡QUE OPIO!

La casa en que, impunemente, se está fumando opio hace casi cuatro años.


GINEBRA
"Bols"
SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ
ZEER OUDE GENEVER
BOLS
UNICOS IMPORTADORES:
MOSS & Cía.
BUENOS AIRES

Comentarios

INTENDENCIA MUNICIPAL

Administración Sanitaria y Asistencia Pública

INFLUENZA O GRIPPE

Consejos para evitar su propagación

Puesto que en paz no nos deja
la famosa enfermedad,
sepamos lo que aconseja
la municipalidad:

"La influenza o grippe es una enfermedad epidémica".

Ya lo saben ustedes: no es endémica,
sino que es epidémica.



"La infección que causa la enfermedad se encuentra en la boca, nariz, garganta y pulmones. Habitualmente se trasmite de una persona a otra por escupir, toser o estornudar en presencia de otros".

Delante de la gente
debe de ser prudente:
Cuando a alguno salude
no escupa usted, ni tosa ni estornude.
Si ve usted de repente
a una mujer hermosa,
y tiene ganas de toser, no tosa.
Converse usted con ella un breve rato
y cuando el estornudo incontenible
haga su aparición, como es posible,
tráguese el estornudo. Es lo sensato.
No escupa y no se olvide, mientras viva,
que en este mundo hay que tragar saliva.





"El contacto con una persona que padece de influenza, es peligroso".

Pueden tener la enfermedad traidora.
Huya usted de su novia o su señora.

"Manténgase alejado de cualquiera que sufra de influenza o de una enfermedad parecida a la influenza".

Prudente y receloso
manténgase, señor,
y tenga por "griposo"
a todo cobrador.

"Si usted tiene influenza no la trasmita a los demás".

Aun siendo generoso en realidad,
muéstrese usted avaro y diga así:
—¡Ah! ¡no! ¡Esta enfermedad
la quiero solamente para mí!

"Lo hará si visita o se acerca a los sanos".

Dele a otro enfermo la mano;
pero no se acerque al sano.

"Las secreciones de la nariz y la boca deben recibirse en un trapo, para ser desinfectado por ebullición, o de preferencia en un papel para ser quemado".

Dada la carestía
del papel hoy en día,
le va a ser poco fácil seguir esos
consejos... Vea, lo mejor sería
que usase usted billetes de diez pesos.
No juzgue la medida inoportuna;
gástese en las narices su fortuna.





"Los pacientes deben permanecer en casa hasta hallarse completamente bien y con la nariz y la boca libres de secreciones excesivas".



Esto es lo más positivo
que aconsejarle pudiera
la ciencia con tal motivo:
No sea usted excesivo
ni en secreciones siquiera.



"Los casos de influenza deben aislarse. No debe visitarse o ser visitado por el paciente".

Ya, antes, dijo lo mismo la Asistencia;
pero nos lo repite, por prudencia.

"Apréndase a toser, expectorar o estornudar de una manera higiénica".

Se debe abrir una escuela
a la que iríamos muchos,
para que nos enseñaran
a toser como hombres cultos.
Y se comprende muy bien
la alegría del alumno
cuando dijera:
—Yo soy
primer premio de estornudos.

"Cúbrase la boca o nariz con un pañuelo si es posible, o si no con la mano. Las manos deben ser lavadas si se usan para contener un golpe de tos o estornudo".

No hacemos comentarios,
por ser innecesarios.



"La enfermera o cuidador del paciente deberá llevar una máscara para la nariz y boca, hecha con tres capas de lienzo o tejido fino, mientras esté en el cuarto del paciente".

Y aunque se sienta muy mal
dirá el paciente:
—¡Qué veo!
Si no es un fantasma, creo
que estamos en carnaval.
¿Por qué me ha venido a ver
con ésa cara tan rara?
¿Se la habrán fajado para
que no me pueda morder?

MONOS DE MACAYA.

N O T A S S O C I A L E S

Sería curioso analizar, lectoras amigas, cuán distintas impresiones puede cosechar en un solo día de la temporada de invierno alguna mundana observadora... La actividad incesante casi febril que nos arrastra en irresistible engranaje, ofrece tan distintas y tan interesantes fases a la vez, sobre todo cuando consideramos que ellas son el reflejo de esta vida moderna, complicada y azarosa, pero fascinadora...

Tomemos al azar un día cualquiera... pero elijámoslo sereno y luminoso, un radiante día de invierno, sin amenazas de cierzo ni de aguaceros intempestivos... El auto nos lleva en breves minutos — ni más ni menos que aquel mágico tapiz de Persia que trasladaba a los míseros mortales a los ámbitos más lejanos del universo — hasta el encantado paisaje que evoca en las afueras de la gran ciudad los más rientes cuadros de la campiña inglesa; se inaugura con todas las ceremonias de práctica el amplio y elegantísimo *cottage* que ha levantado allá, en la línea del Norte, una institución deportiva de gran prestigio. Desde la elevada terraza se domina un cuadro realmente encantador...; en las canchas enarenadas de rojo corren y se agitan, luciendo las esbeltas y juveniles siluetas, las expertas parejas de jugadoras de tennis; ceñidas en sus *sweaters* de vivos colores, tocadas coquetamente las finas cabecitas por las clásicas boinas, las porteñas de hoy adoptan con entusiasmo esa sencillez y llaneza, ese aplomo de buena ley que las dotan de una personalidad nueva, desdeñosa de toda *morgue*... ya no las domina la preocupación que paralizara la gracia juvenil, cuando se instalaban en el palco de aristocrático teatro, haciendo gala de una inmovilidad que podía rivalizar con la de las célebres figuras del *Musée Grévin*... porque estas *sportswomen* son figuras de carne y hueso y viven aspirando a plenos pulmones un ambiente saturado de alegre sencillez y de sinceridad... Los vibrantes, entusiastas acordes de la orquesta instalada en la terraza, atraen a los jugadores, que se envuelven rápidamente en los amplios abrigos, porque la tupida fronda que limita las canchas llenas hasta ahora de vida y de alegría, empieza a proyectar helada sombra; cae la tarde... El encendido hogar de las vastas chimeneas, en el interior del *cottage*, atrae a las más friolentas, y es un incesante ir y venir, deslizándose las gráciles siluetas sobre el pavimento enlosado de mármol blanco y negro... Fuera bailan las parejas más entusiastas, y las esbeltas figuritas permiten que el fuerte brazo de su compañero oprima con autoridad de dueño y señor el fino talle, mientras que las delicadas manecitas femeninas no se apoyan como antes en el hombro del compañero... ¿Será más *seguro* este código del baile moderno que une tan estrechamente a cada pareja? Pero convengamos en que era más discreto y distinguido el que regía en otras épocas...

El auto corre velozmente por la amplia carretera, dejando tras de sí aquel cuadro que evocara algunas de las escenas de la vida intensamente saludable que llevan nuestros amigos los habitantes de *L'Ile Inconnue*... (1)

El auto corre velozmente, y breves minutos después se graba en nuestra retina un cuadro muy distinto, que podría constituir breve apunte sobre la interesante evolución de nuestras costumbres. En una sala de reducidas proporciones, cuyo lujo se encierra en las bibliotecas bajas, henchidas de volúmenes, y decorada profusamente con flores y follaje, limitado grupo de damas rodea la elegante mesa de te, que ostenta antiguos candelabros de plata y cristal de roca, y en la que los mazos de violetas de Parma han sido dispuestos en una curiosa colección de mates de plata labrada... Son los invitados los representantes de una nación amiga, y también de la raza cuyo espíritu luminoso irradia intensamente en los más elegidos círculos de la sociedad argentina; dispuestos a partir, los representantes de Francia ante nuestro gobierno dedican su última visita a la institución femenina cuyo espíritu vibra con verdadero entusiasmo por toda manifestación de arte, de intelectualidad, de patriotismo... Y en aquella fiesta íntima e improvisada, hacen también acto de presencia, dando mayor realce a esta manifestación de solidaridad, el lord mayor de esta ciudad prosaica y agitada, con su distinguida esposa, como también los dignos representantes del Reino Unido...

Pocas horas después ha cambiado el cuadro; pasadas las gratas efusiones de la tarde, paréceme que penetrara en una de las inmensas, legendarias salas del encantado palacio de la Bella Durmiente del Bosque; pero, ¡ay de mí!, no vayan a imaginar ustedes, bellísimas espectadoras, que es el príncipe *Charmant* quien llega a despertarlas... es simplemente el hada *Carabosse*, algo molida por los vaivenes de su destartalado *taxi*, pero que ha resuelto *duendear* a toda costa por la sala del Colón... La penumbra del recinto, los tristes acentos de lejana música pastoril, los lamentos de Tristán, han tenido el don de paralizar a la aristocrática asistencia, que diríase sumida en profundo letargo... Sin embargo, el espectáculo de la sala no puede ser más interesante, sobre todo comparada con el de la iniciación de la temporada oficial... Hay que tener en cuenta que *duendeo* esta vez en noche de turno par — y por pura casualidad — puesto que confieso que jamás he logrado descifrar ese enigma del turno *chic* y del deslucido, tal vez porque siempre he tenido mis preferencias por el espectáculo del proscenio, por más que me interese mucho también el de la sala... Pero hoy sí que espero poder admirar muchas bellísimas figuras, muchas magníficas joyas, la tradicional elegancia porteña, y hasta alguna originalidad que se destaque entre el uniforme modelo de atavío o de peinado...

La constante penumbra que reina en la sala — son tan largas cada una de las jornadas del poema wagneriano — idealiza indudablemente aquel conjunto, en el que se destacan interesantísimas siluetas con artísticas actitudes... Sin embargo, ninguna, entre tanta personalidad mundana, ostenta las joyas tradicionales: ni la diadema deslumbradora ni las sartas de perlas que representen sumas fabulosas... Predomina la nota sombría pero noble siempre del traje de terciopelo negro, que aviva el tono verde imperio de los acariciadores abanicos de plumas. Ocupan el delantero de un palco bajo de la izquierda tres atrayentes figuras: una de ellas, echada hacia atrás, la cabeza soñadora, cubre el busto arrogante y señoril con enorme abanico de plumas negras, cuyo sombrío plumaje realza la línea escultural de su cuello y de sus brazos; viste una de sus compañeras elegantísimo traje violeta, manejando sus finas manecitas el rico abanico del mismo color; en el medio evoca la visión de un rayo de luna rasgando las sombras, una nívea silueta, cuyo escote es subrayado por el fulgor de una deslumbradora franja de pedrería... Más hacia la ochava, se yergue en elegante actitud la hermosa figura, vestida también de negro, y que maneja indolentemente el enorme abanico de plumas color verde imperio; a mi lado se susurra el nombre de una de las más festejadas entre las jóvenes figuras de nuestra sociedad, en la que se la admira por su lozana belleza e impecable elegancia: ¿será ella? no me es dado distinguir su rostro, y tan severo atavío no está de acuerdo con la edad ni el estado de la encantadora joven... Vestida de color verde fuerte, reconozco la fresca belleza de Beatriz Gallardo, y luego la delicada silueta de Enriqueta del Solar Dorrego, vestida de celeste pálido; muy próxima, la suave belleza morena de Mechita Ocampo Paz; la esbelta figura de la señora de Gainza Paz de Sánchez Elía luce con señoril distinción sobrio traje de satén blanco... Luego, más hacia el proscenio y siempre del lado izquierdo, me interesa — sin poder distinguir sus rasgos — la artística actitud de una joven silueta, que ha unido las manos sobre sus rodillas y escucha, dominada por soñadora lenguidez, el dúo de los enamorados, ya moribundos... Tal vez espere a su vez al príncipe soñado, que despierte de su letargo a la brillante aristocrática asistencia, que escucha indolentemente el largo, doloroso poema de amor y muerte...

LA DAMA DUENDE.

Buenos Aires, junio 13 de 1920.

(1) Obra de Pierre de Coulevain que refleja las costumbres de la sociedad inglesa.



No permita Vd. que sobre su hogar, hoy feliz, se ciernan sombras amenazadoras.

No se haga Vd. culpable de su propia desgracia, dejando que el resfrío se convierta en tuberculosis o que la debilidad degenere en locura o que la excitación nerviosa aniquile sus energías vitales. Todo esto puede evitarse si se mantiene el cuerpo fuerte y en toda la plenitud de su vigor con un fortificante que como

IPERBIOTINA

MALESCI

está consagrado por muchos años de éxito y cuya energía vivificadora alcanza por igual a todos los órganos vitales.

VENTA EN LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci-Firenze (Italia)
Inscripta en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia

Unico Concesionario-Importador en la República Argentina: M. C. de MONACO VIAMONTE, 871 Buenos Aires

Humorismo extranjero

¡LOS POBRES RICOS!



— No, no, mi buena mujer; ¡sea usted razonable! ¡Usted no puede tener una idea de lo que yo tengo que pagar por contribuciones!

DISTINCION DESAGRADABLE



— ¿Quiere usted bailar conmigo el jazz?

Humorismo extranjero



— Pero, señora; ¿cómo consiente usted que la sirvienta presencie nuestras reuniones?
— Que le voy hacer, querida amiga; fué la condición que puso para quedarse en casa; pretende así adquirir modales finos.

(De *Le Rire*, París.)



— ¿Sabes, María, que Luis ha pedido mi mano?
— ¡Ya me lo figuraba!
— ¿Por qué?
— Porque cuando le di calabazas juró hacer una barbaridad.

(Del *Nuevo Mundo*, Madrid.)



GRAN QUINCENA-FERIA

FIN DE MES

Nunca como ahora las rebajas efectuadas han representado mayores economías.

SASTRERIA MEDIDA

TRAJES DE SACO sobre medida, en riquísimos casimires ingleses de pura lana, desde........................... $ **95**

CONFECCIONES PARA HOMBRES

TRAJES DE SACO, confeccionados en casimires de pura lana, en colores lisos o de fantasía, $ **49**

SOBRETODOS de pura lana, en colores lisos o de fantasía, todos forrados o con medio forro, los que valen $ 95, 85 y 80 ahora único precio, $ **60**

CREDITOS

Acordamos créditos pagaderos en diez mensualidades, sin recargo alguno en los precios de los artículos.

SECCION MODELOS

TRAJES, modelos exclusivos, confeccionados con todos los requisitos de la medida, y casimires importados, a $ 120, 100 y $ **90**

M. ZABALA

Bme MITRE Y ESMERALDA

INTERIOR

Todo pedido por carta es atendido sin demora alguna; al efecto, cuenta la casa con personal competente.

PASATIEMPOS



CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1.º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.º Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo.

4.º Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

5.º El aspirante a premio por colaboraciones, puede optar también a los premios por soluciones.

N.º 1
Logogrifo-jeroglífico, por Jorge Edelar (Ramos Mejía, F. C. O.)

BATALLA

1 2 5 3 6 7 4

N.º 2
Refrán comprimido, por Jorge Edelar (Ramos Mejía, F. C. O.)

ZARRA
ZERRA
ZIRRA
ZURRA

RABO
RABO

N.º 3
Pregunta, por L. Centenari (Gualeguaychú)

¿A qué importante fiesta del año la convertimos en el nombre de un varón con sólo agregarle una letra?

N.º 4
Metátesis, por L. Centenari (Gualeguaychú)

1 2 3 4 5 6 7 8 En física.
2 1 3 4 5 6 7 8 Corrosivo.

N.º 5
Intercalación comprimida, por L. Centenari (Gualeguychú)

PLA E NTA

N.º 6
Acertijo, por L. Centenari (Gualeguaychú)

— Con sólo quitarle una letra de su nombre, ¿a qué animal lo dejamos en completa libertad?

N.º 7
Comprimido, por Silvio Morosini (Francisco Madero, F. C. O.)



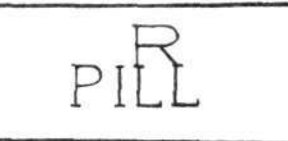
N.º 8
Metátesis, por Silvio Morosini (Francisco Madero, F. C. O.)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 Instrumento.
5 6 7 1 9 8 2 3 4 Instrumento.

N.º 9
Metátesis, por Silvio Morosini (Francisco Madero, F. C. O.)

1 2 3 4 5 Nombre de varón.
1 4 3 2 5 Nombre de varón.

N.º 10
Frase criolla en jeroglífico, por Silvio Morosini (Francisco Madero, F. C. O.)



N.º 11
Frase en jeroglífico, por Silvio Morosini (Francisco Madero, F. C. O.)

PALAB A

N.º 12
Comprimido, por José Gavaldá (Ciudad)



N.º 13
Comprimido, por Alberto Montalvo (La Plata)



N.º 14
Frase comprimida interpretativa, por Alberto Montalvo (La Plata)

AMOR	de hijo
AMOR	de madre
AMOR	de padre
AMOR	de hermano

N.º 15
Frase proverbial semicomprimida, por «Rino» (Río Santiago, F. C. S.)



N.º 16
Refrán semicomprimido, por «Rino» (Río Santiago, F. C. S.)



PADRE
PATRON
DUEÑO
SEÑOR
REY

DIJO

ANIMAL

N.º 17
Refrán comprimido, por «Rino» (Río Santiago, F. C. S.)

Refrán comprimido por «Rino»

QE

PATRONA SEHU 1000

HI

N.º 18
Frase comprimida, por «Rino» (Río Santiago F. C. S.)



CONCURSO DE PASATIEMPOS
JUNIO de 1920
N.º 1134

A los solucionistas y colaboradores

Toda serie de soluciones que se envíen deben acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital, pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es necesario firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

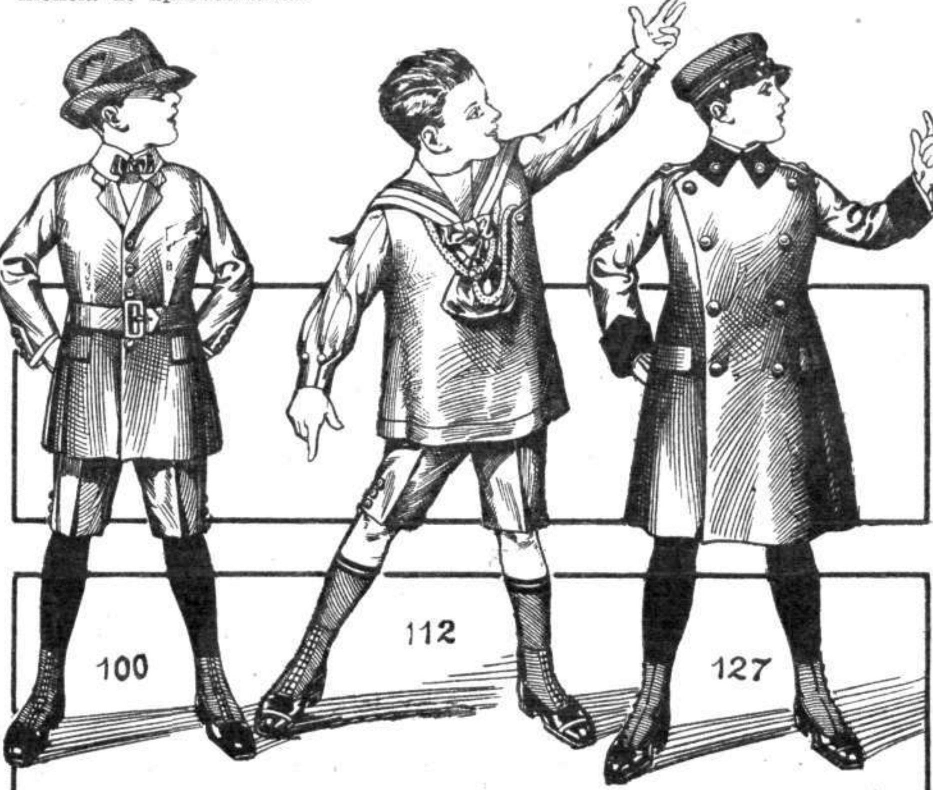
N. de la R. — Toda la correspondencia para esta sección, debe remitirse a la sección «Pasatiempos», de CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151.

OTRA. — En vista de que en el mes de junio no se ha publicado en todos los números la sección respectiva, este concurso abarcará las publicaciones de junio y julio próximos, tratando para lo sucesivo de dar juegos más fáciles.

N. de la R. — Los juegos que se publican con el seudónimo de «Rino» están fuera de concurso por el presente mes, a efectos del premio por colaboraciones pero se computarán para el concurso de soluciones

LAS IMPORTANTES REBAJAS
INICIADAS EN EL RENGLON
CONFECCIONES NIÑOS

que comprenden **TRAJES** y **ABRIGOS** de alta calidad y moda, imponen a los jefes de familia, dada la índole y propicio de la oferta, la conveniencia de aprovecharlas.



100. — **CAZADORA** en rico casimir color fantasía, espalda con abertura, saco y pantalón forrados. Años: 13 a 15, $ 23.50; 10 a 12, $ 21.50; 6 a 9 .... $ **19.80**

112. — **MARINERA SUELTA** en cheviot azul marino, cuello postizo lavable, con trencillas blancas, blusa y pantalón. Años: 9 a 11, $ 14.50; 6 a 8, $ 12.90; 3 a 5 .... $ **11.50**

127. — **CAPOTE NAVAL** en rico paño azul marino, espalda con tablón y presilla, cuello y botamangas de terciopelo, botones dorados. Años: 9 a 11, $ 32.—; 6 a 8, $ 29.50; 2 a 5.. $ **27.00**

TRAJE de saco, confeccionado en buen casimir de color, gustos ingleses, artículo de gran resultado, para niños. Años: 14 a 16, $ 29.50; 11 a 13, $ 27.—; 9 a 10 pesos.. **24.50**

SOBRETODO de casimir color, gustos obscuros, espalda un poco entallada con abertura, todo forrado. Años: 13 a 16, $ 32.—; 9 a 12, $ 29.—; 6 a 8...... $ **26.00**



Alsina y Piedras – Buenos Aires

Del "Life"

El doctor. — Está usted perfectamente, señorita; esto no es nada absolutamente.
— ¡Nada! Susana, tósele al doctor, para que vea como yo he tosido esta noche.

Cómo una dama del mundo social explica el secreto de su Belleza

por Mlle. ALICE DELYSIA.

Para eliminar arrugas.

En lo sucesivo no tendrá usted necesidad de pensar en las arrugas del rostro, que son motivo de su constante preocupación. Su eliminación es ahora un hecho con la ayuda de un remedio sencillo y eficaz que emplean las mujeres perspicaces. Basta para ello un poco de jalea de parsidium que usado en la forma indicada, dará a su rostro la consistencia necesaria para volver sus mejillas flojas a su verdadero estado normal, lo que a su vez producirá el estiramiento del cutis y la desaparición de las arrugas. El efecto del parsidium es inmediato. Unos minutos después de aplicado a la cara se nota el resultado maravilloso que constituye un verdadero éxito de la ciencia después de largos años de experimentos.

Cabelleras onduladas.

Pocas personas saben que el stallax puede ser usado como shampoo y que es mucho mejor para este propósito que cualquier otra substancia. Tiene una natural afinidad con el cabello, dejándolo lustroso, aterciopelado y pronunciadamente ondulado. Una cucharadita de las de café llena de stallax granulado, disuelta en una taza de agua caliente, es más que suficiente para el objeto. El stallax legítimo se vende en las farmacias, sólo en paquetes sellados, conteniendo una cantidad suficiente para hacer de veinticinco a treinta shampoo. La brillantez que confiere al cabello es completamente inimitable e indescriptible.

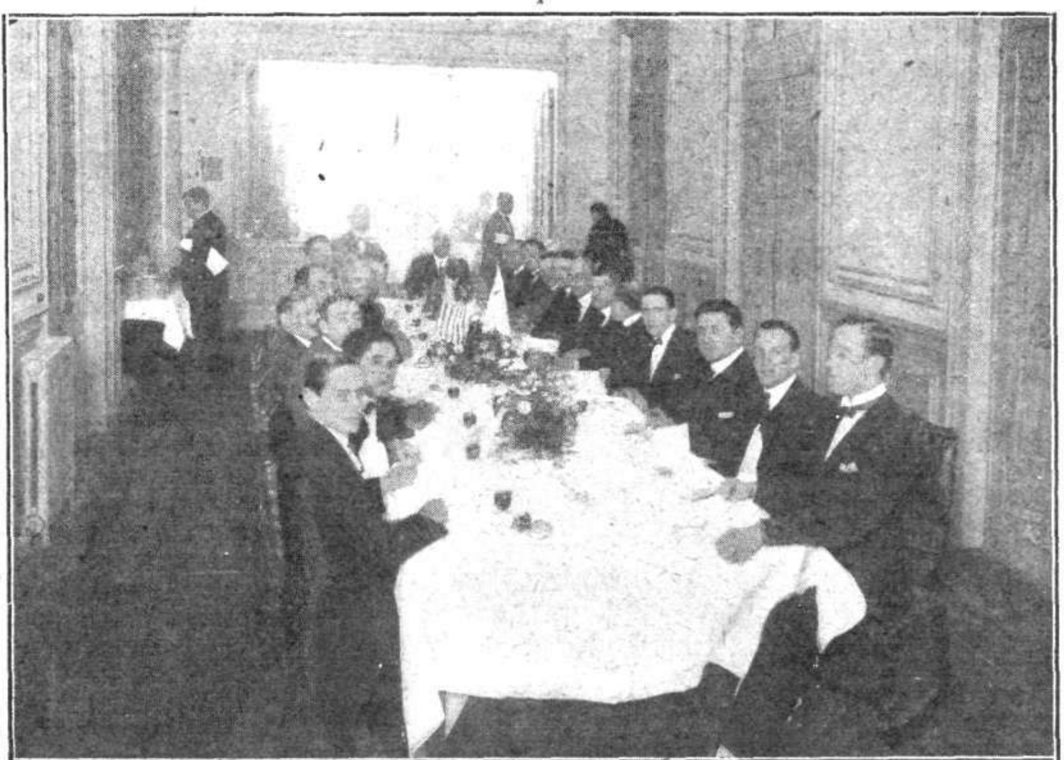
Cambiándole la cara a una mujer.

Cualquiera mujer que no esté satisfecha con su tez, puede cambiarla y tener una nueva. El pequeño velo mortecino de cutícula vieja es un estorbo y debe quitarse para dar lugar a que aparezca la piel vigorosa y nueva que hay debajo, dejándola respirar. Un remedio antiguo y casero, sumamente sencillo, puede realizar este trabajo. Compre cera pura mercolizada en una farmacia seria y aplíquela todas las noches en el rostro, lavándose con agua caliente por la mañana. La «mercolida» absorbe toda la piel muerta y deja un cutis hermoso y fresco como el de un niño. Naturalmente, desaparecen todas las imperfecciones de la epidermis, tales como pecas, manchas, barrillos, quemaduras de sol, etc. Es de uso agradable, eficaz y económico. El rostro sometido a este tratamiento, parece a los pocos días muchos años más joven.

Se acabaron las canas.

No es necesario recurrir a los tan discutidos tintes del cabello para no tener canas. Las canas pueden recuperar fácilmente el color natural del resto del pelo con sólo usar durante pocos días de la aplicación de un remedio casero, al estilo antiguo, tan sencillo como inofensivo. Compre usted en seguida en casa de su boticario dos onzas de tammalite concentrada y mézclelas con tres onzas de «bay rhum» o de espíritu de laurel. Aplique la loción al cabello unas cuantas veces con una esponjita, y verá usted con placer que al cabo de pocos días las canas que usted tenga van recobrando gradualmente el primitivo color del cabello. La loción es muy agradable, nada grasienta ni pegajosa y no hace daño en ninguna forma al cabello. Mezcle usted mismo la loción en su casa, consiguiendo un frasco completo de tammalite concentrada, con el sello intacto, lo cual será suficiente para asegurar éxito.

Banquete



Banquete dado por la sociedad «The Goodyear Tire & Rubber Co. of South America» en honor del señor W. C. Casidy, gerente de la división Latino-Americana, y de los gerentes, jefes y empleados de la filial de Buenos Aires, con motivo de despedir al primero de los nombrados por su viaje a Norte América.



AGUA COLONIA SUPREMA

SUPREMA es el agua colonia de una fragancia que no se desvanece.

SUPREMA es de un perfume tan delicioso, que sólo es comparable al más preciado ramillete de flores escogidas y frescas.

SUPREMA se ha impuesto en el tocador de las damas de gusto refinado.

SUPREMA es el agua colonia que no admite rivales.

Frasco simple	grande....	$ 3.70	Frasco Ambree,	grande....	$ 5.70
» »	mediano..	» 2.20	» »	mediano..	» 3.30
» »	cuarto....	» 1.50	» »	cuarto....	» 2.—
» »	mignon...	» 0.45	Loción SUPREMA	....	» 2.90

EN VENTA EN TODAS PARTES

Depositarios generales:

Pedro Burs & Cía.

1723, BOLIVAR, 1725 — BUENOS AIRES





ECLIPSES

Astronomia: Cuando la Luna en su movimiento se interpone entre el Sol y la Tierra, nos intercepta la luz del Sol y entonces se verifica el «Eclipse de Sol», y decimos que hay «Eclipse de Luna» cuando este astro penetra en la sombra que la Tierra proyecta tras de sí, por quedar privada de la luz del Sol. Antiguamente los eclipses eran considerados como fenómenos sobrenaturales; hoy su predicción y explicación son perfectamente conocidas, y no es de extrañar que a los pueblos antiguos les causara cierta superstición el ver que la luz del Sol o de la Luna se debilitaba y desaparecía, sin ver ninguna nube que pudiera ocultarla.

Mitologia: Cuéntase que Nicias había resuelto alejarse de Cicilia con su armada cuando fué sorprendido por un eclipse de Luna, quedando horrorizado ante tal fenómeno; difirió su partida, siendo sorprendido y derrotado por el enemigo, muriendo de desesperación, siendo luego esta desgracia causa de la ruina de Atenas. Cristóbal Colón aprovechó la aparición de un eclipse de Luna para obligar a los indios a pagarles sus tributos. Reducido a sostener su expedición con lo que los indígenas le suministraban, llegó un día que éstos se resistieron, amenazándoles que de continuar resistiendo iba a privar al mundo de la luz de la Luna. Empezó el eclipse, apoderándose tal terror de los indios, que se apresuraron a depositar a los pies de Colón los tributos acostumbrados.

El problema de la instalación



— No te preocupes tanto por los muebles; Juana y Franz también se casaron, y ¿sabes con qué adornaron su casita?
— . . .
— Con un niño.

(De *Kasper*, Estocolmo.)

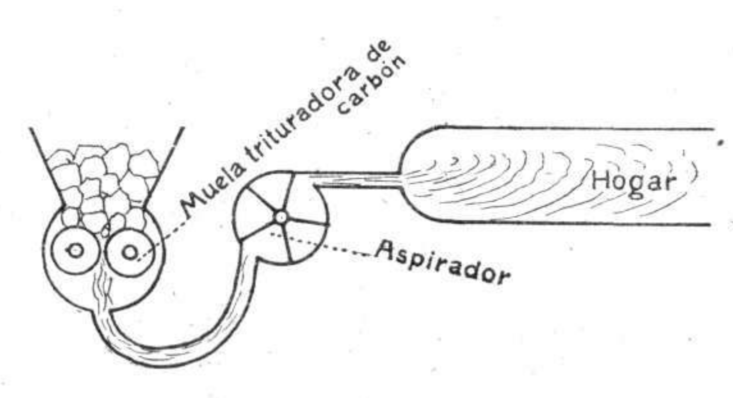


PUNTOS DE VENTA EN BUENOS AIRES:

Adhémar, Cangallo, 901. - **Badaracco y Bardin.** Sarmiento, 587. - **Beretervide.** Piedras. 156. - **Bordenave.** Av. Mayo, 970. - **Bottaro.** Pellegrini, 88. - **Ciudad de Londres,** Pellegrini y Corrientes - **Colombo.** B. Mitre 2727. - **Córdoba.** B. Mitre, 1102. - **Chialvo.** Sarmiento, 1302. - **Droguería Americana.** B. Mitre, 2176 - **La Estrella.** Defensa, 215. - **Droguería del Indio.** Rivadavia, 1511 - **Games y Hardoy.** B. Mitre, 1533 - **G.ª Yáñez.** Alsina, 1182. - **Gath y Chaves,** Florida y Cangallo. - **Gibson.** Defensa, 168. - **Méndez.** Av. Mayo. 900 - **Müller.** Puyrredon, 49. - **Nogués.** Pellegrini 559 - **Raffo.** Esmeralda, 309. - **Rey.** Lima, 184 - **Rusconi, González y C.ía** Alsina. 1058 - **Sarrailh.** Cerrito, 170. - **Schmitz.** Alsina, 2639. - **Simsilevich.** Rivadavia, 2455 - **Soldati.** Rivadavia, 2904. - **Soulignac.** Rivadavia, 727. - **Spinedi.** Sarmiento, 902. - **Stabile.** Av. Mayo, 1102. - **Testoni.** Defensa, 275. - **Tienda San Juan,** Alsina y Piedras - **Zabala,** Esmeralda y B. Mitre.

CIENTIFICAS

Alimentación de los hogares con polvo de carbón. — La terrible carestía de combustible ha creado un nuevo sistema de calefacción, en que el ahorro llega al 25 por 100. El aparato usado es sumamente sencillo, consistiendo en un triturador y pulverizador de carbón, el que es aspirado por un ventilador y proyectado en el hogar en forma de polvo impalpable. La mezcla con el aire necesario se obtiene también fácilmente. El inmenso despilfarro en humo, que no es sino carbón sin quemar, se convierte con este sistema en ganancia líquida, pues la combustión es rigurosamente completa.



Tintura inofensiva para el cabello. — Sabido es que el parafenilenodiamida es la base de la mayoría de las tinturas usuales. Pero no todas las personas soportan en igual grado la acción irritante de dicha substancia, que en ocasiones se torna peligrosísima. El doctor Lecoq preconiza el siguiente medio que pueden usar las personas que no se han teñido nunca, para conocer su sensibilidad a la droga: Un día antes de la aplicación de la tintura en el cabello, bigote, etc., se deja caer una gota en un lugar cualquiera del cuerpo — *el brazo, supongamos.* — Si al día siguiente la epidermis de dicho lugar está simplemente coloreada en negro, la persona en cuestión puede impunemente usar la tintura; pero si hay hinchazón y rubicundez de la piel, lo que es casi seguro en los *artríticos, será prudente* abstenerse.

El calzado de charol. — La receta siguiente ha sido estudiada en los laboratorios de *La Nature*, y no se dirige, como se verá, a las personas elegantes. Se trata de lo siguiente: utilizar un par de zapatos cuyo charol se ha agrietado y salta en escamas. ¿Qué hacer con ellos? Sencillamente preparar un engrudo ligero con harina y acetona, y untar con él el charol. Cuando la pasta está seca, se procede a frotar y raspar el charol reblandecido por la acetona, con lo cual el cuero queda al vivo. No falta más que darle betún o cera. A falta de acetona, se puede usar la esencia de petróleo; pero el procedimiento es más lento. La operación, bien llevada, convierte un calzado inservible en flamantes botines. Como en la gran mayoría de las recetas prácticas, una cosa se requiere sobre todas: no apurarse y proceder con cuidado.

Martillo - tenaza combinados. — La herramienta de palanca articulada cuyo diseño incluímos, parece escapar a la regla general de las combinaciones: no servir en realidad para ninguna de las funciones recomendadas. Los mancos, *en particular*, se hallarán perfectamente bien con el martillo-tenaza, que permite recoger un clavo, picarlo en la madera y hundirlo, con una sola mano.

Abierto

Cerrado

Obtención de la glicerina por fermentación alcohólica. — Otro de los secretos de guerra alemanes, y rigurosamente oculto hasta ahora, acaba de sernos revelado.

Constein y Ludecke habían observado que la producción natural de glicerina durante la fermentación de los jugos azucarados aumentaba notablemente si al caldo se añadía una fuerte dosis de sales alcalinas. Así, 100 litros de agua, adicionada de 10 kilogramos de azúcar, admiten 4 kilogramos de sulfito de soda, sin que la fermentación disminuya. Alemania pudo abastecerse de mil toneladas por mes, gracias a las 63 usinas creadas para explotar el procedimiento.

La aviación postal. — Francia acaba de decretar la oficialización de los servicios postales en aeroplano. He aquí algunas tarifas, *convertidas, para mejor comprensión*, en nuestra moneda:

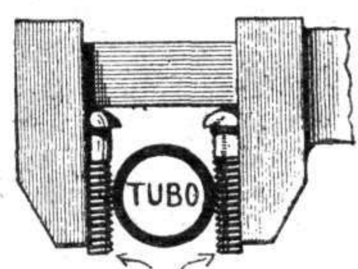
Entre París y Londres: recargo de tres pesos moneda nacional por 20 gramos de peso o fracción.

En Francia y hasta Marruecos: por 500 km., 75 centavos hasta 20 gramos. Más de 800 km., $ 1.25 hasta 20 gramos.

Dada la velocidad actual de los aeroplanos, que convierten una carta casi en un telegrama, la tarifa en cuestión resulta muy discreta.

Utilización de los ciegos de la última guerra. — Son 4.000, y los países beligerantes se preocupan seriamente de su existencia. En los Estados Unidos se los emplea preferentemente en los talleres de electricidad, para envolver bobinas de dínamos. En Francia, prestan utilidad en el estampado, calibraje de piezas, cortes con el balancín, y, en general, en todos aquellos oficios en que la rutina de movimientos automáticos torna casi innecesaria la visión.

Para sujetar un tubo con una simple llave inglesa. — El grabado da una idea del procedimiento, suficiente claro. No obstante, si el tiempo no nos urge y tenemos la sierra y el torno necesarios, haremos muy bien en cortar un tornillo por su sección longitudinal, a fin de conseguir un sólido asiento sobre la llave, tal como indica la figura. No olvidemos que se trata de un simple caso de *cirugía de urgencia;* pero en el campo, sobre todo, no siempre se tiene a mano una llave para enroscar tubos, que el expediente en cuestión reemplaza a maravilla.

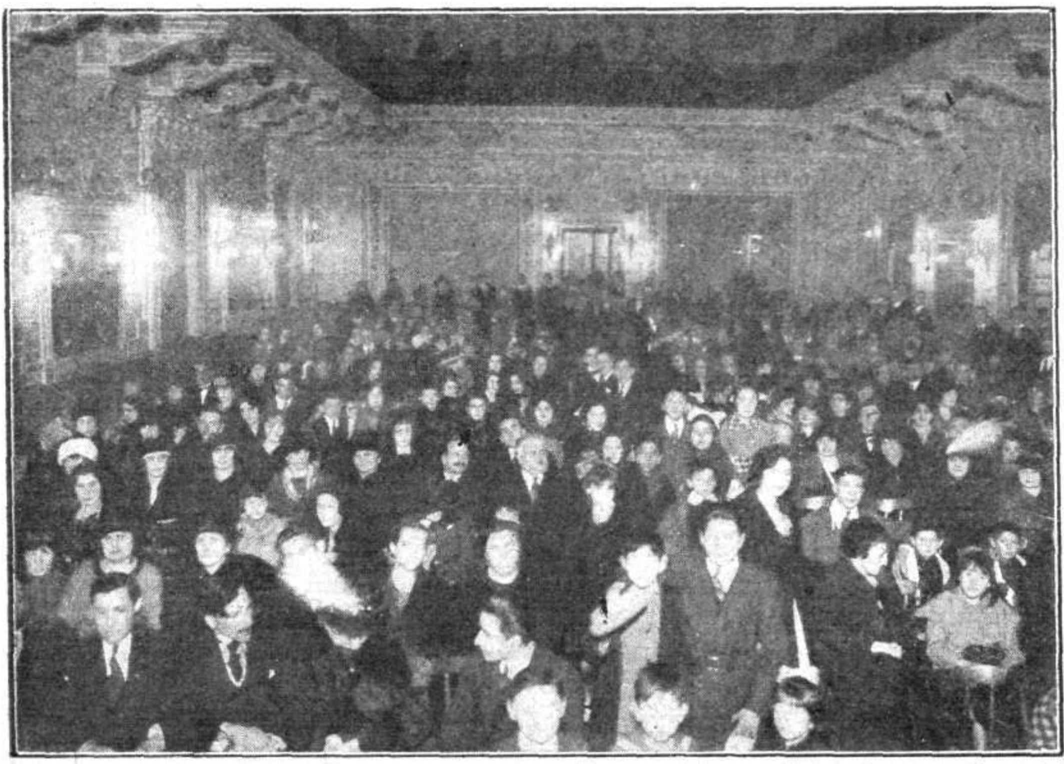



Allen
Modelo 43
1920
$ 5.750.—
COMPLETAMENTE EQUIPADO
MAGNETO BOSCH
ALUMBRADO Y ARRANQUE ELECTRICO
Un coche de admirables líneas cuya esbeltez indiscutible reune todas las condiciones de confort deseables, pudiendo satisfacer el gusto más refinado.
El "ALLEN" es un auto mecánicamente perfecto; todo lo imaginable en un coche de precio moderado, para la ciudad y el campo, para negocios y paseos, se encuentra reunido en él.
La belleza y funcionamiento del coche "ALLEN" para raids, provocará su admiración.
Invitamos a usted a inspeccionar este nuevo modelo 43.
SOLICITEN CATALOGOS A LOS UNICOS REPRESENTANTES:
CASA ITURRAT
SECCION AUTOMOVILES
U. T., 5128, Libertad - 841, POZOS, 857

Banquete que en honor de los doctores Carlos M. Estevanel y Paulino Musacchio les ofrecieron sus amigos y compañeros con motivo de la terminación de sus estudios.



BRONQUIOL
CURA LA TOS
Dr. BERGER
CORRE PELIGRO SU VIDA
si usted no cura de una vez esa TOS pertinaz que no lo deja vivir tranquilo.
Usted no podrá curarse si no usa el verdadero remedio. No se deje llevar por la costumbre y deje de usar lo que no le sirve. Un resfrío mal curado puede tener funestas consecuencias. Para combatir eficazmente la TOS, ASMA, BRONQUITIS, CATARRO, GRIPPE y toda afección de las vías respiratorias, la ciencia recomienda unánimemente BRONQUIOL del Dr. Berger, que Cura y no adormerce la tos. Tómelo y notará enseguida sus benéficos efectos.
Precio de venta: $ 3.—, más 0.25 de franqueo para el interior.
Pida en todas las Farmacias BRONQUIOL del Dr. Berger, única forma de asegurar el resultado y de evitar las consecuencias de burdas imitaciones.
Depositario General: ENRIQUE H. SPINEDI
Sarmiento, 902 esquina Suipacha - Buenos Aires
BRONQUIOL
Dr BERGER



Aspecto que presentaba el salón de la «Unione e Benevolenza» durante la velada artística que celebró en el citado local la sociedad «Los Inmortales».

De Avellaneda

Acto de la inauguración del edificio social de los Bomberos Voluntarios y Primeros auxilios de Villa Domínico, por el secretario general Luciano M. Hernáiz, en el cual habló también la señorita Zulema Píndola.



Los miembros de la sociedad Bomberos Voluntarios y Primeros auxilios asistiendo al acto oficial de la inauguración de su edificio social, fiesta que revistió los caracteres de una verdadera solemnidad.

El Abuelo

Ideal para postres, para personas débiles, para ancianos y convalecientes.

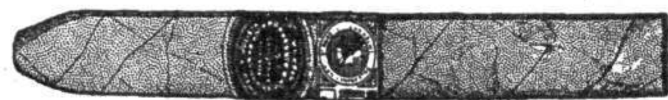
EL ABUELO

UNICOS IMPORTADORES Y PROPIETARIOS:

GONZALO SAENZ y Cía.

MAIPU, 24-26 - BUENOS AIRES

Para completar una buena comida son indispensables:



Una copita de *Coñac Domecq* y un

Cigarro Habano ROMEO y JULIETA

de aroma incomparable y prolija elaboración.

Unicos representantes: **GONZALO SAENZ y Cía.**

LOS LIBROS

En el deseo de propender al conocimiento y difusión de la producción intelectual entre nosotros, una vez por mes publicaremos una sucinta bibliografía y juicio crítico de los libros que hayan aparecido en ese tiempo.



Mientras la muerte llega, *por Rafael Ruiz López*. — Desde que quedó establecido que no hay nada nuevo bajo el sol no puede, en verdad, exigirse originalidad a ningún escritor; pero no menos cierto es que la originalidad no tiene, en la obra del pensamiento, la importancia que ordinariamente se le da. La gran cuestión está en cómo se dicen las cosas y la oportunidad con qué se dicen, y desde este punto de vista es lícito pensar que el libro del señor Ruiz López ha de encontrar buena acogida de parte de las personas a quienes sirve de consuelo, mientras la muerte llega, leer libros que hablan de algo superior a los diarios y vulgares accidentes de la vida. El señor Ruiz López es un filósofo y un moralista; a veces parece también un humorista; pero luego se cae en la cuenta de que no hay tal. La vida es para él una cosa demasiado seria para que haga «humor» con ella; y sus consejos son dignos de seguirse, a pesar de la advertencia que hace en las líneas finales de su libro.

———

Los problemas económicos del presente, *por Alejandro E. Bunge*. — Las épocas de crisis ofrecen, entre otros, el gravísimo inconveniente de que durante ellas se habla y sobre todo se escribe demasiado sobre cuestiones económicas, pues así el más empingotado financista como el almacenero de la esquina se creen en la obligación de tener un remedio para la crisis y hacerlo conocer al resto de los mortales. Por suerte, no faltan personas conocedoras de las cosas que escriben sobre dichas cuestiones con conocimiento de causa, de manera que sus escritos, si susceptibles de diversas apreciaciones, siempre se leen con provecho y a veces con deleite. Es lo que ocurre con éste del señor Bunge, cuya laboriosidad es tan infatigable como vastos sus conocimientos. Se trata, además, de una obra de palpitante actualidad, a pesar de su carácter en cierto modo general; una obra que debe ser leída con atención, y especialmente por los que tienen la responsabilidad de situaciones como la actual.

———

Puntos pequeños, *por César Brignolo (hijo)*. — Es frecuente en los jóvenes, y casi podría decirse que hasta en los niños, la afición a escribir; por suerte a muchos se les pasa con la edad, que si no, no habría espacio en las bibliotecas públicas, por grandes que fuesen, para todos los libros que se publicarían. El autor de este libro es joven, poco más que un niño, pues no tiene sino diez y seis años, y también se siente atraído por el deseo de escribir, bien que de él sería evidentemente exagerado desear que figure entre los que dejan la afición, porque ya en sus escritos se percibe la posesión de facultades que pueden, bien cultivadas, hacer del joven Brignolo un escritor de mérito. Tiene imaginación y sentimiento y maneja la lengua con cierta facilidad no exenta siempre de elegancia. Sólo que conviene no olvidar del todo el clásico consejo de guardar en cuanto sea posible lo primero que se escribe.

———

The Diamond Jubilee of «The Standard». — El pestigioso colega británico, que ha entrado en el sexagésimo año de su vida, ha publicado con ese motivo un hermoso número especial, profusamente ilustrado, que es de grande interés para todos y en particular para las gentes de habla inglesa. Es, además, el número de que se trata, una demostracian elocuente del puesto que *The Standard* ocupa en la prensa motropolitana, y del prestigio que ha sabido ganarse por el acierto con que está dirigido y redactado.

La tradicional y solemne procesión del Corpus Christi recorriendo su acostumbrado itinerario; tuvo este año mayor lucimiento debido al espléndido tiempo que reinó en el día.



La procesión del Corpus Christi dando la vuelta a la plaza de la Independencia; la fiesta revistió gran solemnidad.

Los asistentes a la suntuosa fiesta que el señor Angel Romero ofreció a sus relaciones, festejando la fiesta patria, en su estancia.


Las Confecciones
Gath & Chaves, mantienen el sello de distinción y bondad a un nivel no igualado por nadie.
LOS PRECIOS
sin embargo, son módicos al extremo y de su conveniencia podrá juzgarse por los que aquí se detallan.
TRAJES en casimir inglés de alta fantasía, con forros de la mejor calidad, modelos muy elegantes $ 59.50
SOBRETODOS en casimir inglés de fantasía, variedad de gustos y modelos de moda, con forros especiales, de seda pesos 110; de lana $ 85; y de algodón . . . . $ 59.50
"ULSTERS", (sobretodo de abrigo), en casimir inglés, con forros de lana, surtido en gusto de gran fantasía. . . . . $ 95.00
AMBOS en casimir Irlandés, con forros de lana de la mejor calidad, gustos apropiados para turistas . . . . $ 100.00
CAZADORA y BREECHE, en corderoy de calidad extra, forros de buena clase, variedad de colores . . . . $ 78.00
PANTALONES en casimir inglés, variedad de modelos y gustos de gran fantasía, corte esmeradísimo . . . . $ 19.50
"ROBES DE CHAMBRE", confeccionadas en fino moletón de lana, artículo muy práctico y de mucho abrigo . . . . $ 80.00
CASA CENTRAL
The South American Stores
Gath & Chaves Ltd
Anexo: Av. de Mayo, Perú y Rivadavia...
Casa Central: Florida y Cangallo.



La sugestión dulcemente misteriosa ejercida por el

Oporto DOM LUIZ

en la persona que lo saborea es la explicación de la marcada preferencia de las señoras por este suave y delicado vino generoso.

No podría usted encontrar en el mundo entero un tonificante más agradable.

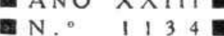
Exija a su proveedor

Oporto DOM LUIZ

según la botella del grabado al margen.

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

Caras y Caretas

BUENOS AIRES, 26 DE JUNIO, 1920
AÑO XXIII

N.º 1134

CENTENARIO DEL FALLECIMIENTO DE BELGRANO

EL HOMENAJE DE LA CAMARA DE DIPUTADOS



Las autoridades del citado cuerpo legislativo y los miembros del mismo, escuchando ante el mausoleo que guarda los restos del prócer el discurso pronunciado por el diputado designado por la cámara en el acto de la colocación de la placa, con que la representación popular ha significado el tributo de su admiración y su respeto por la memoria del glorioso héroe.

FOT. DE VARGAS.



HOMENAJE A BELGRANO CREADOR DE LA BANDERA NACIONAL

NOTABLE fotografía del grandioso aspecto que presentaba la plaza de Mayo y el gran arco de triunfo en el momento culminante en que las fuerzas militares y el enorme público hacen al pabellón nacional una inenarrable e impresionante apoteosis.

FOT. DE BALDISSEROTTO.

PRIMICIAS

PÁGINAS NUEVAS DE FRAY MOCHO

LA SERENATA

RECUERDOS DE ENTRE RIOS



Es un placer que no experimentan los mozos de aquí el que gozábamos nosotros cuando vivíamos en la provincia, y que por referencia sabemos que aun gozan los que nos han sucedido, dando una serenata a las dueñas de nuestros corazones.

¡Una serenata!... Pero si es encantador eso y es lástima que uno no pueda aquí irse con su guitarrita a cantar, a la reja de la amada, una de aquellas canciones del tiempo viejo que se trasmiten de generación en generación y que casi no hay señora del país que no las conozca.

Todavía el «*caro bien, un momento siquiera*» y el «*recuerdo solitario*» han de traer a la mente de muchas de mis lectoras y lectores algo así como una fresca brisa del pasado.

* * *

En el pueblo hay siempre tres o cuatro mozos que cantan y otros tantos que saben acompañarlos con la guitarra.

Tienen amor suficiente para su gasto y para el de los amigos de su círculo: y lo prestan con una generosidad digna de envidia.

¿Hay uno que no se anima a declararse? Pues en una tarde reune los muchachos y les pide que a la noche hagan con sus notas sentimentales la parte de la vida que a él lo asusta.

¡Y con qué facilidad se prestan los otros!

— ¡Bueno!... ¡Iremos!... ¡Ya lo creo! Y también vamos a ir a lo de las X y a lo de las N...

— ¿Cómo no?... ¡Pero che, lo que es a la mía me le van a cantar «Oh virgen celestial»... Se me anda descomponiendo!

Y resulta que los cantores y los guitarristas son siempre los muchachos más prestigiosos.

¿Quién se va a poner mal con ellos?

Solamente el que no quiera bailes de medio pelo, ni serenatas, ni reuniones, ni fiestas de ningún género.

* * *

Llegan las nueve de la noche y ya todo empieza a dormir en el pueblo: los dueños de las tiendas y almacenes cierran sus casas; los papás se retiran del café en que sólo quedan los solterones del pueblo, pobres infelices que se enorgullecen llevando la fama de calaveras, porque se quedan hasta tarde bostezando sobre una copa semillena de alguna infame mixtura pomposamente bautizada.

Los de la serenata y sus amigos se han reunido en el cuarto del que vive más al centro.

En las pocas sillas que hay se han acomodado los guitarristas, y a su alrededor, en otras sillas, si las hay, en el borde de la cama, en el baúl los cantores.

Los amigos que han de acompañarlos, unos preparan el mate, otros calientan agua en un reverbero que no se sabe de qué es, dados su color y su aspecto, otros se enseñan cartitas de amor o versos que han compuesto, y otros meditabundos, se sientan en cuclillas en un rincón a pensar en cómo recibirá la niña de sus pensamientos la serenata que le van a dar.

¡Oh! ¡Qué gran problema es siempre éste! ¡Cuánto se piensa en él y cuánto se goza con la duda!

Y vienen los castillos en el aire. En primer término la noche serena y apacible, la ventana y a su reja la hermosa adorada, sin más adornos que sus quince abriles, y que permite gozosa que él la mire mientras sus compañeros rascan las guitarras o cantan con los ojos fijos en el cielo las sentidas trovas.

A veces el enamorado — un pequeño atrevido metido en el pellejo de un tímido — llega con la imaginación hasta el lunarcito de la barba o hasta el labio aquel que parece hacer señas, y de allí despacio, despacio, trepa hasta la oreja fina y rosada donde va a decir...

Un feroz almohadazo lo trae a la realidad de la vida.

Uno de los compañeros le observa que hace mal en venir a dormir al «antro de la poesía», y él, muy satisfecho de que lo tomen por un dormilón y no por un pobre soñador, se pone de pie, estira sus miembros y empieza a pasearse con aire calavera.

Al fin el jefe de los de la serenata declara que «ya están», lo que en lenguaje vulgar quiere decir que han concluído el ensayo y se hallan prontos para hacer conmover hasta las piedras.

Y la banda se organiza de dos en fondo, marchando adelante los guitarristas, luego los cantores por orden de méritos y luego los acompañantes, que van comentando la rabia que tendrán Fulano y Mengano mañana, cuando sepan que han tenido diversión y no les han dicho nada, o lo que hablarán las tales y las cuales que se ha determinado dejar sin música a causa de que en tal baile no quisieron salir sino con los mozos que no eran del pueblo!

Y estos acontecimientos tocan proporciones colosales y son comentados mientras se flanquea un charco que corta la vereda, un fangal que bordea la calle o un rompe-callos de ladrillo o piedra que amenaza continuamente la bienandanza de las gentes.

Y media cuadra antes de llegar a la primera casa designada entre las que van a ser honradas con un trozo de música amorosa, se detienen, se callan y comienzan a templar sus instrumentos: uno de la banda va a ver si hay luz aún en la sala, o si ya están acostados los futuros oyentes, y si esto último sucede, la alegría se pinta en todos los rostros y especialmente en el del que pasa por favorecido.

¡Un primer sueño interrumpido por una linda canción de amor!...

¡Pero si se sabe por tradición de padres a hijos y de madres a hijas que eso es divino!

* * *

Y los guitarristas avanzan a ocupar la ventana para pisar en su borde y dar un punto de apoyo al instrumento.

Luego uno, el que va a asumir la responsabilidad o el enamorado, — si no está entendido con *ella*

para hablar por la otra ventana cuando las hermanas o la madre estén en la de la música — da un golpecito discreto y luego otro y otro, hasta que se oye el «quién es» malhumorado y soñoliento, ya sea que lo lance el señor o la señora que por lo general ocupan el cuarto más próximo a la sala.

Y empiezan las guitarras y el acompañamiento, entre si es punteado o rasgueado.

A poco los cantores lanzan sus notas sentimentales.

Adentro se oyen ruidos y conversaciones entrecortadas.

El padre — ¿Por qué se han levantado? Caminen a acostarse...

Las niñas — Pero si es una serenata, tata...

El padre — ¿Serenata? ¡Son unos haraganes que no tienen que trabajar mañana!... ¡Caminen, caminen a su cuarto!

La madre — ¡Déjalas... no seas malo! (Por lo bajo y con voz melosa): ¡Acuérdate de nuestro tiempo!

Y las muchachas se precipitan a obscuras en la sala, seguidas de la madre, y van a amontonarse en la ventana, aguzando el oído para conocer por la voz quienes vienen, aunque ya lo saben muy bien.

El padre que ha quedado solo en la cama, reniega y maldice olvidándose de los tiempos que le han recordado, y entre sus imprecaciones confusas suele oirse el rezongo del chiquilín que se ha despertado con el ruido y que él tiene que acallar.

* * *

Y la canción concluye, como todas las cosas de este mundo.

La señora, a riesgo de refriarse, entreabre la ventana y en la rendija se agrupan las cabezas de las muchachas deseosas de oir algo y temerosas de hablar.

— Perdonen que hayamos interrumpido su sueño para hacerlas oir una canción mal cantada!

— ¡Qué esperanza! ¡Si lo han hecho muy bien!

— ¡No tanto como ustedes merecen!

— ¿Cómo está Fulanita? interrumpe una voz.

— Bien, gracias... ¿Y usted Mengano?

— Muy bien y siempre...

— ¿Van a ir a muchas partes? dice la madre con tono distraído.

— ¡Algunos sí, señora... pero yo no he venido sino aquí!

La señora se hace la que no oye, pero allí tras ella hay una orejita que ha tomado la frase y cuya dueña rebosando alegría, va a ir a continuar el interrumpido sueño, pensando en aquel diablo de galán que no quiere oir más música que la que ella oiga.

* * *

Hacen ademán de retirarse, pero antes las muchachas les piden que canten otra cosa, y mientras dura el canto preparan algunas flores con que obsequiarlos.

Luego con las flores vienen las disculpas porque no son frescas y la observación de que no deben tener en cuenta sino la buena voluntad.

Y los mozos se alejan, volviendo la calle a caer en su silencio habitual, mientras las muchachas cuchichean en su cuarto recordando todo lo que les han dicho, lo que han observado, y tratando de inquirir hasta lo que sus adoradores pensaban.

¡Oh tiempos de la serenata! Ya no volveréis más a mí sino como un recuerdo dichoso de una época feliz.

UNA BOLADA... COMO HAY MUCHAS

ESCENA CALLEJERA

Una muchacha de color moreno, alta, vestida con elegancia aunque con pobreza y llevando *el símbolo de las costureritas sin pretensiones* — el velito que deja traslucir el cabello negro y lustroso — marcha por la vereda con un paso menudito y parejo, propio para realzar las gracias de un cuerpo bien formado y esbelto.

Un joven de bigote negro retorcido hacia arriba, vestido con todo el amaneramiento de un dandy falsificado y llevando con un delicioso aire femenino un jaquet de largos faldones redondos, un pantalón atigrado de corte inglés y el todo coronado por un sombrero de alas rectas, la sigue con el mismo encarnizamiento con que un can calavera y sin hogar seguiría a un mortal que paseara por las calles un trozo de carne gorda, fresca y sabrosa.

Doce cuadras lleva caminadas la morocha y doce cuadras la ha seguido el elegante pirata, conservando siempre una distancia respetuosa: parece que quisiera enamorarla con los ojos mirándola por atrás.

De repente la muchacha se detiene a hablar con un mocetón que venía en sentido inverso y que al parecer forma parte de los voceros de un carro de *cebollas que viene más atrás tirado por una yunta* de bueyes flacos; el pirata pasa por su lado y va a plantarse en la esquina a esperar su presa.

Pasa ésta, y al emprender nuevamente su persecución, siente una mano que se le afirma en el hombro.

Se da vuelta y se topa con el mocetón.

— ¿Qué es lo que quiere? pregunta con voz mal segura pero con tono de dignidad.

— ¿Yo?... ¡Nada!... Mi hermana es la que quiere... ¡Dice que le gusta andar sola!...

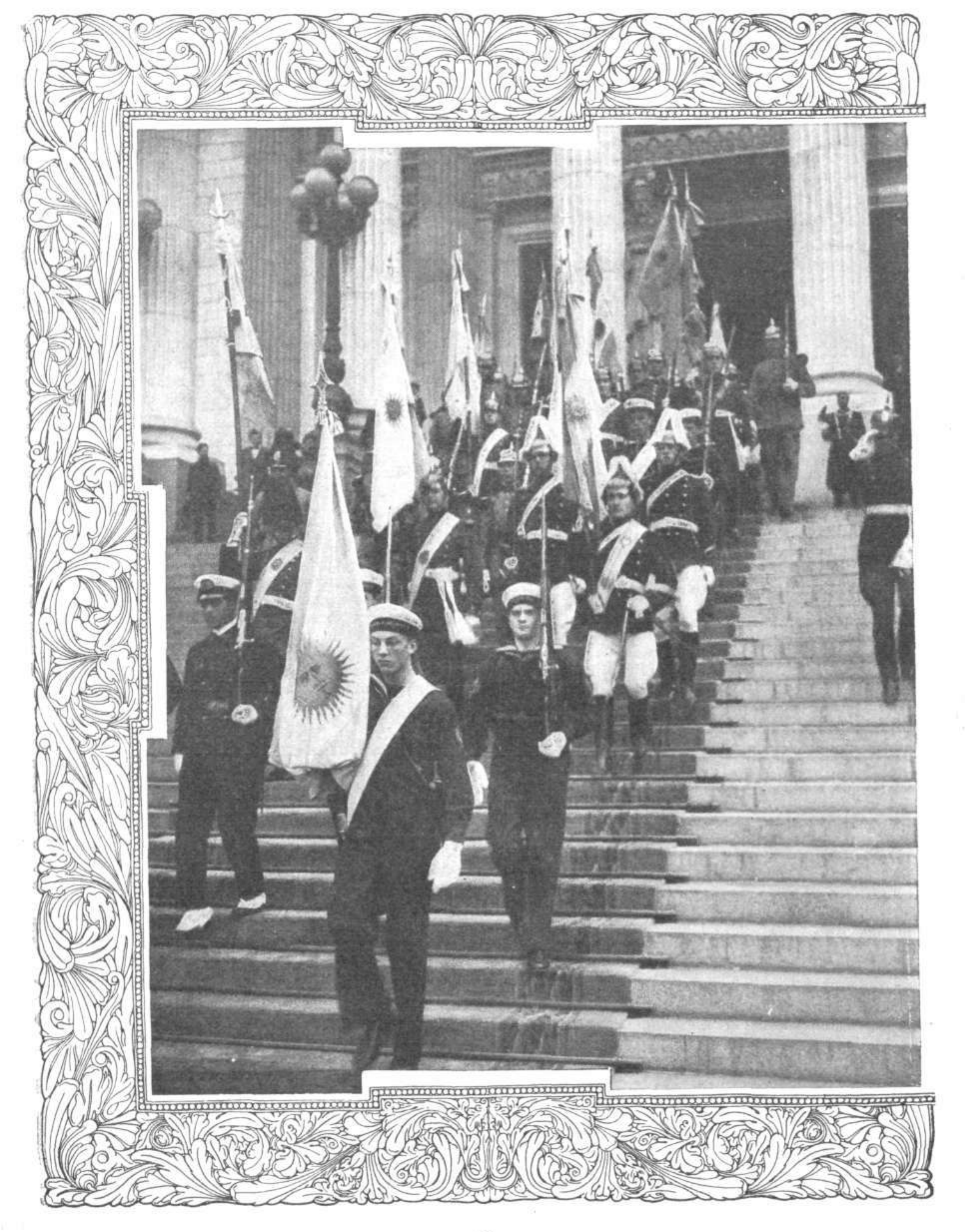
— ¡Y que ande!

— Bueno... ¡entonces no la siga más... no sea que se vaya a topar conmigo!

El dandy le lanza una mirada temerosa pero espuntada de desprecio y se gana en la primer confitería que encuentra penetrando en ella con todo el aire de un hombre satisfecho.

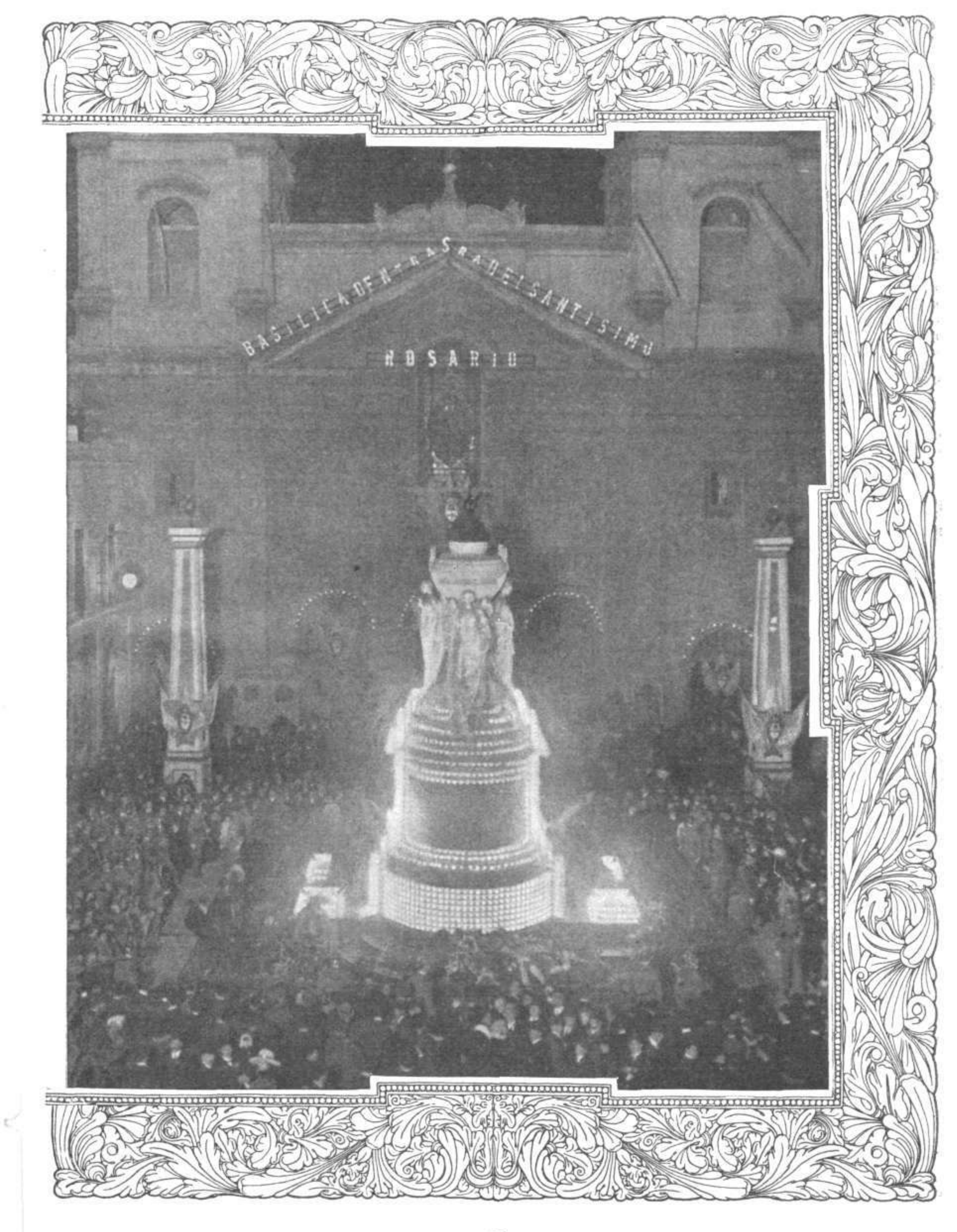
Más tarde refiere en la oficina donde desempeña funciones de escribiente, que ha tenido *una bolada*.





HOMENAJE Á BELGRANO
CREADOR DE LA BANDERA NACIONAL

LAS banderas de todos los cuerpos e institutos del ejército y de la armada al ser conducidas por sus abanderados, desde el Congreso, para ser depositadas bajo el arco de triunfo erigido en la plaza de Mayo. El paso del significativo cortejo fué acogido con entusiasmo y respetuosa emoción, y una verdadera lluvia de flores caía desde los balcones sobre las gloriosas insignias. FOT. DE ARROYO.



HOMENAJE Á BELGRANO
CREADOR DE LA BANDERA NACIONAL

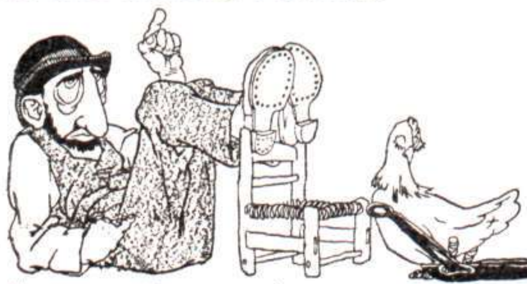
El mausoleo que guarda los restos del prócer, profusamente iluminado. Conscriptos del regimiento 1.º de Infantería Patricios prestando guardia de honor ante él. Una constante procesión visitó, durante los días dedicados á honrar la memoria de Belgrano, el sagrado monumento, y su desfile fué una de las más hermosas manifestaciones tributadas por el pueblo.

FOT. DE BALDISSEROTTO.

LA OLA DE PEREZA

Diversos publicistas,
graves economistas,
han probado que el mundo,
tras el sacudimiento tremebundo
de la pasada guerra,
no quiere trabajar y que en la tierra
se abriga solamente una esperanza:
"El derecho a la holganza".
Los que fueron soldados
se encuentran muy cansados,
y el resto de la gente
a la labor se entrega flojamente.

Se pregunta el discreto:
—¿Trabajar? ¡Trabajar! ¿Y con qué objeto?
Y hasta el más laborioso
sólo se ocupa de vivir ocioso.
—¿A qué tantos afanes?—
piensan los holgazanes.—
Yo a la labor renuncio.
En todo caso, que trabaje el nuncio.
Una ola de pereza
nos cubre de los pies a la cabeza.



Y con esas ideas peregrinas
ni quieren poner huevos las gallinas,
ni cantar los tenores,
ni hablar los senadores,
ni barrer los humildes barrenderos,
ni siquiera prestar los usureros.
Abandonemos la perpetua lidia
¡y triunfe la desidia!

Después del espantable cataclismo
que nos llevó al abismo;
después de deshacernos a porrazos,
crucémonos de brazos.
¡Qué se tomen los malos y los buenos,
un siglo de descanso, más o menos!
De la mesa pasemos a la cama;
comer, dormir, roncar, ¡lindo programa!

¿Quién, pues, trabajará? Los que estén locos
y esos han de ser pocos.
Luchar por el dinero o el renombre
no es el estado natural del hombre.
Una ola de pereza nos envuelve
y a trabajar ninguno se resuelve.
Quizás lo que juzgamos retroceso
represente un progreso,
y la holgazanería
sea una nueva fuente de energía.
No hay nada tan simpático
como el *dolce far niente* burocrático.
El histrión que, abrumado, mueve el sistro,
el cansado ministro,
la mucama enemiga de la escoba
y el ladrón que, aburrido, ya no roba,
quieren pasar su vida
en una ociosidad bien merecida.



Y, por lo tanto, el lamentarse eterno
contra el actual gobierno
se nos antoja injusto.
Nadie trabaja a gusto
y el gobierno tampoco. Es arbitraria
la crítica insidiosa y partidaria
que en censurarle sin razón se emperra.
¿Tiene el gobierno culpa de la guerra?

LUIS GARCIA





LA ESCOBA DE CANTILO

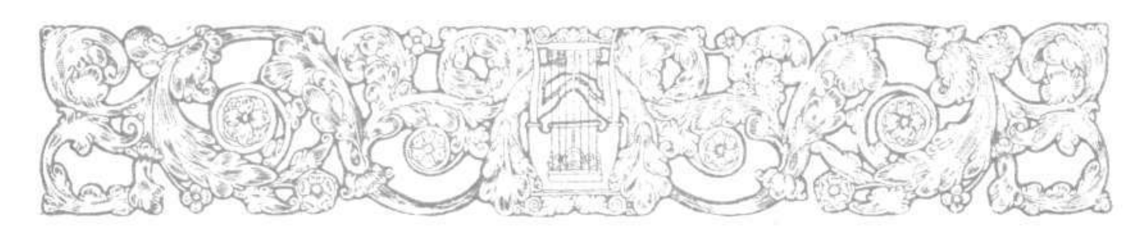
De seguir como ha empezado, logrará en un santiamén
que huyan todas con espanto y no quede ni una rata;
y él que sabe que por ello se le aplaude y se le acata,
incansable, barre mucho, barre fuerte y barre bien.



TEATRO DEL SILENCIO

MARGARET LOOMIS

Ha triunfado definitivamente en la película histórico-religiosa de gran espectáculo *Las tentaciones de San Antonio*, obra en la que se precisaba una estrella danzarina. Miss Loomis baila admirablemente, tan bien como la misma hija de Herodías, la cruel Salomé. Dícese, que cuando actuaba en un cabaret neoyorquino, lugar predilecto de la gente elegante y divertida, hubiera podido conseguir con sus danzas, no sólo la cabeza del Bautista, sino muchísimas cabezas que enloquecían por la hermosa y ágil bailarina. Pero Margaret era indiferente a estas adoraciones y practicaba su arte tomándolo en serio, majestuosamente, como un rito. Bailar, bailar y bailar, no al estilo de ahora donde el tango y el fox trott reinan, sino con arreglo a las prácticas danzantes de la antigüedad. Para ello estudió mucho y examinó detenidamente todas las figuras que en estatuítas, relieves y papiros se conservan de la danza pretérita. En ella resurge el éxtasis y la locura de las danzas orientales que formaban parte integrante de los cultos paganos. El espectador créese transportado a esos remotos tiempos y sufre la fascinación de la admirable danza. El bello cuerpo de miss Loomis posee una flexibilidad sorprendente y una armonía encantadora, así como la suave y enérgica expresión de su rostro. Es joven e incansable, y la celebridad y la riqueza la han hecho una de sus favoritas.



SARMIENTO, DICTADOR DE MENDOZA

2 DE ENERO DE 1862: GRAN FECHA PARA LA CAPITAL ANDINA

CAPITULO INEDITO DE SU HISTORIA

POR EVAR MENDEZ



RIUNFANTE en Pavón el Ejército de Buenos Aires, a mediados de noviembre de 1860 se emprendió la llamada obra de *pacificación* de las provincias. El teniente coronel Domingo Faustino Sarmiento, ex ministro del gobierno de Mitre, y auditor de guerra, durante la campaña, partía por entonces de Rosario, acompañando, — con el mismo título, pero, en realidad, como director espiritual de la vasta empresa de restablecer el orden constitucional en el país, — al cuerpo de ejército comandado por el general Wenceslao Paunero.

El máximo anhelo de Sarmiento era llegar a Cuyo y redimir de montoneros y federales la región andina. San Juan, convulsionada desde largo tiempo, y cuya situación «el genio vehemente de Sarmiento convertía en problema de interés general», era el objetivo supremo de su hijo preclaro. Desde Córdoba reclamaba al general en jefe la autorización, en todos los tonos. Al despacharse las primeras fuerzas con ese rumbo, escribíale, el 9 de diciembre de 1861: «He solicitado en vano acompañarles, no aviniéndose el general a desprenderse de mí por los pequeños servicios que le presto en redacción de notas». Luego, después de dar cuenta de cierta proclama redactada para ser dirigida al pueblo cordobés: «De todos modos y siendo llegado el momento de poner en acción mi parte de influencia, deseara que fuese autorizado, o llegado el caso tuviese yo libertad de separarme del ejército para ir a San Juan como particular. De otro modo mi título de auditor será el bozal que me amarre al cuartel general, sin otra función que la de secretario íntimo, para redactar notas u órdenes de importancia». Dando consejos a Mitre sobre la acción a desarrollar, insistía en su pedido: «Proceder las Legislaturas, libres por sí, a desconocer la existencia de un gobierno nacional, y nombrar diputados incontinente a una convención en Rosario, para proveer a un gobierno nacional provisorio que represente la República y ordene la elección. Avanzar a Mendoza y San Juan un batallón y dos piezas, que permanecerán allí para asegurar la tranquilidad y evitar la permanencia de los federales. Prevenir al Comandante en Jefe que me tenga por parte en lo que respecta a las provincias de Cuyo, o me deje en libertad de obrar cuando crea poder hacerlo individualmente. Esto último lo espero de la amistad del General en Jefe, haciendo a los intereses generales ceder una pequeña parte en obsequio del amigo y sus deseos, tanto tiempo contrariados. Mi espíritu — añadía — está fuerte, y el aire, el sol, las fatigas y el trabajo me vuelven las fuerzas corporales».

Al fin obtuvo la conformidad; recibió del general Paunero: «orden de estar listo para ir a la vanguardia, a fin de poner en ejercicio sus medios de acción e influencia», y estaba en condiciones de realizar su anhelo: «restablecer en San Juan un orden de cosas en armonía con los intereses generales de la República y los nombres creados por la Victoria y los servicios a la patria.»

Para Sarmiento iba a sonar una hora definitiva: la hora histórica. Hasta ese momento, a la mitad de su vida, no se había aún resuelto su destino. El mismo, hasta ese instante, ignoraba su suerte futura, dependiendo ella, precisamente, de los acontecimientos en que intervenía, puesto que escribió a Mitre, en carta del 11 de diciembre de 1861, al disponerse a jugar una gran carta: «Le recomiendo a mi familia, mientras mi peregrinación, esperando del tiempo y los sucesos el rumbo que haya de tomar». Y que éste era un período álgido y tenía su acción algo de aventura, lo prueba la alusión de Mitre a que se refiere la respuesta de Sarmiento, desde San Luis, al disponerse a partir para Mendoza: «En cuanto a la parte romanesca que me desea, no pudiendo por deferencia a nuestros jefes obrar como deseara, no obstante autorización expresa y escrita que me dió el general Paunero quédame aún algo, que hago supremos esfuerzos por realizar.» Después de este período aquí reflejado· vendría para Sarmiento la época más importante de su vida, la gobernación de San Juan, la plenipotencia en Estados Unidos, tan útil para la educación argentina, la presidencia de la República, el Sarmiento grande y glorioso, en fin.

En estas circunstancias de la vida de Sarmiento, producíanse en Mendoza sucesos que, al reclamar la acción, el carácter y el esfuerzo del gran hombre, — sin hacerle variar, por cierto, su plan de conducta y sus propósitos, — originarían cambios fundamentales en la provincia, clausurando el ciclo más sombrío de su historia, y abriéndose al florecimiento de su porvenir.

Sobre las ruinas de aquella capital, de la que un historiador, según recuerda Agustín Alvarez, decía: «Mendoza era el primer pueblo de la Confederación, después de Buenos Aires», Sarmiento, con la contribución de su vigorosa energía y sus claras vistas, decidiría la suerte del ultrajado país de San Martín.

Hacía nueve meses de la terrible catástrofe que destruyó totalmente la ciudad; la mayoría de sus habitantes, especialmente todo lo que era nueva generación, y, durante este tiempo, a aquella calamidad habíase agregado la constituída desde dos años antes por el coronel don Laureano Nazar, un sobrino del fraile Aldao que hacía un gobierno de violencias y torpezas.

Al producirse el nuevo estado de cosas en la república, el coronel don Juan de Dios Videla, como intérprete de la opinión mendocina y prestigiado por su actuación digna desde las primeras 24 horas después de la catástrofe, — que le convirtió en pocos minutos en el hombre de la situación, — al frente de su regimiento de dragones y de las guardias nacionales

intimó a Nazar su retiro del gobierno. Nazar delegó el mando en Videla, el 16 de diciembre de 1861, conviniendo la garantía de su persona del furor público; el 18 la legislatura le declaró depuesto y dictó una ley nombrando gobernador interino a Videla; y el 19 aquél escapó a Chile, mas no sin que el juez del crimen solicitara su captura. Videla puso en libertad los prisioneros de Nazar en el Sauce, donde había derrotado al comandante Nicolás Vila, muerto en la acción, y decretó la restitución de mercaderías, haciendas y contribuciones impuestas por su antecesor, por cuyos actos y derrocamiento fué considerado como libertador, dice Zinny.

Estos sucesos, al llegar agrandados a los jefes del ejército en campaña, y a Buenos Aires, impulsaron a aquéllos a acudir con prontitud a sofocar lo que se creía una reacción federal, y en los diarios de la primera ciudad argentina provocaban calificativos durísimos para Videla, en realidad animado de las mejores intenciones y dispuesto a adherir a los principios de la Provincia. *El Nacional*, tratando el asunto, decía el 10 de enero de 1862: «Entretanto ¡sangriento sarcasmo! sobre el cadáver del valiente comandante Vila toma con mano impura y teñida en sangre de unitarios, el caudillejo federal, mazorquero Juan de Dios Videla, la bandera de la libertad y haciéndose dueño de la situación, pone en prisión a Nazar, se proclama gobernador de Mendoza, escapándose ese primo del bandido Sáa a Chile. La división libertadora de Cuyo, al mando del coronel Rivas, es de esperar que a la fecha haya tomado al tantas veces traidor Juan de Dios Videla, para que procesado pague sus crímenes.»

Videla, sabedor por diferentes conductos de que por la provincia de San Luis iba en tránsito una división a Mendoza, pedía, el 25 de diciembre, a su gobernador Daract se sirviera instruirle de los objetos que traía, a fin de regir su conducta por ellos. «El gobierno interino de Mendoza — decía — está dispuesto a recibir cualquier misión con la cordialidad y respeto debido, si ella se presenta por paz y en el propósito de preparar tranquilamente el arreglo de los negocios de la provincia, y sentiría verse en el penosísimo caso de sostener su dignidad e inviolabilidad de su territorio si una fuerza cualquiera pisa en él sin previo anuncio. Deseando vivamente ahorrar mayores desgracias que las que ya tiene experimentadas este infeliz suelo, mi gobierno interesa con eficacia los patrióticos oficios de V. E., a fin de que la división mencionada detenga su marcha y sus jefes se entiendan con mi gobierno por la vía ordinaria, de lo cual resultará, no lo dudo, un verdadero bien para estos pueblos. Sin perjuicio de esto y en testimonio de las consecuentes disposiciones de que se siente animado, mi gobierno enviará una comisión de ciudadanos competentes ante el Jefe expedicionario que represente su modo de sentir y la actitud tranquila y legal en que se encuentra esta provincia y sus autoridades.»

Esta carta de Videla se cruzó con otra de igual fecha del coronel Ignacio Rivas, — evidentemente redactada por Sarmiento, — dirigida al *gobernador de hecho*, en la que el jefe de vanguardia del primer cuerpo del Ejército de Buenos Aires, desde San Luis, y por intermedio del teniente coronel Lino Almandos (padre del ex gobernador de La Rioja, don V. Almandos Almonacid, y, por consecuencia, antepasados de nuestro actual aviador), que la conducía, exigíale la dimisión sin más trámite. Era un riguroso *ultimátum*. «Mi deber, pues, señor coronel, es hacerle la guerra — decía — hasta desalojarlo del puesto que ha usurpado con menoscabo de los derechos del pueblo, considerando hasta ridículo que la sangre derramada en los gloriosos campos de Pavón, Cañada de Gómez, y dondequiera que las armas de Buenos Aires se han presentado, no tenga otro resultado para la desgraciada Mendoza, que remacharle las cadenas que desde 1854 le fueron impuestas por el fuerte San Rafael.» Y agregaba el jefe expedicionario, después de aludir a su deber de economizar la sangre y tesoros de la República, y de requerir los sentimientos de Videla como argentino y mendocino, para evitar sacrificios estériles: «Lo único que no puede hacerse, Coronel, es volver a la vida un sistema de cosas muertas, una Presidencia desertada por el Presidente, un Gobierno Nacional sin Nación que le obedezca; un caudillo que mendiga de rodillas la paz para sí después de haber abandonado cobardemente a los suyos en el campo de batalla y traicionado al enemigo que le tendía la mano generosamente para levantarlo de su postración moral. Derqui, Urquiza, Sáa, Allende, no existen, Coronel, como entidades políticas. ¿Pensará V. S. desde las ruinas de Mendoza enderezar este otro cúmulo de ruinas? Es en virtud de estas consideraciones y contando con el patriotismo de V. S. que me propongo enviar al Auditor de Guerra, Teniente Coronel Domingo Faustino Sarmiento, quien tiene para ello suficientes poderes del Comandante General, para arreglar con los ciudadanos los medios de dar a Mendoza un gobierno aceptable para el pueblo y admisible para las armas de Buenos Aires. Este paso conciliador no excusará el que continúe las operaciones de guerra, debiendo marchar fuerzas hasta que se haya obtenido la sumisión de V. S. y su fuerza como Coronel nacional, y la creación del nuevo gobierno.» Rivas pedía a continuación a Videla mantuviera en prisión, como creía que estaba, a Nazar, — quien había fugado ya a Chile, una semana antes, — y apresara a Clavero, huído también al Sur, y además, que ordenara a los maestros de postas y autoridades del tránsito: «auxilios para el Auditor de Guerra, con los honores, inmunidades y fueros debidos a un comisionado parlamentario de guerra». Agregaba, en fin, una expresión de temor por la vida de Sarmiento, — acaso una ofensa gratuita a Videla, pero excusable por los tristes antecedentes, signo de la convulsa época, — contenida en la frase: «No aceptando ni como posible la injuriosa idea de que V. S. añada un atentado más a los que han deshonrado a sus compañeros de armas, pues que aun creyéndolo posible el comisionado irá y cumplirá con su deber, salvo que el silencio de V. S. y la demora innecesaria a la declaración explícita de no aceptar estas propuestas me obliguen a llegar en persona y con las armas en la mano a hacerlas efectivas».

A mitad de camino entre San Luis y Mendoza, desde la Villa de la Paz, remitió Almandos un boletín oficial «en que quedaba esclarecida la complicidad de Videla en la fuga de Nazar», según afirmaba una carta del coronel Rivas. Después de comunicar éste al comandante en jefe del primer cuerpo de ejército de Buenos Aires, general Paunero, tal hecho, agregando que Videla, «burlándose del sentido común con requisitorias ridículas se propone cosechar en beneficio propio los frutos de la batalla de Pavón», hizo avanzar el día 29 de diciembre el regimiento 1.º de caballería, y los guías, ambos a las órdenes del coronel Sandes, con instrucciones de llegar hasta Santa Rosa y ocupar el país mientras se acercaban las demás fuerzas de la división.

El auditor de guerra partió un día después, el 30, conduciendo dos piezas de artillería ligera, de la tomada en el Pocito a las fuerzas sanjuaninas por Sáa, y que le habían sido devueltas por el gobierno de San Luis. Y, por marchas muy rápidas, pudo alcanzar la vanguardia en Alto Verde, a una jornada de la ciudad en ruinas, adelantándose con una escolta, desde allí, a desempeñar la misión que por la nota a Videla se le encargaba.

El día 1.º de enero de 1862 Sarmiento llegaba a la destruída capital andina, acompañado por un piquete de caballería, siguiéndole luego sus dos cañones, que había hecho equipar y tener corrientes, y de los cuales decía: «tengo una fuerza mía, sanjuanina, prestigiosa, simbólica». Con ellos quería Sar-





miento llegar, el 11 de enero, a su ciudad natal, para conmemorar la fecha del fusilamiento del gobernador Aberastain, ocurrido el año anterior. «Usted ve que es demasiado bello el aniversario — había escrito a Mitre al partir de San Luis — para no temer que no haya inconveniente para realizarlo». A este anhelo se unía en Sarmiento el más íntimo de visitar la tumba de su madre, recientemente fallecida, y de lo cual daba noticia en la misma carta al General en Jefe, y en una forma muy curiosa: «Diréle que ha muerto mi madre el día que salí de [illegible]sario, no obstante que le escribí tres días después pidiéndole que no lo hiciera hasta mi llegada, como estábamos convenidos de un año atrás. A los noventa y seis años es permitido estas inexactitudes, y aun a los cincuenta hablar de ello sin pena y sin duelo».

Entretanto, Videla, aunque había dirigido ya mensaje verbal por intermedio de Almandos y una nota de acatamiento en respuesta a la de Rivas, de la cual fueron portadores, si bien la entregaron más tarde, el general Pedro Pascual Segura, ex gobernador de Mendoza, y don Silvestre Moyano, vecinos muy respetables, quienes, además, debían explicarle las causas que le indujeron a apoderarse del gobierno, — y era lógico que nada debía temer — abandonó el campo a las fuerzas de Buenos Aires, la noche anterior a la llegada de éstas, el 31 de diciembre

He aquí cómo el mismo Sarmiento — que había entrado a la capital acompañado por el general Segura, quien salió a recibirle, le informó sobre los últimos sucesos, y, cumpliendo su carácter, expresó la sumisión y obediencia de autoridades y pueblo — narraba el hecho al general Paunero: «El año 1862 comienza para nosotros auspicioso. Nuestras armas extienden su influencia y poder desde el Plata a los Andes. Acabo de entrar en ésta con una escolta de veinte hombres, creyendo encontrarme con Videla y me hallo con que se ha fugado anoche con todos sus adictos federales, a causa de habérseles desertado la noche anterior (30 diciembre) el resto de dragones que les quedaba y aproximarse Sandes, a veinte leguas de marcha diaria, con lo que llegó a estas inmediaciones hoy (1.º enero), desprendiendo cien hombres al Sud a perseguir los dragones dispersos que tomaban por ese lado.»

Los temores de Videla y sus dragones, y aun los del mismo pueblo de Mendoza, que, aterrado por el avance, se volviera hostil para con sus gobernantes, no debieron carecer de fundamento, si se juzga por el detalle de la persecución a los fugitivos, y, cuando el propio Sarmiento declara las intenciones poco tranquilizadoras de las fuerzas bonaerenses. Al saberse por carta de Almandos, en efecto, la suerte de Nazar y Clavero, a quienes se decía salvara Videla, se vió que la negociación iniciada carecía de objeto, y «creyendo el coronel Rivas que se trataba de eludir toda obligación, mandó moverse la vanguardia, alcanzándola yo muy luego». Y refiriéndose a Sandes y sus proyectos de ataque, agrega: «... y apenas pude alcanzarle anoche (31 diciembre), a catorce leguas de las ruinas, y estorbar que cayese inopinadamente sobre Videla».

Aquí comienza, pues, la acción de Sarmiento en Mendoza, a la que evita nuevos días de luto, procediendo como político más que como militar, e imponiéndose a éstos. Es, desde este momento, y por dos de los seis días que permaneció en aquella ciudad, el dictador de Mendoza, y, en tal carácter, hizo mucho bien, comenzando a ocuparse, desde el primer momento, con actividad, en la organización de un gobierno provisorio, medida indispensable dado lo angustisioso de las circunstancias.

La situación social y material de Mendoza, en los momentos en que se desarrollaba este acto único del drama de su gran renovación política, era, en verdad, la más afligente. A los padecimientos, aun prolongados, del terremoto: dolencias, falta de hogar, miseria, desolación; al recuerdo doloroso de las crueldades, torpeza e indolencia del anterior gobierno de Nazar del cual acababa de desembarazarse, uníase el temor de nueva guerra, en la gente ya acobardada, intranquila ante las perspectivas, y anhelosa de paz. Ya no había en las personas ánimo para luchar, y se aceptaban los hechos consumados. El federalismo se había extinguido definitivamente y no había allí quien pensara en resucitarlo; y advertíase, por otra parte, las ventajas de la nueva orientación en que entraba de grado o por fuerza el país entero. Pero, doliente y todo, el pueblo de Mendoza supo mostrarse gentil y dar pruebas de su tradicional generosidad recibiendo, como lo merecían, a los «porteños», mostrándose sensato. Rivas dice que, cuando Sandes avanzaba sobre la ciudad, ayudábanle, haciendo que ganara tiempo, las gentes del campo; «él y sus tropas eran arrastradas por los ciudadanos, que salían a su encuentro trayéndole caballadas y pidiéndole protección contra sus tiranos». Y agregaba este detalle que pinta rasgos mendocinos típicos: «Lo que no debo dejar sin que llegue a conocimiento de V. S. — escribía a Paunero — es la cordial simpatía y entusiasta acogida que han encontrado por todas partes nuestras fuerzas, y de todas las clases de la sociedad, saliendo los vecinos a recibirnos, acumulándonos recursos, disputándose entre sí llevar las divisiones a sus fincas para dar pasto a los caballos, trayendo los suyos propios para los soldados, y las pobres gentes saliendo a recibirnos con frutas y otras muestras de amor, que enternecen al ver la desolación general de un pueblo sin habitaciones, mostrando, sin embargo, un grado de cultura y patriotismo que no hemos observado en otras poblaciones que hemos atravesado».

Así era antes Mendoza; y, Sarmiento por su parte, refleja su estado, escribiendo al mismo Paunero: «¿Qué decirle del centro de estas ruinas embellecidas u ocultadas por una vegetación tan espléndida, en medio de un pueblo mutilado, disperso, que sacude las cadenas que aherrojaban sus miembros quebrantados por el temblor? Es preciso oir a estas gentes hablar sobre Nazar, y las maldades últimas de su gobierno para comprender esta situación de un pueblo sin casa, gobernado por ladrones. En fin, esto ha pasado ya como una horrible pesadilla, y ni la necesidad de matar hemos tenido, pues se han escapado todos, todos dominados por un terror cuyos síntomas se mostraron en Tegua». Y agregaba, aquí y allá, estos párrafos: «El desorden de cosas aquí es espantoso; lo único que hay claro es la decisión universal, y el odio a Nazar, [illegible] y toda la federación». «En medio de todas las esperanzas de porvenir, Mendoza entristece con sus ruinas». «La falta de hombres aquí es sensible a la vista como la falta de edificios. Son restos todo».

En tales condiciones comenzó Sarmiento su obra. Desde San Nicolás, en las Ruinas — hacienda que era propiedad del Estado, donde después del terremoto se establecieron los campamentos de heridos, un hospital, y más tarde las autoridades, por resolución de la legislatura — Sarmiento, al dar cuenta de sus actos a Mitre, decíale, en la misma fecha que le felicitaba por el nuevo año y el éxito de sus armas: «No es fácil reunir al pueblo, derramado en las quintas, y hasta ahora (no) hay gobierno *provisorio*, aunque un jefe de policía he nombrado (para activar las medidas de conservación y orden que la verdad sea dicha se mantiene por sí mismo, decía en otra carta). A mi llegada encontré que Almandos, mandado por el coronel Rivas, a fuer de baqueano, a conducir la nota a Videla, se había hecho nombrar ¡gobernador interino! Tuve el valor de deshacer esta tontera, que habría cubierto de ridículo a Mendoza y al ejército, si se dejaba aparecer como posible. El coronel Rivas estaba prevenido por mí de este riesgo, que él creía quimérico, pero que yo presentía conociendo la impavidez y fatuidad de este compadrito». (Textual).

En postdata (enero 2) agregaba en la misma carta:

«Hasta este momento, 10 de la mañana, no hay gobernador ni gobierno. Espero reunir los ciudadanos para que elijan uno provisorio, y después de un día de conferencias, nada saco en limpio sobre la persona que pueda desempeñarlo. Esta tarde se reunirá una apariencia de pueblo para nombrar gobernador interino. Don Juan Godoy, con quien he estado, me indica, como otros, a un don Luis Molina, que tiene *sangre* en el ojo; y como otros no me indican sino a un don Hilario Correas, excelente sujeto, me inclino por el primero, que me parece adecuado».

La reunión de vecinos respetables convocada por Sarmiento se efectuó después de mediodía en San Vicente (hoy Godoy Cruz), villorrio del sud de la ciudad destruída. En la conferencia anterior al acto mismo, dice Zinny, el doctor Gil propuso para candidato al general Pedro Pascual Segura, pero la mayoría se decidió por la candidatura de don Luis Molina, que fué oficialmente proclamada. Lo cierto es que también se quiso investir del cargo a Sarmiento — según referencias del que esto escribe, procedentes de don Carlos González, más tarde gobernador, y en ese momento testigo y participante del acto. Aunque no era simpático el dictador de dos días, a los mendocinos celosos de sus fueros y autonomía, quisieron granjearse su buena voluntad, y no faltaron ¡vivas! a su nombre. Pero Sarmiento no quiso parecerse al comandante aludido, y por nada del mundo hubiera renunciado a San Juan. Tenía la obsesión de poner allí las cosas en orden y hacer su justicia con *El Chacho*.

El acta de la asamblea histórica, que sobre las ruinas marcaría el comienzo de la reconstrucción de Mendoza, da cabal idea de la actuación de Sarmiento: *Acto popular: En la ciudad de Mendoza a dos de enero de mil ochocientos sesenta y dos, reunido el pueblo de Mendoza por invitación hecha por el señor don Domingo F. Sarmiento, auditor de guerra de las fuerzas libertadoras de Buenos Aires; hizo presente a los ciudadanos reunidos la misión de que venía encargado, las instrucciones que traía del jefe de la primera división del centro del ejército libertador y que habiendo encontrado contra su expectativa en acefalía la provincia por la desaparición y fuga de todas las personas que componían sus poderes, creía necesario que el pueblo en quien residía toda soberanía procediese a nombrar un gobierno provisorio que asegurase la tranquilidad pública y respondiese a las exigencias de la situación, después de lo cual se retiró dejando a la reunión en ejercicio de su misión. Se nombró a don Francisco Mayorga para que presidiese el acto que iba a tener lugar, y secretario a don Francisco Civit. Después de una ligera discusión se procedió a la elección nominal de gobernador interino, recayendo este nombramiento en el ciudadano don Luis Molina por mayoría de sufragios. Acto continuo el presidente tomó el juramento de ley, quedando en posesión del cargo.*

Realizado este importante hecho, Sarmiento había cumplido, de manera perfecta, la misión que se impusiera en acuerdo con sus jefes y correligionarios políticos. El nuevo gobierno quedaba bien afianzado en la opinión, y, por si acaso, allí permanecían Rivas y Sandes. La campaña militar estaba a punto de concluir «sin haber cruzado una bala, dejando pacificada la república», como al emprenderla, pronosticaba que retornaría el ejército, su director espiritual, en carta a Mitre del 9 de diciembre anterior. Por otra parte, agregaba: «El ejército que se acumula, aquí innecesario para la guerra terminada ya — escribía a Paunero al empezar el 1862 — encontrará, sin embargo, en Mendoza y San Juan reposo de tantas fatigas a la sombra de los árboles, con pastos a discreción para los caballos, y tal abundancia de frutas en este momento hasta hartar a diez mil soldados».

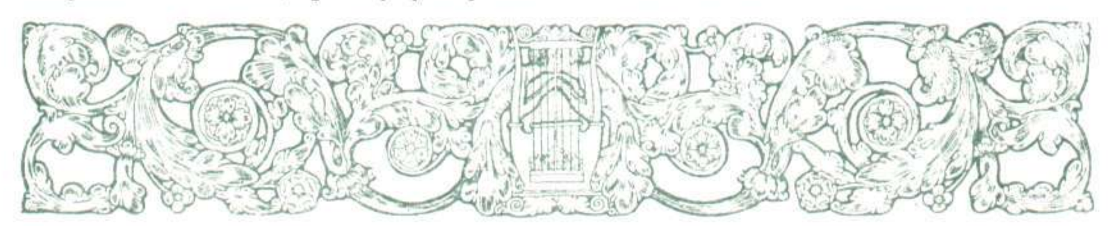
Antes de una semana de permanencia en Mendoza, ya sin otro menester que «prepararse de caballos y mulas», siguió Sarmiento viaje a San Juan, donde se le esperaba como al Mesías, según su propia expresión. Desempeñaría idéntico cometido, en medio de un orden de cosas muy semejantes. «A mi arribo a estas ruinas — decía al respecto el coronel Rivas, resumiendo a Paunero la campaña — y atravesando por las poblaciones rurales en medio de gentes que saludan las armas de Buenos Aires, como las de la República, y de la libertad, varios ciudadanos de San Juan diéronme noticias de que el gobierno de Díaz había huído a Chile, después de salir ellos para Mendoza. En vista de esto hice adelantar al auditor de guerra, teniente coronel Domingo F. Sarmiento, con una escolta de caballería, para que ocupase esa provincia e hiciese que el pueblo eligiese el gobierno provisorio que le conviniere».

El día 9 de enero, Sarmiento era proclamado gobernador interino de su pueblo natal y quedaba en propiedad el 16 de febrero de 1862, cumpliendo una de las grandes aspiraciones de su vida. Y, después de estos sucesos de tanta transcendencia para la organización nacional, podía el general Paunero escribir al gobernador de Buenos Aires y general en jefe don Bartolomé Mitre, desde Córdoba, el 18 de enero: «Los adjuntos impresos le instruirán detalladamente del feliz desenlace de la invasión de nuestras fuerzas a Cuyo y fuga de Videla con todo su cortejo de mazorca, siguiendo las aguas de sus dignos compañeros Nazar y Clavero. Está, pues, restablecido el orden y organizadas las administraciones en Mendoza y San Juan. Ha sido aquello una verdadera resurrección para los pueblos desgraciados de San Juan y Mendoza».

El gobierno impuesto por Sarmiento fué de resultados profundamente beneficiosos para Mendoza. Don Luis Molina, después de declarar el 7 de enero restablecido el orden constitucional, buscó para su desempeño la cooperación de los mejores hombres del momento: Don Franklin Villanueva, don Eusebio Blanco, don Pablo Villanueva, don Carlos González y otros; nombró comisiones para indagar sobre las existencias y útiles perdidos o substraídos en la catástrofe de meses antes, y pertenecientes al Colegio, Hospital San Antonio, temporalidades de San Agustín, Casa de Ejercicios, Biblioteca Pública, los libros del Departamento de Policía y Receptoría de Rentas, etc.; restableció la Cámara de Justicia y juzgados de primera instancia, nombrando interinamente ciudadanos de respeto y de integridad probada; prestó todo su apoyo a la Sociedad de Beneficencia, fundada en 1856 bajo la administración de don Juan Cornelio Moyano, y que no mereciera después protección de ningún gobierno, la cual resurgió floreciente, con la presidencia de doña Leocadia Bombal de García.

Molina ejerció el mando a entera satisfacción del pueblo, hasta su fallecimiento, el 24 de septiembre de 1863, y no tuvo otro sobresalto que una sublevación del coronel Francisco Clavero, de triste memoria, posesionado de los fuertes San Rafael y San Carlos, con el objeto, ya utópico, de minar el orden producido por la batalla de Pavón. El jefe reaccionario fué derrotado, y, en 1863, entregado por sus secuaces, y remitido por el comandante Ramón Flores, al director de la guerra de Cuyo, Sarmiento, en San Juan, donde fué procesado por la muerte de Aberastain, por él ordenada, después de la batalla del Pocito.

Tales fueron para Mendoza las consecuencias de la breve pero eficacísima dictadura de Sarmiento. Su actuación allí, permanecía poco menos que totalmente ignorada, en diarios de la época y archivos, documentos cuya ordenación permite evocar ese momento único de la capital andina, tema, en verdad, no detallado aún, pues sobre ello poco o nada se ha escrito. Sarmiento en Mendoza, y el 2 de enero de 1862, son acontecimientos que no deben olvidar los mendocinos. Ellos señalan el comienzo de la reconstrucción de su capital, cuando se alzó de sus ruinas morales y materiales, y empezó a organizarse y prosperar cada vez más la provincia, hasta llegar a la floreciente Mendoza actual. De allí salió la nueva Mendoza.



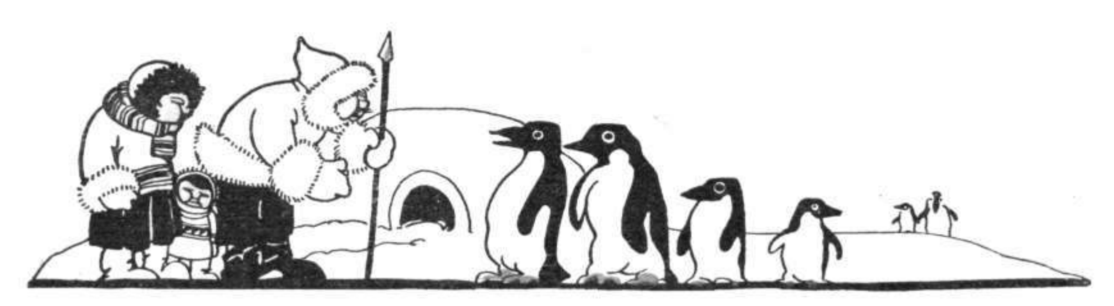
El Pingüino



ESULTA que el pingüino, o pengüín como se le llama vulgarmente en la Argentina, no es el verdadero pingüino. Este vive en las costas *árticas*, mejor dicho, casi vive, porque los pescadores de allá persiguieron tanto las bandas de pingüinos, que no hay ya quien encuentre uno ni para un remedio.

El pingüino de las costas *australes*, nuestro pengüín, es el *pájaro bobo* o *pájaro niño*. Esto de llamarle niño es como confundir hinchazón con gordura. ¡Mira que compararte a ti, niño, con un pájaro medio azonzado, a ti, más travieso y pícaro que los gorriones!

El pingüino (hay que nombrarle así para seguir la costumbre) es un ave *palmípeda*, pues tiene los dedos unidos por membranas para poder nadar mejor. Nada con el cuerpo



muy metido en el agua ayudándose con los alones. Es tan diestro y valiente que no le asustan los más terribles temporales. De cuando en cuando se sumerge para pescar pececillos, o se queda dormido tan ricamente acunado por las olas.

En tierra ya es otra cosa: se vuelve bastante torpe. Camina peor que el pato, la cotorra y los chuecos gordos. Necesita pasar una pata por encima de la otra. Caminan muy erguidos balanceándose de un modo que da risa.

El pingüino es manco de nacimiento. Tiene dos alones cortos como el pollo al «spiedo» que únicamente le sirven para nadar. ¡Pobre pingüino; dan ganas de darle una manita o las dos!

Los pingüinos viven casi todo el año en el agua. A fines de septiembre salen a tierra, reuniéndose a millares sobre las rocas y las playas. Es que llegó la hora de hacer los nidos en los cuales el matrimonio empolla por turno los huevos de donde saldrán los pingüinitos. Hay tantos pingüinos que cubren las costas. Pero no creas que andan revueltos como la muchedumbre durante las fiestas mayas. Por el contrario, los pingüinos son esclavos del orden. Se forman en hileras. En esta hilera los pingüinos que están mudando de traje, es decir, de plumones; en aquélla los solteros, en la de más allá los ancianos; las mamás en la mejor de todas las hileras. Para ordenarse así arman un bochinche atroz. ¡Y vaya si son gritones los pingüinos! Aquello parece un mitin de sordomudos o un corso de Carnaval.

También son muy buenos constructores de caminos y senderos lisos y cómodos. Quitan los pedruscos y la hierba en grandes extensiones. Los esposos Pingüino defienden bravamente su casa. Cuando el hombre viene a patearles el nido o robárselo, contestan con fuertes picotazos, y escapan con el huevo resbalando por las rocas. El macho es el encargado de cebar cariñosamente a su señora y a los hijos, trayéndoles peces y mariscos ya masticados. A la hora de comer llama a su familia con un grito especial.

Los pingüinos son grandes amigos de las focas y otros animales. Al hombre, que los persigue cruelmente para comerse la carne y aprovechar la grasa y los cueros, no le quieren.

El pingüino tiene una inocencia y una paciencia grandísimas. Se deja matar a palos tontamente por el cazador. Dentro de pocos años no habrá pingüinos en las costas australes si el hombre continúa exterminándolo.

El pingüino es bueno, confiado; ama la disciplina. Puede servir de ejemplo a muchos niños enredadores y desobedientes. ¿Por qué lo persiguen? ¡Viva el pingüino!

EDUARDO DEL SAZ.

DIBUJOS DE MACAYA.

VISIONES DEL CAMINO

Bajo el encanto primaveral.

La canícula se acerca, noviembre despliega las rosas y el sol más poderoso dora las altas copas de los árboles y entibia el agua clara de las fuentes. Primavera ofrece al espíritu emotivo la policromía de sus flores, durante el día, y en las noches la poesía de los astros.

Parece que en esta época el alma se reanimara y tuviera otros ensueños; es que ella, por excelencia emocionable, necesita del halago de la buena estación, así como el rosal el brote y la caricia de la luz el surco. ¡Oh! ¡el eterno poema de la Primavera! ¿Reflejarlo? Imposible; el labio enmudece y la imaginación vuélvese impotente; es que ya los vientos en los atardeceres lo revelan cuando agitan sus alas invisibles en los huertos. Dejemos, pues, que pase esa novia blanca que abre los lirios, dejémosla que pase mientras nuestro ser aguzado se concentra en las visiones quiméricas que lo rodean, o sigue abstraído en la tenuidad de los matices, o sintiendo la inmensa nostalgia de lo bello.



El ciego.

En estos días claros en que la vida parece más intensa, porque hay nuevos impulsos en todo; que la semilla gesta bajo la lámpara del sol, en estos días en que ante la magnificencia de un paisaje se siente una abstracción de soledad, sorpréndeme un pobre ciego sentado en un pequeño banquillo cerca de una de las plazas centrales. Los años han nevado en su cabeza; sus ojos tiene cubiertos por una tela blanca y parece que interrogaran al misterio, y, cuando una sonrisa se dibuja en su boca, su rostro adquiere una expresión de dulzura. El pobre viejecito no musita una palabra, pero su ademán nos dice que quiere una moneda, porque sumido en su noche eterna, sin sorprender los cambiantes de la luz, no puede trabajar, por eso pide con un gesto de pesar y miseria. Pasan los hombres junto a él, indiferentes, callados, unos ocultando sus desdichas, muchos sus ambiciones y egoísmos, y pocos son los que se convencen del dolor infinito de ese ciego.

Pobre anciano, en sus últimos años, cuando le falta todo, no le queda ni la dicha de contemplar el sol. Esta visión de mi camino, que hace un año reparo en las mañanas, sentado en su banquillo, está a merced de la caridad callejera, menos ostentosa y quizás más espontánea que aquella que se ofrece con vanidad. El pobre viejecito sumido en la noche eterna, seguirá hasta que la muerte lo sorprenda y se cierren para siempre hasta los ojos de su corazón

La colegiala.

En estos días sorpréndeme también, como la figura del ciego, otra más lírica, con más esplendor de juventud, la colegiala; bella como un pompón de rosa, blanca cual una flor de huerto, tiene un cabello obscuro que se vuelca en su espalda; sus ojos parece que ya llevan oculta una llama invisible, quizás la del amor. Fluye de su rostro una gracia admirable, y cuando su imaginación se remonta al esbozo de un mundo de sueños, debe sentir su espíritu inquieto, porque dos rosas asoman a su cara. Su existencia debe ser un edén que le reserva muchas cosas ignoradas, pero ella inexperta, en espera del niño arquero que venga con su flecha, no se detiene a pensar en las espinas y se complace en adorar las rosas.

Los transeuntes se fijan en esta visión de mi camino, que todas las mañanas sorprendo llevando un libro de texto y un ramito de flores en la mano. Todo en ella es fuerza y vida; su juventud es cual un efluvio que se desprende de todo lo grande y la envuelve para hacerla más bella; su sangre moza arde en sus venas, como la savia juvenil en un árbol nuevo que se prepara para el fruto. Como no ha llegado la hora de dar su corazón, se pasa amando un mundo quimérico y divino. Pasa cual



la Primavera, encantando con su lozanía, dando al viento sus risas cristalinas.

Y esta novia futura, es cual una rosa que se prepara para embriagar al corazón que vendrá a rendirle sus blasones, o a cantarle su madrigal de amores en una noche cálida bajo la gloria de todas las estrellas!

La que no tiene esperanzas.

He aquí otra de mis visiones, la vecina que espera y de tanto aguardar se ha quedado sin esperanzas. Esta triste visión de mi camino, que sorprendo de tarde en su balcón, ha llegado a los treinta años, su rostro no tiene el esplendor de aquella época juvenil. El amor golpeó en cierto momento en su corazón, se dió a él como las dalias a la caricia del viento, pero ese amor, frágil como todo, abandonó su alma y se marchó para que entrara en ella el cortejo de las penas; desde entonces mi vecina está triste porque el niño de la flecha no vuelve y sus horas pasan y sabe que, como dijo el filósofo Schopenhaüer «es preferible una juventud sin belleza a una belleza sin juventud»; y su belleza sin juventud decae y no tornará el amante de ayer, a musitar a su oído una frase de amor.

Nadie fija los ojos en los suyos; nadie repite cerca de ella nada que reanime su fe; en su balcón sombrío parece una flor exótica que ha perdido el color, que espera, aunque dice no tener esperanzas!

El amor que subyuga.

Una bella parejita me sorprende en *las mañanas*. ¡Oh! ¡mis *dulces visiones*! Observo con qué entusiasmo juvenil él le habla y ella baja los ojos sin volverle a mirar. Luego de un silencio pesado, como una nota suave surge su voz fresca, argentina, y un diálogo interesante se establece en los jóvenes que, abstraídos, no piensan en los ojos vigilantes que están fijos en ellos.

— Yo soy hijo del Arte — dícele el jovenzuelo,—una unión verdadera nos lleva por un sendero mágico; nada interrumpirá nuestros ensueños.

— Ella sonríe, y su risa es una afirmación.

— Nosotros somos de la belleza—dice él;—vivimos en un ideal perpetuo; otros se dan a distintos afanes; en cambio, tú y yo nos damos a una pasión devoradora. Los demás no llegarán a un acuerdo, porque ambiciones distintas los dominan.

Y la parejita feliz, me encanta porque sé que sus almas adoran la belleza y se quieren desinteresadamente.

Yo me interno en la multitud que marcha por la ciudad grandiosa; quisiera escudriñar todos los seres que sorprendo en mi vía, pero, al sentirme impotente para ello, sigo pensando en las *múltiples visiones de mi camino.*

FÉLIX B. VISILLAC.

ILUSTRACIONES DE LARCO.

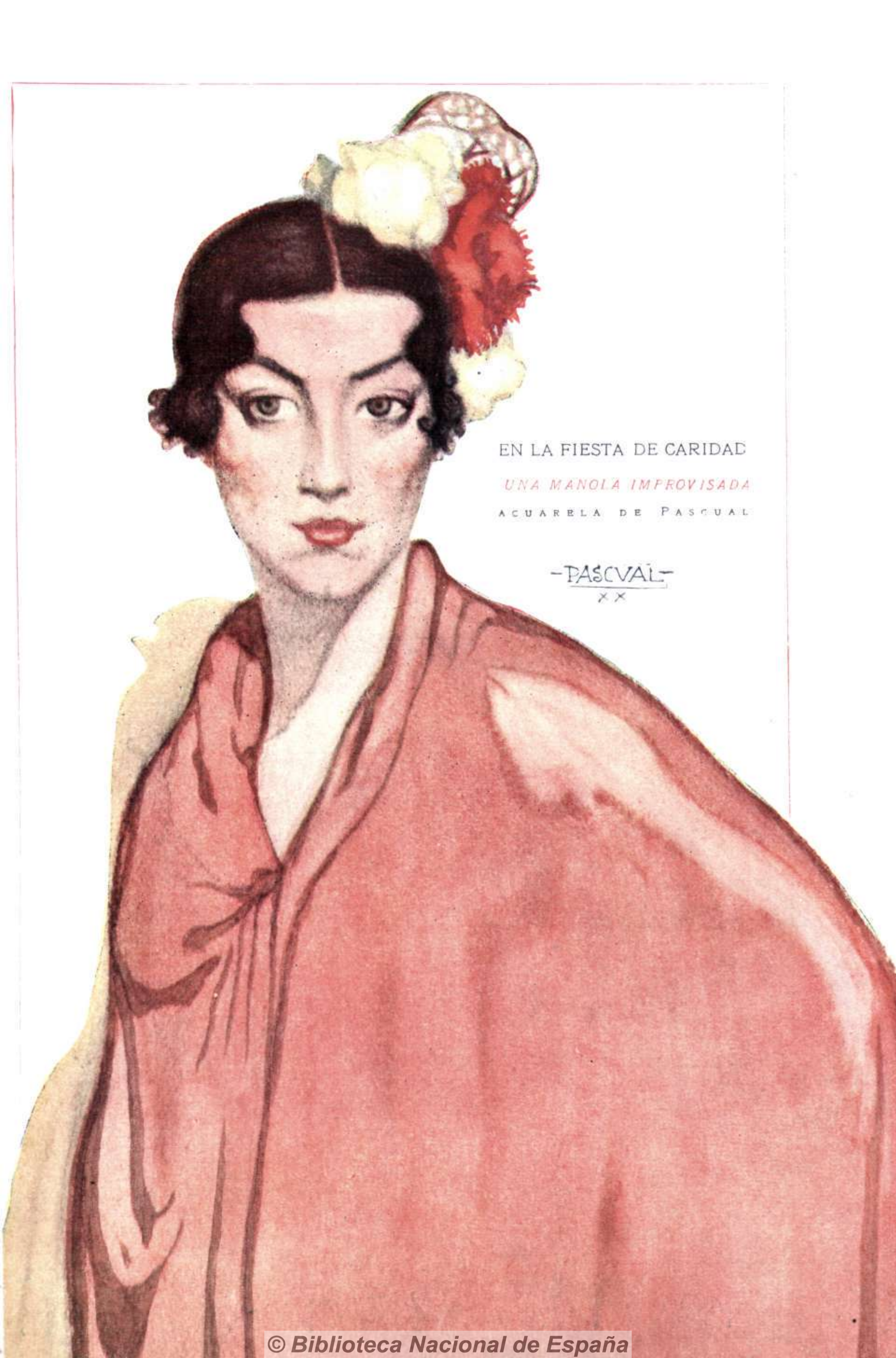




SILUETAS ARISTOCRÁTICAS

Señora Dora Iturgo de Mulhall

FOTOGRAFÍA DE FRANZ VAN RIEL



EN LA FIESTA DE CARIDAD

UNA MANOLA IMPROVISADA

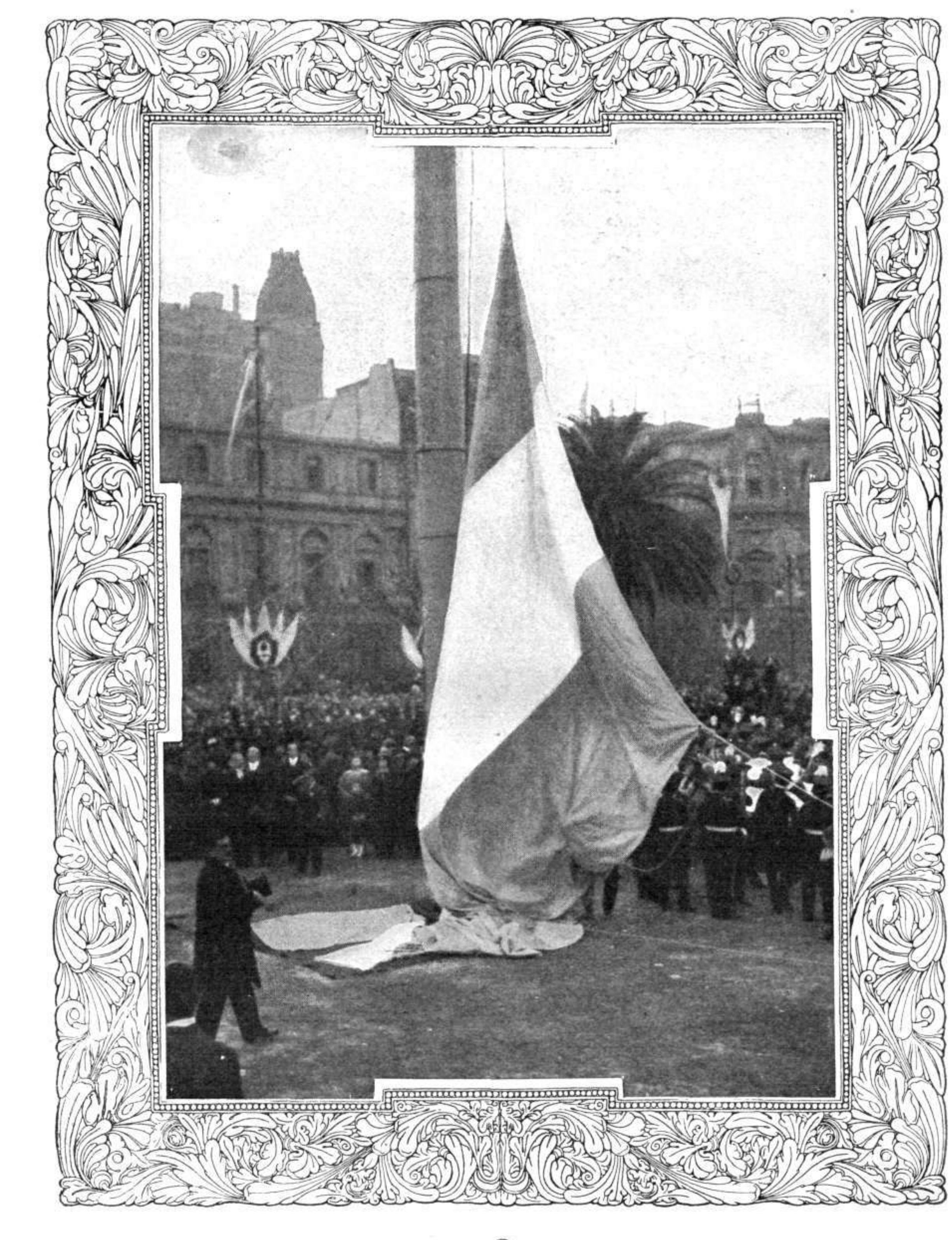
ACUARELA DE PASCUAL

GABRIELA RÉJANE

† EN PARIS, EL 15 DE JUNIO



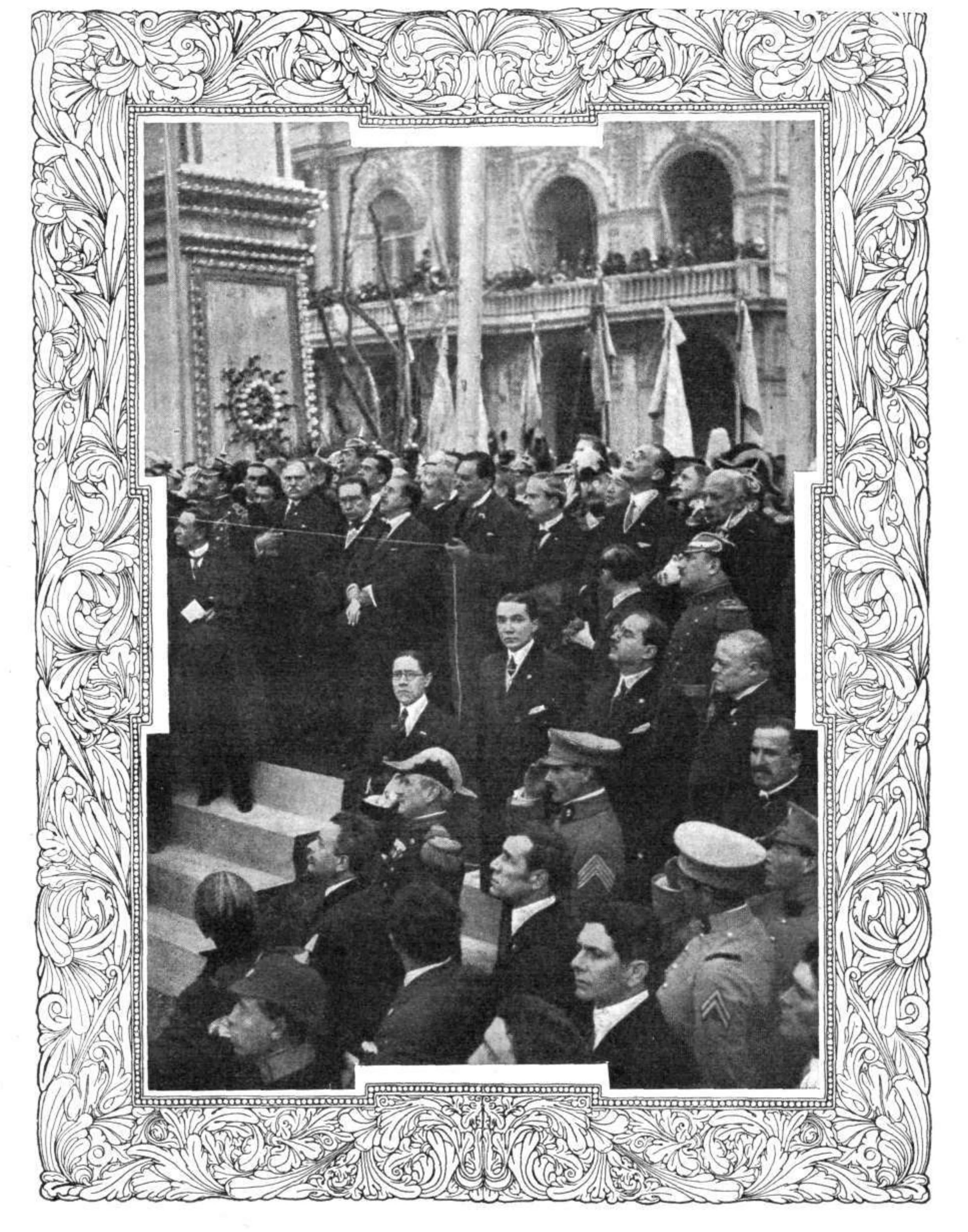
A espiritualidad femenina parisiense tenía en Gabriela Réjane su más alta representación. Una fina y dúctil inteligencia un encendido y alegre corazón, un gracioso y expresivo rostro. Lo mismo sabía fingir la ingeniosa rudeza de "Madame Sans-Gêne" que las exquisitas torturas de "La ráfaga". Todo el encanto de la *Femme-Lumière* animaba el inolvidable arte de aquella inmortal actriz. Nació allí, y allí ha muerto a los 63 años. Su corazón la ha matado al final de la comedia dramática de su vida. CARAS Y CARETAS dedica este homenaje a la genial intérprete.



HOMENAJE Á BELGRANO
CREADOR DE LA BANDERA NACIONAL..

LA gran bandera nacional en el solemne instante de ser izada. Una inmensa multitud presenciaba en silencioso recogimiento la tocante ceremonia, coronada luego con una delirante ovación, mientras los primeros acordes del Himno Nacional eran coreados por millares de niñas y el tronar de los cañones saludaba al pabellón argentino en su magnífica glorificación.

FOT. DE ARROYO.



HOMENAJE Á BELGRANO
CREADOR DE LA BANDERA NACIONAL.

ASPECTO de la tribuna oficial, ocupada por los miembros del Poder Ejecutivo, descendientes de Belgrano, autoridades edilicias y los caballeros que componían la comisión pro homenaje. El Presidente de la República, después de haber recibido el cordón a que estaba unida la hermosa bandera, que lentamente se desplegó al impulso dado por el primer magistrado. FOT. DE ARROYO.



Señor Luis H. Sommariva, presidente de la Federación Universitaria.

Conflicto Universitario de LA PLATA





Señor Augusto M. Liliedal, presidente de la Concentración Universitaria.

Desde fines del año anterior, la Universidad de La Plata se halla de vacaciones. Un conflicto originado en la facultad de agronomía y veterinaria determinó la huelga general de los estudiantes; pero, solucionado aquél, en vez de cesar, la huelga se apoyó en nuevos acontecimientos para persistir, y fué el principal la reforma del régimen de los estudios universitarios. El consejo superior se apresuró a someter dicha reforma al P. E. nacional, de cuya decisión se halla ahora pendiente. En el intervalo los huelguistas resolvieron descalificar al consejo superior, declarándolo caduco y, consiguientemente, inhabilitado, no sólo a los efectos de aplicar la proyectada reforma, sino también para mantener vinculaciones con el alumnado en lo sucesivo. No era solamente cuestión de principios, como se ve; involucrábase a la par una cuestión de nombres propios, entre los que se incluía al presidente de la institución, doctor Rivarola, que acaba de renunciar.

En tal situación, un numeroso contingente de estudiantes, que consideraba agotada la causa de la huelga con la solución del conflicto originario, resolvió reanudar los estudios y volver a clase, para lo que solicitó la apertura de los cursos de la universidad. En este punto se produjo la disidencia entre el alumnado, de huelguistas y no huelguistas, que es lo que hoy mantiene en pie el conflicto y la efervescencia en el ambiente estudiantil, pues por raro

Un grupo de estudiantes contrarios a la huelga, frente al local de la Concentración.



El diputado universitario a la legislatura, doctor Uberto F. Vignart.



Señor Darío Pintos, presidente de un comité universitario y promotor del acercamiento entre federados y concentracionistas.

destino, esta presidencia de principios está degenerando en revolución. La divisa que llevan ostentosamente concentracionistas y federados ha separado a los estudiantes platenses en güelfos y gibelinos.

¿Qué quieren los huelguistas? Hemos logrado concretar algunos puntos entre la ambigüedad de las opiniones reinantes en su seno. Quieren la reforma estatual, análoga a la de Córdoba y Buenos Aires; la caducidad del consejo superior; la incorporación de los alumnos expulsados por motivo de la huelga; la democratización de la universidad, para que el pueblo tenga acceso a las aulas, la docencia libre, para la selección del profesorado y otras. ¿Pero todo esto no es materia de la reforma?

Cuanto a los medios para llegar a esos fines, no todos los huelguistas están de acuerdo. Es que los huelguistas tampoco están de acuerdo sobre lo que les interesa más de inmediato: si la reforma, o la terminación de la huelga, pues aquélla no significaría la cesación de ésta, por cuanto subsistiría el asunto relativo a la caducidad del consejo superior. El medio que indican los huelguistas para la terminación de la huelga es la intervención del P. E. nacional. Pero a esto se opone la ley convenio con el P. E. provincial, por la que se establece la autonomía de la universidad. La huelga así, sin quererlo, está dirigida en este momento contra el P. E. nacional, árbitro supremo del conflicto, a su entender, que dilata la solución del pleito sin motivo alguno plausible.

La concentración universitaria que representa al alumnado no huelguista es, en cambio, más concreta en sus móviles: quiere la inmediata reanudación de las clases y la solución del actual y de todos los conflictos que puedan sobrevenir, dentro del régimen autonómico de la universidad; rechazan fundamentalmente la intervención del P. E. nacional, por reputar que ello favorecería la infiltración del politiquerismo en la enseñanza universitaria.

Es curioso que en este movimiento titulado universitario, y que debiera llamarse con propiedad estudiantil, figura en enorme proporción el alumnado secundario, es decir, estudiantes de los colegios nacionales que, por anexos que sean a la universidad, no pueden tener todavía un bagaje de ideas que aporte orientación a los estudios superiores.

La intransigencia de los grupos , que tan distintos ideales sustentan, es ya bastante arraigada y tiende a prolongarse indefinidamente, si alguna de las partes actuantes no depone de su actitud y se llega a una fórmula que, consultando los intereses generales, sea el punto final del enojoso asunto.

Ante tal dilema cabe preguntar ahora: ¿quién pondrá remedio a tan grave situación? ¿El poder ejecutivo, el consejo superior, los estudiantes?

De cualquiera de las partes de quien surja la solución, ésta ha de ser aplaudida por toda la familia universitaria de la república, y la apertura de la universidad, ahora solitaria y abandonada, será un bien para la cultura del país, dado que el grave conflicto, interrumpe los estudios de un gran número de alumnos, trayendo por lógica consecuencia, un entorpecimiento difícil luego de subsanar.

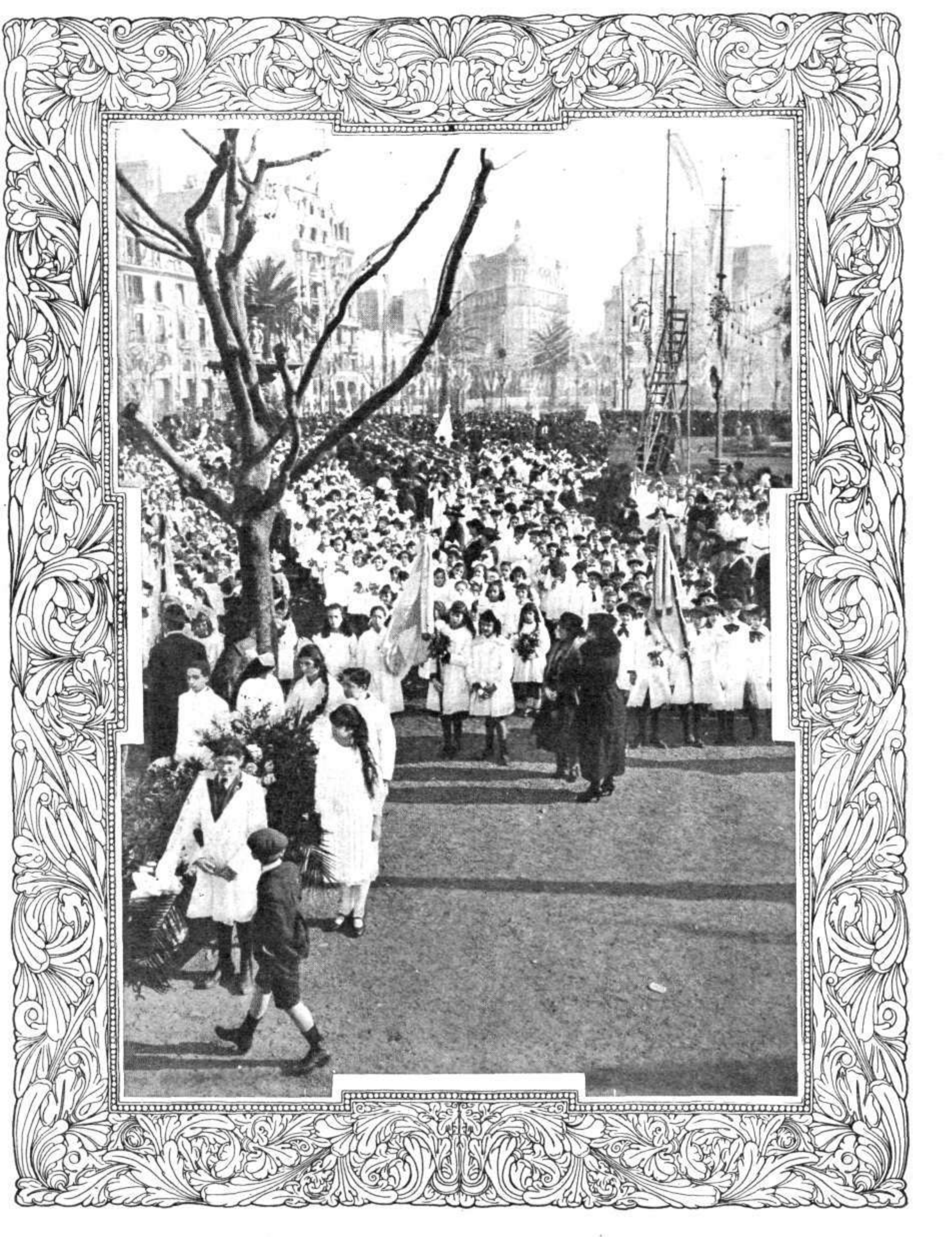
Ultimos acontecimientos, parecen augurar una nueva y feliz faz a la complicada cuestión, dando consistencia a las versiones circulantes sobre trámites bien encaminados hacia un definitivo y estable arreglo.



Los «leaders» de los concentracionistas, estudiantes Olmedo Varela, Walter Elena y Francisco Enz.

NEUTRAL.

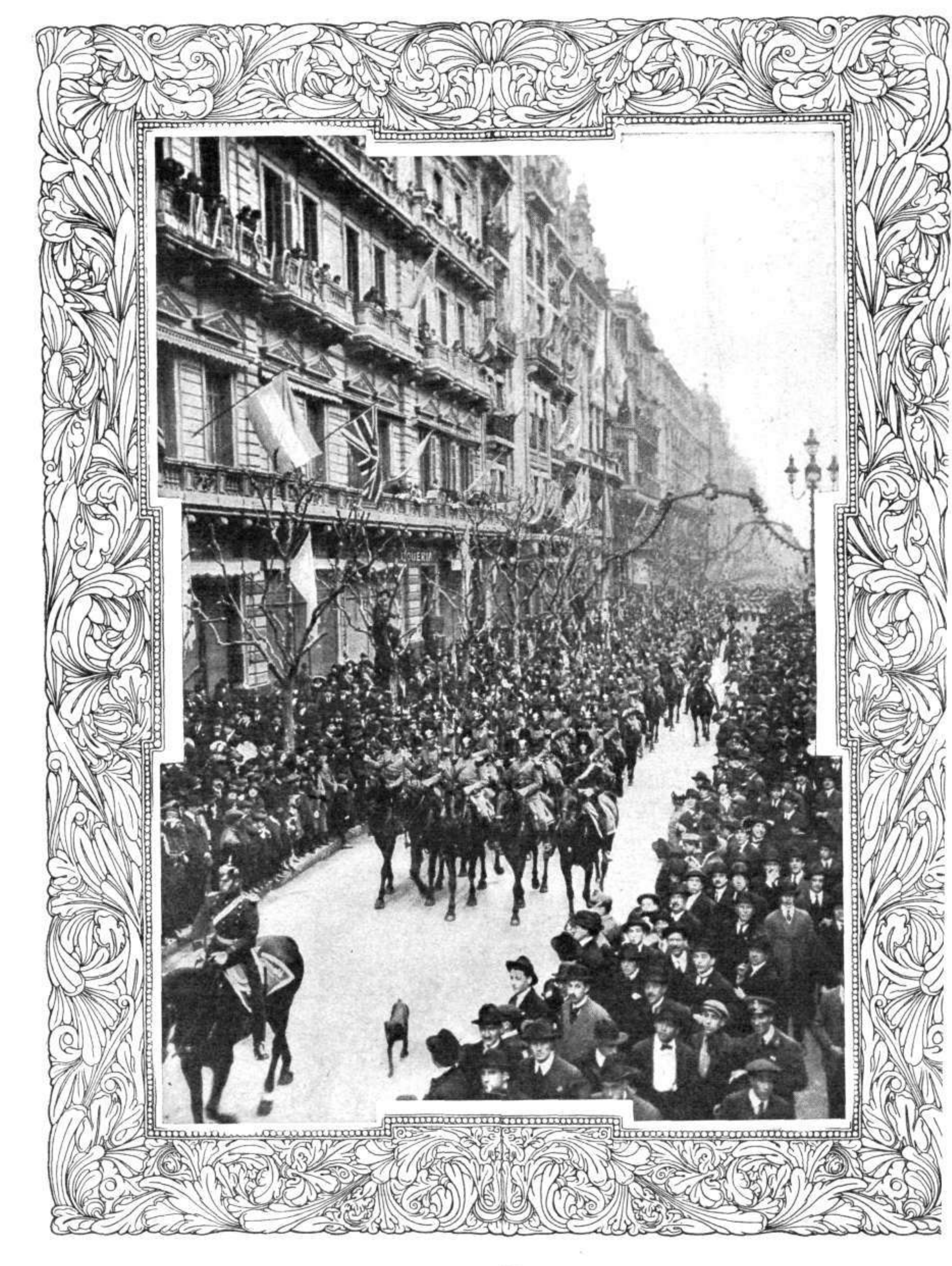
La Plata, 21 de junio.



HOMENAJE Á BELGRANO

CREADOR DE LA BANDERA NACIONAL..

LOS niños de las escuelas del Estado formados alrededor de la estatua de Belgrano participan del bellísimo acto organizado por el Consejo Nacional de Educación para honrar la memoria del que ofrendó a la patria su vida, su valor y su saber para constituirla y engrandecerla. Los pequeños colegiales depositaron a su paso por frente de la estatua las flores de que eran portadores. FOT. DE VARGAS.



HOMENAJE Á BELGRANO
CREADOR DE LA BANDERA NACIONAL

LAS unidades de caballería desfilando por entre una doble fila de espectadores estacionada a ambos lados de la Avenida de Mayo, la que hizo a los conscriptos objeto de efusivas muestras de cariño y de aplauso por su correcta presentación. El público ha confraternizado en esta oportunidad, como pocas veces se ha presenciado, con las tropas que tomaron parte en la formación.

FOT. DE VARGAS.

Recepción del obispo de Temnos en la Cámara de Diputados

El ilustre prelado monseñor De Andrea, en honor de quien era ofrecida la recepcion, acompañado del presidente de la Cámara doctor Arturo Goyeneche, de algunos de los legisladores y de las altas dignidades eclesiásticas que se hallan en esta capital con motivo de su solemne consagración.

Escuela de enfermeras "Legión Española"

Acto de la inauguración de la nueva escuela organizada por el subcomité de la sección 8.ª. La presidenta del comité de damas de la Cruz Roja Argentina, con las distinguidas señoritas de la comisión y las nuevas enfermeras, en el proscenio de la Asociación de Socorros Mutuos de Buenos Aires, donde se verificó la simpática reunión.

POEMA DE LA SIEGA

EN LOS VALLES DIAGUITAS



Debiera empezar invocando los dioses lares, que presiden las siembras, tutelan la vida del huerto y encienden la llama del hogar. La recolección del trigo... ¿Dónde una escena más caballeresca por la justa del músculo y el desinterés de los corazones? Es aquí, precisamente, donde se pone de manifiesto el temple emocional y recio del hombre de la sierra. Se trata de la recolección y emparve del trigo, tal como se hacía en los tiempos primitivos. La faena es gloriosa, y tiene un abolengo de fuerza varonil y dulzura femenina que encanta. ¡Ea, todos a la siega!

Amanece. Al trigal llegan los mocetones, a cual mejor montado. Vienen en la grupa las rubias morenas, y las morenas de pupila garza. Arriban los mancebos, alegres y resueltos. El dueño del rastrojo los invitó, y todos asisten a recoger el trigo sin cobrar nada.

Más temprano que los cabalgantes, ya estaba en el potrero el trovador con su tamboril y sus coplas. Mientras llega la cabalgata y se prepara la siega, el cantor bate su instrumento, y en tono que desgarra el alma dice:

Desde arriba me he venido
Buscándote entre las flores,
Como soy mocito tierno
Vengo rendido de amores.

Cambia el tono, dentro de la misma frase musical, y dice los siguientes pareados que vienen a ser el coro de la vidalita:

No me quieras engañar
No me quieras olvidar.

De nuevo el tono anterior, monocorde al parecer, pero tan rico de quejumbre y plenitud íntima, que la melodía no aparece al principio, pero al fin termina por conquistarnos. Oid la siguiente copla:

Para cantar la vidala
Soy como hecho de totora;
No sé a quién habré salido:
Mi madre no fué cantora.

¡Hermosa! ¡Que honda observación encierra esta estrofa! Alude el juglar a esa planta que se cría cerca de los hontanares, y produce palabras y quejas humanas cuando la acaricia el cierzo o la fatiga el zonda. Y para hacer más grande la belleza de la trova, manifiesta que ignora el porqué de su vocación, puesto que la madre no fué cantora. Hijo de nadie, y por eso mismo hijo del amor, ¿en qué fuente emotiva bebió el agua divina? ¿Quién le enseñó a cantar sus propios layes? Nos lo da a entender: fueron las aves, el viento y el río. La libertad del campo le hizo hombre y poeta; y el valle ecoico derramó en él su melodiosa sabiduría. Por eso nos dice:

Yo no canto porque sé,
Ni por tener buena voz:
Sólo por echar las penas
Que llevo en el corazón.

II

Empieza por fin la jornada. Los segadores, cada uno con su hoz, comienza una amelga; las mujeres hacen las gavillas, en tanto los jinetes parten al galope hasta un lugar descampado, dentro del mismo potrero. Allí ya está plantado el jalón, en torno al cual los parveros y rastrilladores irán formando la parva. Llegan los jinetes; se forman en orden de batalla; los potros se encabritan, y los caballeros esperan el instante en que el jefe de la parva tira los corriones al viento para que los tomen los más hombres. La pugna a brazo partido que se entabla en procura del pequeño lazo, es gallarda y quijotil. Quienes logran triunfar, parten orgullosos hasta el lugar de la siega, donde atan el haz de trigo para traerlo a la parva. La operación se repite una y mil veces; pero lo que no se repite es el rasgo varonil y la donosura de cada entrevero. El interés de la fiesta va en progresión a medida que los vinos bravíos que prodiga el dueño del rastrojo ganan los corazones y despiertan los instintos. Hay un abejeo de cariños y deseos en el potrero como si

una ráfaga jocunda y sensual peinara los trigos rubios. La tierra batida por los cascos equinos vibra, se asocia al trabajo; y viendo los requiebros del mancebo querendón y la turbación de las muchachas, canta un himno al sol, y no sé por qué tiene las sugestiones de una morena... ávida y potente...

Insensiblemente la hoz va limpiando las amelgas. Ya se empina la primera parva, y la parvada empieza. La lucha de los varones por quitar las correas y cinchas asume las calidades de un torneo en que entran la fuerza, la táctica donosa, el dominio del caballo, el despego a la vida y la gentileza a carta cabal. Las mozas, contagiadas de heroísmo y amor entregan la gavilla, y con el haz de trigo, los ojos. Los mozalbetes van y vienen cantando coplas de esperanza; y más alegres que la fiesta misma, bajan del caballo, lo obligan a disparar, y luego, tan ágiles como el cervato montés, lo corren, lo saltan por detrás, se abrazan al cuello del corcel, y tanto se adhieren, que al llegar a la parva no se sabe donde termina el pisador y arranca el caballero. ¡Centauros!

Aun no ha concluído la siega. Faltan unas cuantas amelgas. Para no cansar el músculo, los segadores hacen una tregua. El juglar empieza a batir el tamboril. Mozas y mozos, tomados de la mano, le rodean, formando un círculo de amor. El trovero canta su entrañable vidalita y todos hacen coro:

Canten, canten buenas mozas,
Que la minga ya se va...
Que ya se acaban los vinos
Y los trigos del trigal.

Canten, canten buenas mozas,
Pero canten la verdad...
¡No me quieras engañar,
No me quieras olvidar!

Una sonrisa picaresca se dibuja en la cara del músico. ¿Qué pasa? Las mujeres presienten una broma, y la esperan sin miedo. El rapsoda se expresa:

Desde arriba me he venido
Escribiendo en las «paderes»
Este letrero que dice:
Rienda quieren las mujeres...

Un sonoro aplauso de los hombres y la consiguiente carcajada de las muchachas pone fin a la tregua. La siega prosigue. Dos horas más que pasan volando, y la jornada ha terminado con el entusiasmo del primer momento.

Los jinetes alzan de nuevo en la grupa a las rubias morenas y a las morenas de pupila garza. Forman en orden de avance, con el jefe de la parva y el rapsoda por vanguardia. ¿Adónde se encaminan? Se dirigen a casa del dueño del trigal, quien les espera con un banquete. Bajan de los caballos, y antes de sentarse a la mesa van a tirar El Gallo.

He aquí otra escena pintoresca. Se forman dos bandos: arribeños y abajeños: se toman a un lazo irrompible; un juez de soga compulsa las fuerzas, y empieza la pugna. Tiran, avanzan y retroceden; van y vienen hasta que uno de los grupos logra vencer. Aplausos y abrazos coronan la lucha, y tanto vencedores como vencidos se reparten la diadema de pan candeal, símbolo de victoria y de concordia. Entonces el aeda, elevando su tamboril y su corazón en dirección al rastrojo, donde las parvas hablan de bienandanza, dice la trova del adiós:

Desde arriba me he venido
Caminito del trigal:
Adiosito, vida mía,
No me quieras olvidar.

No bien se apagan los toques del atabal melancólico, empieza el banquete, y después el baile. ¡Oh la cueca, la chacarera y el gato, en cuyas alas pasarán volando por el redondel las serranas en flor y los varones de ley!

CÉSAR CARRIZO.

ILUSTRACIÓN DE PETRONE.

Buenos Aires, 1920.



MAÑANA INVERNAL

Silenciosa la lluvia corre por los cristales
formando caprichosas gotitas de rocío.
Está el día nublado, día áspero de frío,
y siento la nostalgia de tristes ideales.

Es mañana de invierno. Sólo se siente al viento
que lanza su rugido lóbrego y tempestuoso.
Veo el girar de las nubes con rumbo tenebroso
y acude a mi cerebro no sé qué pensamiento...

Se despeja la aurora allá en la lejanía;
los pájaros entonan su cántico de pena
con no sé qué nostalgia infinita de duelo.

Parece que Natura muere en lenta agonía.
¡Oh, mañana doliente, que estás llena de pena,
tú me traes los recuerdos de horas de desconsuelo!...

LUIS GARCÍA BLANCO.

ILUSTRACIÓN DE PETRONE.

Mientras vuelven de la faena ruda, no les falta entre los labios una canción.

LA ALEGRIA DE LA GENTE DE CAMPO



EN nuestro deambular incesante de uno a otro extremo del país, siempre nos hemos sentido atraídos, y ha llamado poderosamente nuestra atención, la forma en que los trabajadores del campo exteriorizan su alegría.

¡Cuántas veces, mientras el tren pasa raudo, dejando tras si un penacho de humo y una intensa nube de polvo, han llegado a nuestros oídos, entre la algarabía que producen los herrajes del monstruo, los dulces y suaves acentos de una canción lánguida, en la que parece que un humilde cantor, al regreso del trabajo rudo, *añorara* las lejanías de su patria y de su amada!

El tren silba al cruzar un paso a nivel, y la canción aquella, oída momentos antes, aun parece que siguiera sonando en nuestros oídos gratamente; en tanto, quedamos impresionados, también, por breve tiempo, al ver pasar en sus carruajes, o a caballo, aquellas figuras inconfundibles de chacareros que vimos perderse, como por arte de magia, en la inmensidad de la Pampa.

Desde la populosa ciudad de Buenos Aires hasta la lejana de Tucumán, en los 1.158 kilómetros de recorrido que tiene la línea férrea, muchas figuras de trabajadores de campo hemos visto y, además, muchas escenas hemos contemplado.

Rara vez hemos notado que un trabajador del campo dejaba de sonreir al paso de un tren de pasajeros. El tren tiene para ellos un encanto indecible.

Algunos, al verlo acercarse, no solamente le brindan un gentil saludo sino que, también, para hacer más expresiva su admiración, hacen describir, como los antiguos caballeros, un círculo a su aludo chambergo y, además, después de la acción o al mismo tiempo, la suelen acompañar de varios gritos estentóreos, lo que no deja de ser una forma algo elocuente de manifestar sus sentimientos.

Al paso de un tren de pasajeros, aunque sea en rápida carrera, los que van dentro ven estas manifestaciones con deferencia. Por más que se viaje mucho y se asista a este espectáculo, siempre se le halla algo de novedoso y simpático.

Los que marchan en el convoy no hacen más que observar, constituyendo esto, en las horas tediosas de un viaje a larga distancia, la más favorita de las ocupaciones.

¡Cómo no ver con gratos ojos al noble trabajador de nuestros campos! ¡Cómo no tender en esos instantes tan siquiera una mirada de reconocimiento para el trabajador del campo que regresa de su faena! Todos esos seres que salen a nuestro paso mientras nos transporta el tren y que vemos ya en las estaciones, ya en los campos en cultivo o por entre el monte que siempre ralea a los costados de la vía férrea, merece nuestros mayores respetos. En ellos se cifran las más caras esperanzas de la patria.

A veces nos hemos detenido en alguna estación de la provincia de Santa Fe o de Santiago del Estero.

Como la noche se nos viniera encima, hemos solicitado hospitalidad y, rara vez, debemos confesarlo francamente, nos ha ocurrido tener que alejarnos de nuevo viendo defraudadas nuestras esperanzas. Casi siempre hemos encontrado gentileza, tanto por parte de los agricultores argentinos como de los agricultores extranjeros.

En esos momentos, mientras convivimos algunas horas gratas con esta humilde y generosa gente,

Nocturno.

hemos, en consecuencia, disfrutado de sus placeres y alegrías; los hemos observado detenidamente, como se observa algo nuevo, cuando se dedican con alma y vida a sus distracciones favoritas y sencillas.

Lejos de la urbe tentacular que apaga todo brote espontáneo de alegría, quedamos, en más de una ocasión, impresionados gratamente y, hasta ¡cosa rara!, contagiados por la sana alegría de los trabajadores del campo.

¡Cómo se divierten!

Algunos peones forman grupos alrededor de uno que, con un acordeón entre las manos, sin experimentar cansancio, durante horas y horas los deleita con tiernas melodías o alegres canciones de la tierra patria. Otros peones, más graves, sin embargo, entretienen sus ocios junto a una mesa, escanciando, sorbo a sorbo, el vino contenido en una botella; muchos se hallan entretenidos con los juegos de baraja. Con las cartas en la mano, pasan los momentos que le roban al sueño, entregando a las contingencias del azar, la mayoría de veces, el producto adquirido en la ruda faena del día, apilando leña para hacer carbón o formando trojes.

El mate pasa de mano en mano. Se ríe en grande, se chacotea siempre, se juega casi de continuo y no se deja un instante de cantar. Rara vez acontece que el derramamiento de sangre habida por una riña ponga remate a estas diarias fiestas. Cuando alguno se propasa, allí están los demás compañeros, quienes se encargarán de llamarle al orden imperiosamente. Por regla general, el trabajador pendenciero es un sujeto extraño que vive casi siempre fuera de la ley, que recorre provincias con la *lingera* al hombro, buscando perpetuamente trabajo.

Este tipo llega a una chacra o a un obraje a pedir conchavo, y allí, en seguida, demuestra sus malos instintos. Por esto, tanto el chacarero como el propietario de un obraje, tienen siempre especial cuidado en seleccionar a su gente. Consumados psicólogos estudian a diario estos elementos, casi siempre abortos de los barrios bajos y de los puertos de las grandes ciudades argentinas.

Muchas veces hemos dejado estas reuniones de la gente de campo con marcado disgusto por lo pronto que para nosotros pasara el tiempo.

Admiramos esa alegría espontánea que los posee cuando se encuentran reunidos.

Aunque la labor a que se dedican ha sido dura e ingrata, suelen tener fuerza de voluntad para divertirse y olvidar momentáneamente las penurias. Saludan el paso del tren con efusión y, a la vera del rancho o en el galpón, junto a la mesa, frente a la botella que se vacía lentamente, pasan sus momentos, en tanto la guitarra o el acordeón les habla de su linda china, al garrido criollito, y de su patria lejana, de sus padres y de la novia ausente, al honrado trabajador que se dedica a las faenas del campo.

G. Bautista Martín.



Al terminarse las trojes, no viene mal un poco de música.

LOS ENCANTOS DE LA SEGURIDAD PERSONAL

HISTORIETA MUDA



Sarrasqueta, en vista de que sus más inocentes críticas producen protestas de los que se creen aludidos, decide que esta historieta sea *muda*, porque en boca cerrada no entran moscas.

DIBUJOS DE REDONDO.

RANCHOS Y TAPERAS



Un rancho típico en los valles calchaquíes.

Al caer de la tarde...

Como acertadamente dice la canción popular: «*ya la Pampa no es lo que era*», y sólo queda su leyenda divinizada por unos, maltrecha por otros, desvirtuada por los más en su afán de singularizar en las características gauchas una barbarie refinada por la malicia nativa y los primeros influjos de civilización. Allí donde el rancho definía un cuadrito entre los desordenados relieves de algunos ombúes, o donde la chata y oscura tapera tomaba carácter de albergue para el caminante de la infinita llanura, hoy aparecen formidables lineamientos de alambres con púas, galpones australianos, caserones un tanto monótonos, si bien representan un signo admirativo en la trayectoria del progreso hacia las soledades.

No hay que creer que algunos rezagados ranchejos de la campaña bonaerense o santafecina invistan todavía la heredad típica de los tiempos. Les falta lo esencial, que son las costumbres, y les sobran aditamentos modernos, que son la muerte de la tradición.

Recién partiendo del paralelo 28 hacia el norte y ambos lados, asoma su cariz pintoresco el alma de esa leyenda. Los poblachos conservan su desordenado rancherío evocador, con sus aleros, sus trozos de leño haciendo veces de banco, los cráneos de buey para silla de algún *cebador* empedernido, la sutil enredaderita al otro lado de los adobes, el jaguel a la distancia, un guitarrero y sus canes parsimoniosos, aunque chillones, echados al pie del palenque.

Según la tierra, tal es el tipo que anima el alma de los tradicionales ranchos.

Las gentes inquietas y parlanchinas de las orillas tienen su casa de fiesta casi a todo tiempo; van a ella los amigos y los camaradas, y por tres jornadas transcurridas en ruda labor, pasan seis de jolgorio y de beberaje. Dentro de cada gesto vive una pena, un rencor, un celo listo a estallar cuando asome su lanceta la primer mordacidad.

Allá en las lejanas y calientes regiones santiagueñas, la tapera ocupa más predominio que el verdadero rancho. En los desiertos, a la vera de las selvas que definen un insondable confín, cerca de resecos esteros: allí levanta indigentemente sus tablillas o sus juncos distanciados la tapera, muchas veces cobertizo sostenido por cinco rudos horcones de algarrobo.

No reinan los cánticos traviesos. La sutileza del gaucho lejano se quedó a la entrada de los montes como un eco perdido. El alma selvática gusta de la paz y del



Matrimonio quichúa en su choza junto al bosque.

quejido. Estos paisanos canturrean cuando son a su manera felices, lo mismo que cuando recuerdan sus duelos o imploran la protección de «La Telesita», su santa regional.

El bombo y la cantilena gutural reemplazan al acorde de un bordoneo y de un estilo.

Al pie de las serranías catamarqueñas aun se prolonga la tristeza de más al sur. Es por allí también donde tuvo paso y refugio la raza calchaquí dejando vestigios muy arraigados. Quedan en pie los rasgos morales que no consigue anular la racha contagiosa que mandan incesantemente las metrópolis.

Estos ranchos conservan, empero, costumbres intactas. Las grandes piedras de la molienda. El tronco ahuecado para dividir maíz. La carreta detrás de la casa. El corralito, refugio nocturno de la breve majada. Y al cuidado de todo, unas mujercitas morenas, de ojos chispeantes, que se guardan la cara con una toalla y os responden desde adentro de la choza, sin atreverse a dar un paso más.

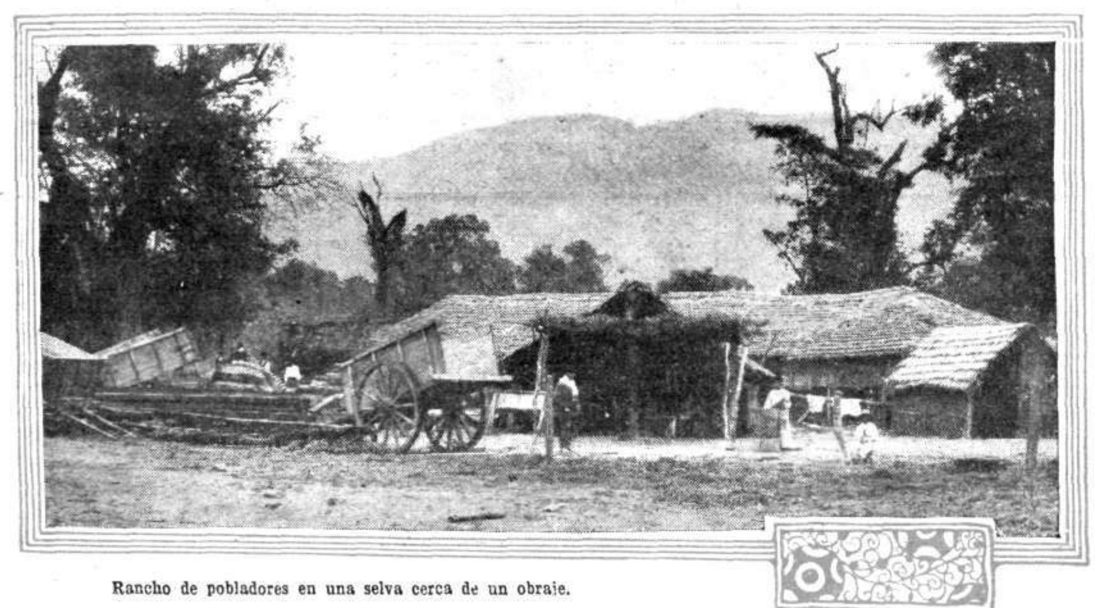
Son ranchos de corte airoso, mezcla de indolencia y coquetería. La majestad del paisaje que les circunda réstales importancia y sólo significan una línea más o menos saliente en medio de un cuadro casi siempre maravilloso. Queda en ellos latente el rumor de otros tiempos. Los negruzcos hornillos que tuestan las empanadas, las cántaros *chicheros*, la sombra del mistol: todo dice de la inmovilidad espiritual de una casta. Y cuando les veis llegar a *ellos*, a los hombres requemados por el sol, montando mulas, con aperos característicos, vuestra fantasía os hace retroceder media docena de décadas.

De pronto un airecillo montañés aporta hasta los sentidos el olor de los cedros, y se comprenden los anhelos de una creación imposible, que nos permitiera renovarnos hasta lo restrospectivo con iguales emociones en lo actual.

Es el prestigio del suelo nativo, la bendita sombra de América que rumorea un poema en todos sus rasgos. Y estos pobres ranchos hablan como son, al sentimiento.

SANTIAGO FUSTER CASTRESOY.

Chaco Santiagueño, 1920.



Rancho de pobladores en una selva cerca de un obraje.

El L. C. Timoteo
y el pesquisa Doroteo

EL OVER-ALL



— Te da un aspecto británico
ese traje de mecánico.



— No ha sido un capricho fútil,
porque este traje es muy útil.



— Oye, yo no te roprocho . . .
— Tiene ocho bolsillos ¡ocho!.



— ¿Para qué tantos bolsillos?
— Llevo aquí los cigarrillos.



— Y en este otro llevo un diente
de la esposa de un pariente.



— Un guante llevo detrás.
— ¿Uno sólo?
— Nada más.



— El retrato de una estrella
del cine, que está en Marsella.



— En este bolsillo llevo
un fósforo casi nuevo.



— ¿Una esponja?
— Sí, señor;
para enjugarme el sudor



— "La nodriza de los zuavos"
novela a cinco centavos.



— Y en este bolsillo, ¿ves?
seis migas de pan francés.



— Son de mucha utilidad
los bolsillos.
— ¡Es verdad!

Dibs. de Macaya.

Grupo de distinguidos aficionados al lawn tennis que tomaron parte en el torneo verificado en esta localidad; la fiesta estuvo sumamente animada, quedando complacidísimos cuantos a ella asistieron.

De PLATA INGLESA SELLADA

o de "PLATA PRINCESA"



LOS hermosos juegos de Cubiertos que, como el que ilustra este aviso, se exhiben constantemente en los salones de MAPPIN & WEBB, combinan el confort y la distinción que se exigen en todo comedor moderno.

YA sean ellos para obsequios prácticos y distinguidos, o bien para el uso del adquirente, estos Juegos de Cubiertos merecen ser considerados como inspiraciones de diseño, o mejor aún, como primorosos trabajos de la más artística orfebrería.

CADA una de las piezas que los componen es una expresión de buen gusto y una muestra de lo que exige la distinción más aristocrática.

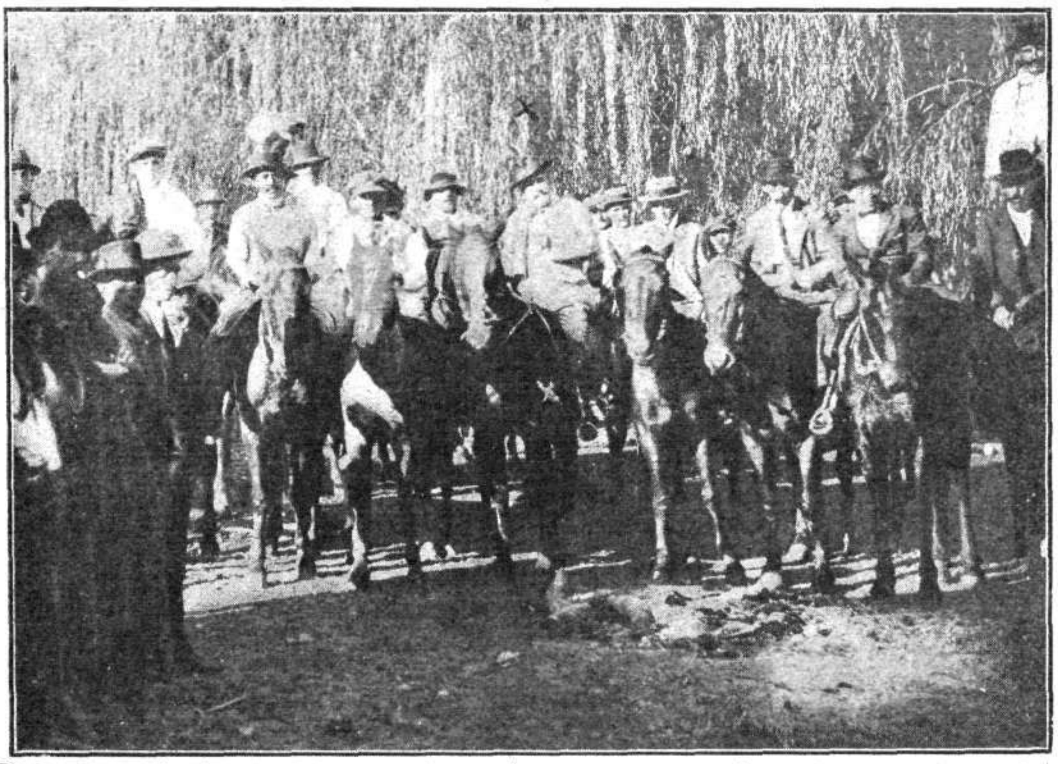
ELLO da idea de los atractivos que tienen siempre para el visitante los salones de esta renombrada casa.

Mappin & Webb

LA CASA DE MODA PARA REGALOS DE CALIDAD

Florida, 28-36 Buenos Aires





El diputado nacional doctor Julio del C. Moreno rodeado de algunos correligionarios que le obsequiaron con una típica y brillante fiesta campestre.

¡GUAU! ¡GUAU!

NOTA COMICA DEL



— ¿Qué le pasa al niño que desde esta mañana no hace más que ladrar?

— Que se comió el chorizo del puchero, y debía ser de perro.



Demostración ofrecida a la maestra jubilada señorita Amalia Testoni por sus compañeros, entre los que goza de grandes simpatías; el acto consistió en un exquisito lunch y en la entrega de una artística medalla de oro.


Jazmín
Polvo graseoso de Leichner
POLVO GRASEOSO DE LEICHNER
Para idealizar el rostro de la mujer, comunicando al cutis la suavidad, frescura y delicadeza del pétalo de la rosa, no hay más que un medio: usar constantemente el
Polvo Graseoso LEICHNER
que no sólo transmite a la piel las bellas semejanzas aludidas sino que concurre con nuevos atractivos al triunfo de la belleza facial.
Con este maravilloso artículo de tocador, exquisitamente perfumado a la violeta, jazmín y heliotropo, y preparado en los colores blanco, rosa, "rachel" (crema) y "chair" (carne), adquiere la tez esa sedosa y delicada apariencia que constituye uno de los más deliciosos encantos de la edad juvenil.

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.º 1642.—¿Desde cuándo Irlanda es católica?

ARGENTINO. — Capital.

Irlanda se convirtió al cristianismo en el siglo V.

Se llamaba a causa de sus numerosos monasterios "Isla de los Santos".

La iglesia irlandesa fué constituída por cristianos de Asia, y conservó por muchos años prácticas orientales; la celebración de la Pascua, por ejemplo, era en diferente fecha que la romana.

Los sacerdotes se tonsuraban la parte anterior de la cabeza, en vez de hacerlo en la coronilla como los romanos. Esto dió lugar a un sinnúmero de incidentes entre las dos ramas del clero irlandés.

El año 664, el irlandés Colman declaró ante la asamblea que sus compatriotas no podían cambiar su modo de festejar la Pascua, por haberlo así celebrado sus antepasados.

El sajón Wilfredo le replicó "Nosotros celebramos la Pascua como lo hacen en Roma, donde vivieron los apóstoles Pedro y Pablo, y no es posible que tengan más razón vuestros antepasados que el príncipe de los apóstoles, a quien Nuestro Señor dijo: "Eres Pedro, y sobre ti (en esta piedra pertras) edificaré mi iglesia y te daré las llaves del reino de los cielos."

El rey, que presidía la asamblea, dijo entonces:—¿Es cierto que Nuestro Señor Jesucristo dijo esas palabras a San Pedro? — Es cierto. — ¿Podéis probarme que vuestros antepasados tuvieron autoridad semejante? — No. — ¿Estáis contestes en que las llaves del cielo han sido dadas a Pedro? — Sí.

— Pues yo declaro que no quiero quedar mal con el portero del cielo, pues cuando yo muera no querrá recibirme.

La asamblea aprobó entonces las prácticas de Roma, y desde entonces la iglesia de la Gran Bretaña obedeció al papa.

N.º 1643. — ¿Los dementes no pueden llorar?

JUANITO. — Capital.

Cuando se ve llorar a un paciente en una casa de orates, es señal de que empieza a recobrar la razón, y lo mismo indica el que un epiléptico tenga alguna explosión emocional, porque los verdaderos locos pierden la facultad de llorar y sólo la recobran con la razón.

Puede observarse que a una loca, por muy conmovida que refiera cómo la han separado de sus hijos u otro cualquier daño que la hayan inferido, jamás se le humedecen los ojos, hecho que contrasta grandemente cuando se compara con el llanto que cualquier mujer normal derrama al referir cuitas semejantes.

Esto, indudablemente, parece indicar que las lágrimas consuelan los sentimientos y que la falta de éstos conduce a la demencia.

El llorar es, pues, un privilegio de la razón; los locos no encuentran en sus miserias el alivio que presta el llanto.

Uno de los hechos más curiosos relativos a la locura, es la completa ausencia de lágrimas en los individuos dementes, sea cualquiera la forma de su locura, melancólica o furiosa.

N.º 1644. — ¿Puede considerarse normal un chico que a los ocho años de edad habla dos idiomas fuera del nativo y compone versos?

COQUETA. — Capital.

Contesto a esta pregunta con un fragmento de una carta del genial poeta Rubén Darío: "Mas, ¡oh tristeza! Los frutos que se anticipan a su tiempo, o que, por manejos y artes de horticultor, precipitan su madurez, no son buenos al paladar. En las almas pasa lo propio. La excesiva precocidad, en talento como en crimen, no puede ser sino signo de degeneración. Debe afligirse un padre ante el espectáculo de un retoño que se hace árbol antes de tiempo. En los paseos públicos, en los jardines, suelen verse niñitas que en sus maneras y aspectos son Linianitas de Pugy, bebés de las Camelias."



Por la dicha y la ventura
de vuestro amor, que es ternura
y es amor de los amores,
yo bendigo vuestra unión
y os dejo mi corazón...
y este manojo de flores.

Tú, Marta, sé consecuente:
en tu hogar, perpetuamente
haz que la gloria ilumine...
sonríe siempre al amado
dando a tu rostro adorado
los primores de ECLATINE.

CUPIDO.



La dicha de su amor

Cuando mecida por el arrullo de las amorosas frases del galán que la corteja, sueña Vd. en un dichoso porvenir, no debe olvidar que para conseguirlo es necesario continuar aumentando sus atractivos naturales con

CREMA Y TALCO

ECLATINE

Productos ECLATINE

Son tan excelentes las cualidades que distinguen a estos productos que han merecido unánimes alabanzas y marcada preferencia del mundo femenino.

Crema	ECLATINE	....	$ 2.50
Talco	»	exquisitamente perfumado	» 1.50
Polvo	»	caja encarnada	» 1.20
Polvo	»	caja azul	» 1.80
Jabón	»	etiqueta encarnada	» 0.45
Jabón	»	etiqueta azul	» 0.80
Agua Blanca	ECLATINE	....	» 2.50

REPRESENTANTES:

En Montevideo (Uruguay): **SURRACO, REY y COLOMBO**, Rincón, 742
En Asunción (Paraguay): **J. R. JACA**, Estrella, 373



Detención de una banda de malhechores en Villa Ballester

Después de prolijas investigaciones dirigidas por el subcomisario de Villa Ballester don Florencio Elizalde, se ha conseguido esclarecer el crimen de que fué víctima el 18 de mayo José García, en Villa Monte Carlos.

García formaba parte de una banda de malhechores que capitaneaba Francisco Arce, sujeto de malos antecedentes. El reparto de un robo dió ocasión a que los de la banda se pelearan con García y le asesinaran.

La policía ha detenido al criminal Conde, así como a sus cómplices Nicolás Campana, N. Varela (a) El Gallego, Pedro Francés, M. Marconi (a) El Tucumano y Francisco Muzzio (a) Francisquito.

En el domicilio de Arce se encontraron objetos y ropas procedentes de robos. Por la acertada dirección de la pesquisa el subcomisario Elizalde ha sido muy felicitado.



Ropas y efectos robados encontrados en casa de Arce.







José Martínez (a) Manteca y Alberto Sánchez (a) Chiquito, cómplices de Arce.

Carmelo Muraca, Francisco o Benito Conde y Nicolás Campana, autor y cómplices del crimen de José García.

Sandalio Arce, antiguo capataz municipal, en cuya casa se encontraron objetos robados y dinero.


Luz Lalley
Luz Lalley
ELECTRICIDAD para LA CAMPAÑA
Luz Lalley es una instalación eléctrica completa para luz y fuerza, que consiste de un motor y generador, en una unidad, y de una batería de 16 acumuladores.
Luz Lalley se usa hoy en gran escala para suministrar electricidad a las granjas, haciendas, estancias, centrales azucareras, embarcaciones, campamentos, tiendas, teatros, iglesias, escuelas, etc.
Luz Lalley genera suficiente electricidad para el alumbrado y para la energía que requiere el funcionamiento de todos los aparatos eléctricos de uso casero, tales como instalaciones de abasto de agua, máquinas de lavar, limpiadoras al vacío, batidoras de manteca, desnatadoras, aventadoras, planchas eléctricas, ventiladores, etc.
Hay miles de instalaciones Luz Lalley que están dando completa satisfacción a sus dueños en todas partes del mundo.
Luz Lalley se considera ya como la instalación particular eléctrica para luz y fuerza de mayor distribución que existe.
PRECIO: .... $ 1.900
Puesto wagon Buenos Aires
JULIO FÈVRE hijo y Cía.
JUAN JAURES, 940 (antes Bermejo)
BUENOS AIRES
LALLEY
A SWITCH STARTS IT
LIGHT

Detención de una banda de malhechores en Villa Ballester



Casa donde moraban los criminales; la X indica donde cayó la víctima, y el triángulo el lugar donde fué hallado el cadáver.

Subcomisario Florencio Elizalde, a cuya actuación se debe el feliz éxito de la pesquisa.

Meritorio Antonio Giannatasio, que contribuyó a la pesquisa.

Cabo honorario Gumersindo Pérez, quien se ha distinguido por su cooperación.


$ 35 m/n
POR MES
EN DIEZ MESES
104 PIEZAS Plata (80/90 D) exacto
CADA JUEGO SE COMPONE de las siguientes piezas:
12 cucharitas para café
12 „ „ te
12 cucharas „ postre
12 „ „ sopa
12 tenedores „ postre
12 „ „ mesa
12 cuchillos „ „
12 cuchillos para postre
1 pinza „ azúcar
1 cuchara „ servir
1 cucharón „ salsa
1 „ „ sopa
1 cuchillo „ manteca
3 piezas (juego) trinchante
En un riquísimo estuche de cedro o roble floreado.
GARANTIA: Toda una vida.
ESCRIBANOS PIDIENDO DETALLES
BANCO DE
BUENOS AIRES
MAIPU, 130 — BUENOS AIRES
Sucursal Rosario: CORDOBA, 864



Concurrentes a una gentil fiesta que organizaron en la chacra del señor Cabistañi un grupo de niñas y jóvenes distinguidos de esta localidad.

Hermosa como en plena juventud seguirá Vd. si emplea en su toilette nuestra exquisita Crema Higiénica y Polvo Grasoso

Brissac

PARIS

unas fricciones de nuestra Crema al acostarse y otra al levantarse, bastará para conservar la hermosura del rostro.

El POLVO BRISSAC, de perfume fresco y agradable, por su invisibilidad y adherencia, es insubstituible.

Dentro de cada caja va un lindísimo obsequio y un cupón que, con 25 de ellos, obtendrá Vd. una gratis.

Facsimil del espejito
Reverso



Facsimil del espejito
Anverso

GUARDE ESTE CUPON, TIENE VALOR
Serie 0
551288
La Perfumería Higiénica
Brissac
Paris

Facsimil del cupón
Reverso

Unicos concesionarios de los productos BRISSAC: L. AUBERT y Cía.

JORGE NEWBERY, 3443/45 — U. Telef., 2045, Belgrano

Representantes en Asunción (Paraguay): TOMAS CARO, Presidente Franco, número 512. — En la R. O. del Uruguay: J. DEL CO, Municipio, número 1619, Montevideo.

EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERÍAS



$ 1.40 la caja



$ 2.50 el tarro

La resurrección de la hechicería

Se ha despertado en los Estados Unidos una vasta corriente a favor del espiritismo y otras manifestaciones análogas, en un esfuerzo para comunicarse con los muertos. En Francia, el aspecto de las presentes creencias ha tomado otro rumbo y ha levantado allí la cabeza el espantable espectro de la hechicería, después de muchos siglos de ser considerado como un obscurantismo.

Los tribunales de Burdeos tienen ahora ante ellos un caso extraño que resolver. El quejoso, que tiene el pomposo y pintoresco título de arcipreste de Siria, monseñor Sapounghi, es a su vez acusado de estar en connivencia con el diablo. Las personas acusadas por el archipreste son cuatro hombres de humilde posición social: un comisionista, el director de una orquesta, un inspector de policía y un agente de seguros. Entre los cinco hombres se desarrolla un drama tan intenso como pocos se han presentado ante los tribunales franceses en los últimos años.

La heroína es la señora Mesmin, de Burdeos.

No hace mucho que esta dama fué en peregrinación a visitar el santuario de Lourdes, comprando en aquel lugar una imagen en yeso, de la Virgen, que llevó consigo a su regreso. Al siguiente día de efectuada la compra, se encontró a la señora Mesmin con un ataque de nervios, en su cuarto del hotel, y apenas le fué posible hablar, merced a los cuidados que se le prodigaron, informó que la estatuilla de yeso había derramado lágrimas "con un perfume maravilloso y penetrante". Este "milagro" fué comentado en todos los rincones de Francia, bajo el título del "Milagro de Nuestra Señora de las Lágrimas." Pero las autoridades eclesiásticas se mostraron escépticas y, por orden del arzobispo, se recogió la estatuilla de la Virgen, llevándosela a un convento de franciscanos.

La señora Mesmin compró otra escultura de yeso y por segunda vez el "milagro" se repitió. Entonces la dama citada ocurrió al arcipreste de Siria, monseñor Sapounghi, que se encontraba en aquel momento en Francia.

El prelado sirio convino en investigar el asunto, aceptando la hospitalidad que le ofreció Mme. Mesmin.

Según informa la dama referida, la Virgen de yeso se cansó pronto de la compañía del prelado, investigador de la verdad, rogando a su dueña que la separara de él. La señora Mesmin no explica cómo pudo la estatua haberle hecho la súplica. El caso es que ella, obedeciendo a la indicación, rogó al arcipreste que se trasladara a Nantes, y allí empiezan las persecuciones de que fué víctima Mme. Mesmin. Según se supo, esta dama, por una "revelación", algunos hombres, en pacto con Satanás, trataban de asesinarla. Consultó a varias personas a las que creía afiliadas a una religión de adoradores del mal y una tras otra murieron.

A pesar de la extrañeza que ha causado el caso, parece que existen pruebas documentadas del asunto. Madame Mesmin se queja también de que el día en que se separaron el arcipreste y ella, el prelado trató de darle un beso. Al siguiente día, apareció en el lugar de la caricia una herida y el cirujano que fué llamado para hacer la curación asienta que dentro de la herida se descubrió un diente, que fué atribuído desde luego al arzobispo. Desde aquel momento comenzaron a asaltar a la dama espantosas visiones. Noche y día Mme. Mesmin veía doquiera los ojos de monseñor Sapounghi, que la persegian. Finalmente, se decidió a llamar a unos amigos de ella, cuatro en total, y que son los acusados por monseñor Sapounghi ante los tribunales de Burdeos.

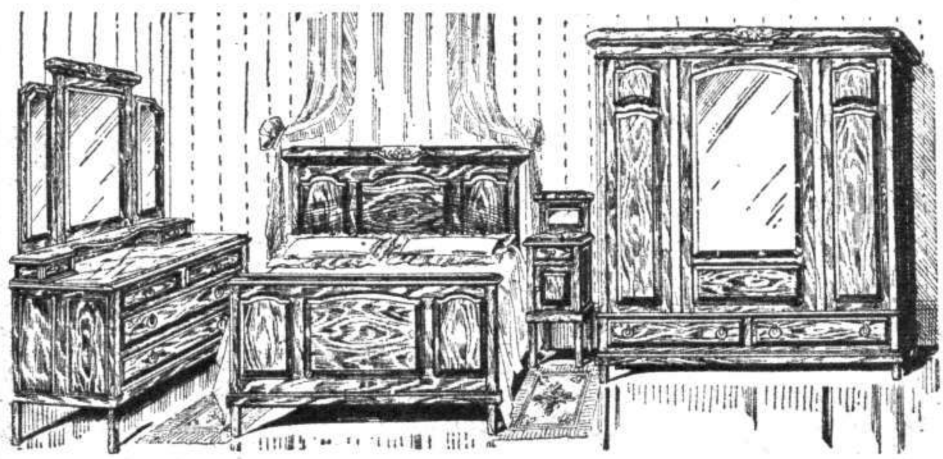
Los amigos referidos, creyendo que el prelado estaba en connivencia con el diablo, fueron a sus habitaciones, y sin darle ninguna explicación, le aplicaron una paliza fenomenal, con el solo objeto, según declaración propia, de asustar al demonio. Indudablemente que el diablo abandonó sus propósitos, pero el arcipreste quedó desvencijado por la tunda. Apenas se levantó de la cama el golpeado, ocurrió a los tribunales, presentando su queja contra sus agresores. La señora Mesmin, por su parte, ha preparado una formidable acusación contra el prelado, asentando que éste a diario pronunciaba las infernales fórmulas de la misa negra, en las habitaciones de ella, y hacía figuritas de cera que luego traspasaba con agujas de oro, para causar la muerte de sus enemigos.

Por absurdo que parezca el juicio, trae a las épocas modernas una de las creencias bárbaras de la edad feudal, cuando nadie dudaba de la posible connivencia entre algunos humanos y el demonio. La "misa negra" es una terrible perversión de las funciones religiosas de la iglesia, conectada con toda suerte de prácticas malévolas y era preticada por aquellos a quienes se decía estar en pacto con Satanás. La práctica de atravesar con una aguja de oro figurillas de cera, para matar a sus enemigos eran hechos comunes y corrientes entre los hechiceros, así como el expediente del beso.

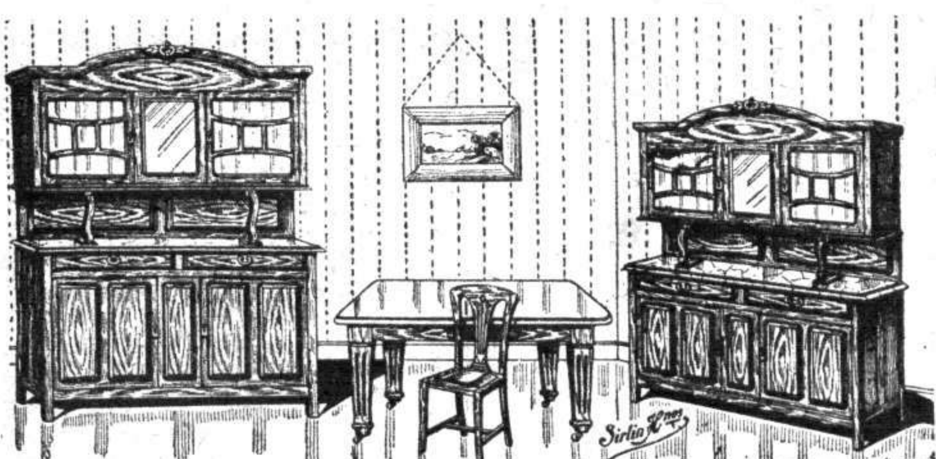
SIRLIN Hnos



Corrientes 1172 al 1180



DORMITORIO de roble macizo, con espejos biselados, mármoles de fantasía, herrajes y aplicaciones de bronce. Compuesto de 7 piezas.. $ **350**



COMEDOR de roble macizo, toda lustrado a "muñeca", con espejos biselados, mármoles "decoratif" y aplicaciones de bronce. Compuesto de 10 piezas (como gran réclame)............. $ **425**

SOLICITEN NUESTRO GRAN CATALOGO GENERAL

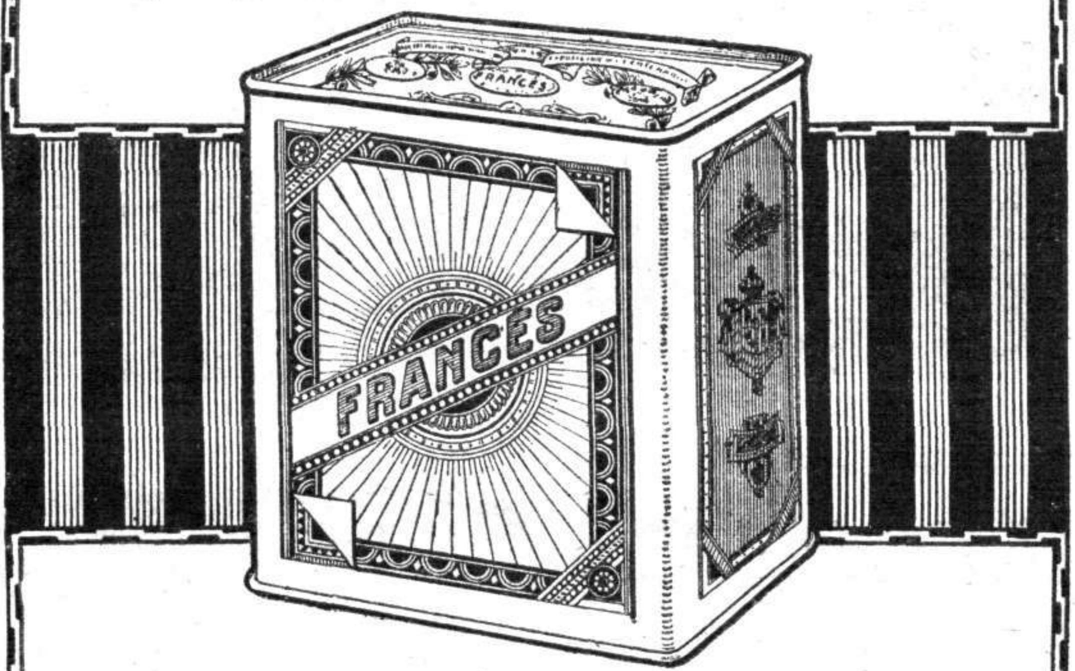
embalaje y transporte gratis



Lunch danzante celebrado en el salón de la sociedad Operai Italiani a beneficio de la caja del «Sport Club General Urquiza», el que estuvo concurridísimo, resultando una fiesta de grata camaradería.

El **aceite marca** **"FRANCES"**

se recomienda por la seriedad de la casa **"FRANCES"**, cosecheros y exportadores de **verdad,** con fábrica de refinación sin **mistificaciones,** de absoluta confianza, siempre fino, siempre igual, **sin acidez.**



Probar este aceite es adaptarlo; **no hay más allá** en clase; su norma es la calidad, **pureza** y su secreto la absoluta higiene en la elaboración, rindiendo verdadero culto a la honradez comercial de antiguo abolengo.

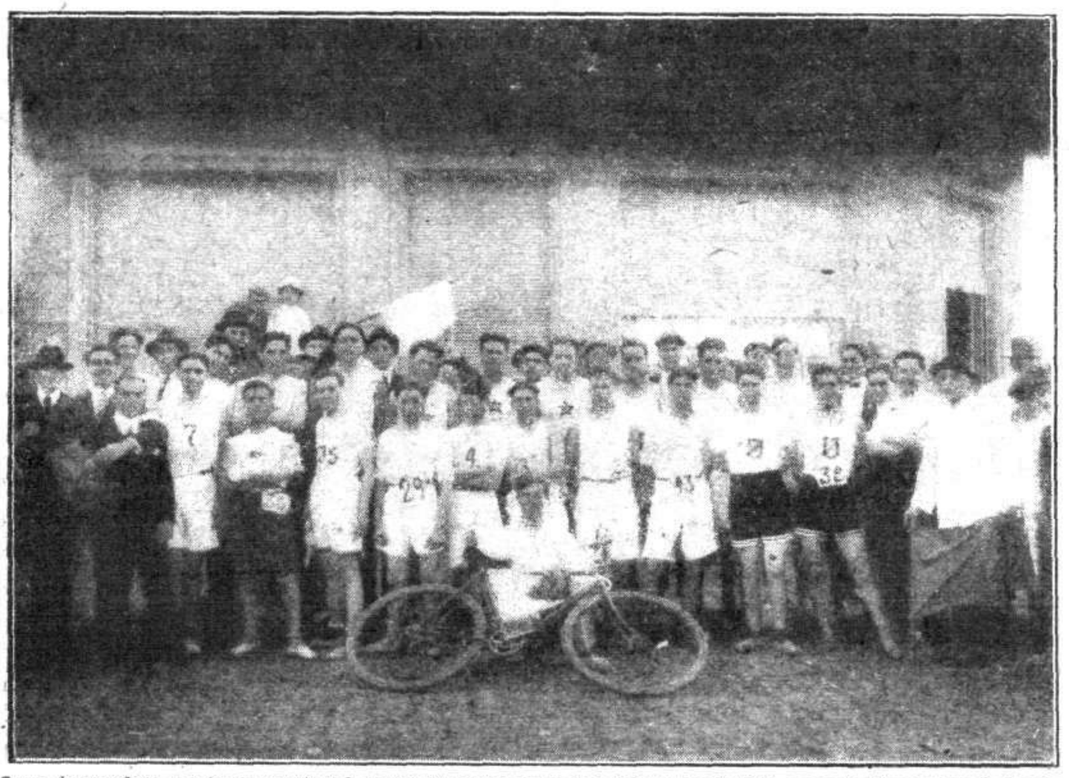
UNICOS IMPORTADORES:

ARDANZA e HIJOS

1529, SAN JOSE, 1545 **Buenos Aires**

Sucursal Rosario: **URQUIZA, 1270**

De Bánfield



Grupo de corredores que tomaron parte en la carrera organizada por el «Club Pedestre de Bánfield», en la que obtuvo el premio donado por «Caras y Caretas» el señor Dante Plácido y la gran copa el señor J. Maldonado.





BENGURIA

es el nombre que simboliza el famoso específico Boliviano para el tratamiento radical de las afecciones del Cabello.

HACE DESAPARECER LAS CANAS SIN TEÑIRLAS

La caída del Cabello se detiene desde las primeras aplicaciones, desapareciendo totalmente la caspa.

Por más antigua que sea la Calvicie, la salida de pelo nuevo se puede apreciar desde los primeros ocho días.

Las Canas desaparecen sin teñirlas; basta con la aplicación por poco tiempo del

"ESPECIFICO BENGURIA"

para notar que las canas comienzan a recobrar su color natural. No hay que aplicarse al pelo, basta con humedecer el cuero cabelludo. No ensucia ni mancha.

UNICO LUGAR de venta y consultas en la República Argentina, atendido personalmente por el hijo del Inventor

Dr. RAFAEL BENGURIA B. AVENIDA DE MAYO, 1156 (primer piso) — Unión Telef., 5753, Libertad —

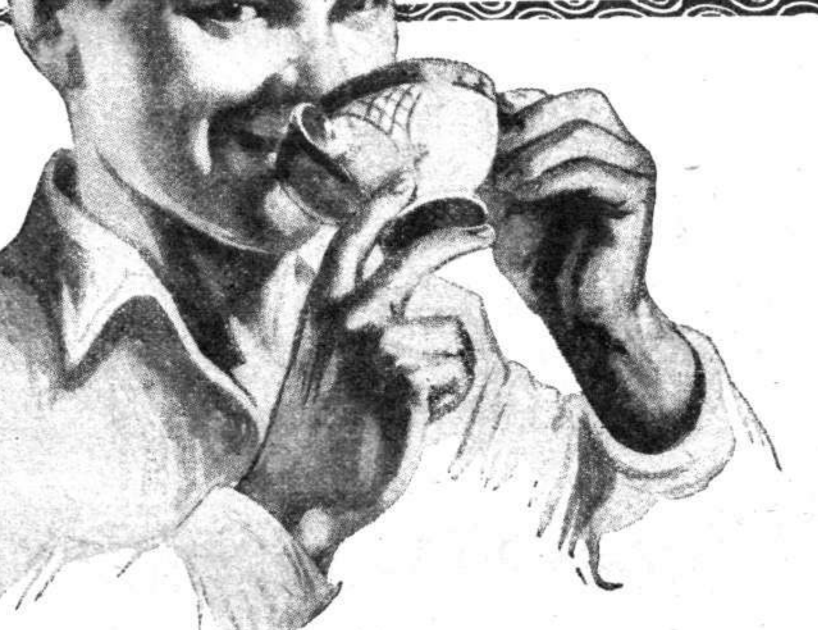
CLINICA PRINCIPAL: Santiago (Chile), MONEDA, 875

Para satisfacción de todos, tenemos a disposición de quien lo solicite millares de certificados de hombres públicos y médicos.



Picnic del gremio de panaderos con el que celebraron el buen éxito de su demanda ante los patrones por haber éstos aceptando el pliego de condiciones que les fuera presentado.





Para el desayuno, dé a sus niños

GALLETITAS

"FAMILIA"

DE

BAGLEY

PIDALAS EN TODOS
LOS ALMACENES



BIEN POR MAL

En lo más espeso del bosque se internaron una noche una pareja de gnomos con el objeto de castigar una afrenta que les hiciera una princesa muy orgullosa. Ella los había azotado con un látigo por el solo hecho de que los enanos, que trabajaban detrás de unos hongos, no se habían apresurado a salirle al encuentro y a arrodillarse a su paso.

Los gnomos que tal afrenta recibieran, congregaron a toda la tribu y le expusieron lo acontecido. Todos indignados prorrumpieron en gritos reclamando venganza. Unos eran de opinión que acecharan el paso de la cruel princesita y le cortaran la cabeza, matando luego a todo sú séquito; otros pedían que se la aprehendiese y en presencia de la tribu se la ahorcase; el de más allá opinaba que se la quemase viva; otros, en fin, pedían que se le cortase la mano que había empuñado el látigo. Entre tan diversos pareceres, se hizo oir el más anciano de los gnomos, que solicitaba se le despojase a la princesita de su manto, su diadema y sus joyas y se la condenase a pasar el resto de su existencia en una de las cuevas más obscuras del bosque. Declaróse, pues, la tribu en favor de este procedimiento y se comisionó a los que habían sido vejados para que cumpliesen la dura sentencia.

No sabemos por qué decretos del destino los gnomos, que conocían muy bien todos los caminos del bosque, se desorientaron y no pudieron hallar aquel que todas las tardes recorría la princesita en su carroza de ámbar. Cansados de caminar sentáronse a la sombra de un manzano en flor. Aquel árbol hablaba a la mente y al corazón de los gnomos. Todas sus ramas lucían blancas florecillas y también estaba florecida una que había sido destrozada en la mitad. Aquello parecióles misterioso. No acertaban a comprender cómo era posible que la rama no se hubiese marchitado con el destrozo sufrido. Lejos de eso, todavía ofrecía hermosas flores.

Cuando más perplejos se encontraban los gnomos se oyó una voz que decía:

— Tomad mis flores, ellas son sencillas y puras como la virtud. Sus pétalos de raso esconden un perfume muy sutil y tienen el privilegio de conservarse frescas y lozanas después de haber conocido el dolor. La blanca mano de una princesita se entretuvo un día en destrozarme con una fusta y... ya veis, yo tengo flores en la rama herida, y cuando la cruel pasa la acaricio con ellas.

— Pero eso no es posible, eso es locura. Tú eres muy débil, te has sentido cobarde y por eso no has vengado la afrenta. Esa actitud tuya, ¡oh, manzano! sólo tiene un nombre: Miedo — dijo uno de los gnomos.

— ¡Miedo! has dicho. No; no es miedo lo que palpita en mi savia: es bondad. Procuro pagar bien por mal, hasta que suene la hora del arrepentimiento de la princesita...

— Tú no sabes que hemos venido a vengarnos de ella porque con nosotros hizo lo mismo que contigo: te vengaremos a ti también, ¿quieres?

— No — respondió el manzano.—Desistid de vuestro empeño y viviréis tranquilos. "Venganza, nunca jamás. Nunca odio ni rencor. Porque no hay placer mayor que el de amar y perdonar..."

Los gnomos se sintieron tan dominados por aquellas palabras que envainaron nuevamente sus armas y desistieron de su venganza.

ADELIA DI CARLO.

Cómo uno mismo puede darse un manicure profesional

VEA cómo con sólo unos cuantos minutos de cuidado, una o dos veces a la semana, tendrá usted sus manos tal como si hubiera acabado de visitar al manicurista.

Para dar a las uñas la forma deseada

Límeselas con una lima flexible de acero hasta darles la longitud deseada. La forma que está en moda en la actualidad es la ovalada. Suavícense las desigualdades y déseles forma a las esquinas con la lima y el papel esmeril, empezando en los lados hacia el centro.

Para suavizar la cutícula

La cutícula debe conservarse intacta. No debe cortarse nunca. Envuelva una pequeña porción de algodón absorbente en la extremidad del palillo cuticular y humedézcase en el líquido Cutex. Frótese la base de la uña, empujando hacia atrás la cutícula suavemente. Enjuáguese las manos en agua limpia.

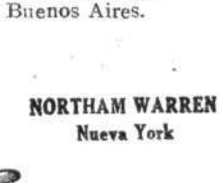
Para blanquear las extremidades de las uñas y para pulirlas

Luego aplíquese el Blanco Cutex simétricamente debajo de las uñas. Esto les da la blancura exquisita de la nieve. Conclúyase el "Manicure" puliendo las uñas con el Pulimento Cutex.

Las especialidades Cutex para las uñas se venden en las principales farmacias, droguerías y tiendas de ropa. El juego "Cutex" para viaje vale **$ 6.50**.

Envíe un peso por un juego miniatura

Vea cuán bellas hace sus manos "Cutex." Pruébelo. Envíenos un peso por un juego de prueba completo. Contiene, en tamaños reducidos: Líquido Cutex para remover la cutícula; Blanco Cutex para las uñas; Crema y Pastilla para pulir; lima de esmeril; palito cuticular, de naranjo, y algodón absorbente. Todo suficiente, a lo menos, para seis manicures perfectos. Estos juegos miniatura no se venden en las tiendas. Solicite hoy el suyo del Unico Agente, F. W. Vogel & Cía., Rivadavia, 1290, Buenos Aires.



NORTHAM WARREN
Nueva York

Para conservar la cutícula suave y tersa, cuídese las uñas según el sistema Cutex.



Para dar a las extremidades de las uñas una blancura impecable, aplíquese una pequeña cantidad de Blanco Cutex.

El Brillo Cutex para las uñas da a éstas el lustre delicado que Ud. desea.

F. W. VOGEL & CÍA.
Rivadavia, 1290, Buenos Aires.

Incluyo la suma de un peso. Sírvanse enviarme un juego miniatura "Cutex".

Nombre ....

Calle ....

Ciudad.................. Provincia..................

Para evitar extravíos, sírvanse mandarnos quince centavos en estampillas para el certificado.

Z. 6.

CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES





Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil» CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151



537 — Mi prima quiere ser tonadillera.
MARÍA S. ZIMMERMAN.



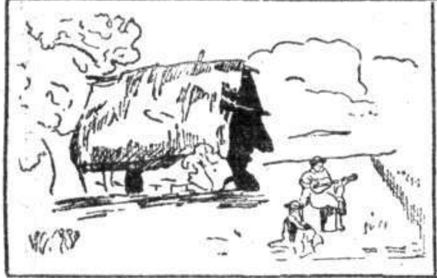
538 — Mis hermanitos.
RAIMUNDO J. LÓPEZ.



539 — El lechero en la tarea.
BERNARDO SLAWSKY.



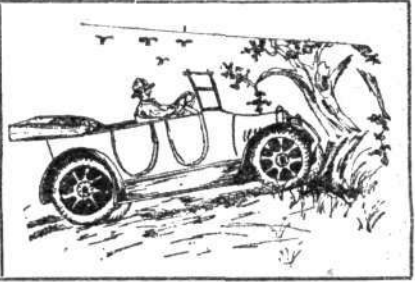
540 — Mi maestra.
ELISA ANTUNES.



541 — Escena campestre.
PEDRO LLOSAS.



542 — Mi hermanita jugando.
JOSÉ MARTÍN.



543 — Tío en auto.
JUAN ANGEL FRÍAS.



EL AUTO UNIVERSAL

El Sedan FORD es el coche favorito para la familia, con capacidad para 5 pasajeros cómodamente instalados. No obstante tratarse de un coche cerrado, tiene grandes ventanas y puede en un minuto convertirse en un coche abierto, conservando el techo para resguardar del sol; transformándose, cuando la inclemencia del tiempo lo requiere, en un coche herméticamente cerrado, a prueba de polvo, agua y frío. Bien tapizado, un verdadero coche de familia. ¿No quiere usted verlo? Reúne los encantos del coche eléctrico, unidos a la economía del FORD.

FORD MOTOR COMPANY
Lavalle, 1702

COPELLO & PORTO
Rivadavia, 1819

O'FARRELL & BAVIO
Santa Fe, 1185

BUENOS AIRES

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso infantil de CARAS Y CARETAS —— Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.

Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. —N.° 58.

Nombre y apellido..

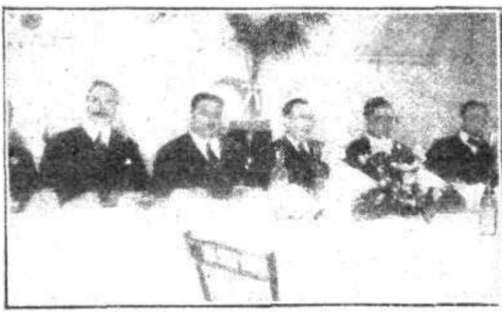
Domicilio..

Población..

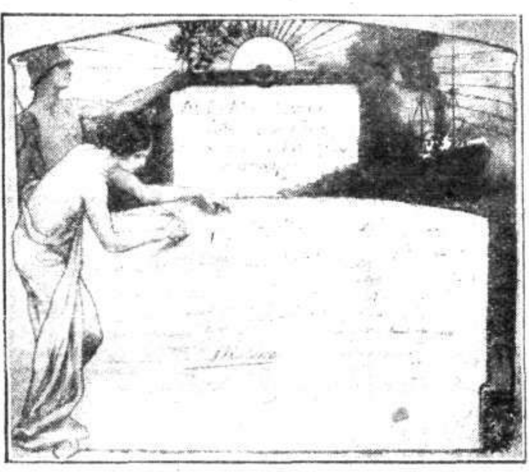
Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.


Buick
es el distintivo del producto de una empresa que, por espacio de casi veinte años, ha mantenido una reputación intachable, como fabricantes de automóviles en gran escala, con una eficacia y una economía de servicio, que le ha valido renombre universal.
BUICK es el símbolo de un vehículo que garantiza al comprador calidad excepcional.
Si usted quiere comprar un automóvil, pida la opinión que le merece un BUICK a su poseedor, y usted adquirirá un BUICK.
CONCESIONARIOS PARA LA ARGENTINA:
HENRY W. PEABODY & Co.
Bmé. MITRE, 1746/58 — BUENOS AIRES
Taller Mecánico y Depósito de Repuestos: BOLIVAR, 1650
Representaciones en el interior, se conceden a firmas bien vinculadas y de garantía comercial.
Lea Vd. nuestro próximo aviso, que le interesa.

De San Isidro



Cabecera de la mesa en el banquete ofrecido al señor Mario Lambertini, presidente de la sociedad «Trieste e Trento», por sus consocios y amigos, con motivo de su próximo viaje. De izquierda a derecha: Señores: Beretta, comisario de policía; Tirigall, presidente honorario; Domingo Repetto, intendente municipal; Mario Lambertini, Agustín Repetto y el doctor Guillermo Escalada.



Fotograbado del artístico pergamino que le fué ofrecido al señor Lambertini en homenaje y como recuerdo de sus consocios y amigos.



Conmemoración del primer lustro de la fundación del Banco de la Provincia de Buenos Aires. El señor gerente, Tomás Comas Ferrer, rodeado de los altos empleados en esta localidad.

Los Cachets Antiblenorrágicos

COLLAZO



Químico farmacéutico Angel García Collazo. Premiado con medallas de oro en París y Roma por sus productos «Cachets Antiblenorrágicos Collazo Poción Tónica Depurativa, Loción y Azúcar Collazo».

constituyen el medicamento eficaz por excelencia para combatir en breves días, sin inyecciones ni lavajes, la blenorragia, gonorrea, gota militar, cistitis, prostatitis y demás afecciones de las vías urinarias de ambos sexos, antiguas y recientes. Los últimos estudios han comprobado su eficacia en los flujos :: :: :: :: blancos de las señoras y niñas :: :: :: ::

CERTIFICADOS

El facultativo que suscribe se hace un deber de certificar que ha recetado en su clínica particular y del hospital los «CACHETS ANTIBLENORRÁGICOS COLLAZO», habiendo obtenido el resultado satisfactorio que indica el cuadro estadístico siguiente:

	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Blenorragia aguda.	138	117	4	8
» crónica	152	136	5	11
Cistitis aguda ...	80	78	—	2
» crónica ...	112	99	3	10
Prostatitis aguda.	91	88	—	3
» crónica	129	114	6	9
Otras afecciones.	52	49	1	2

Como los hechos dicen más que las palabras, creo que la estadística descripta me exime de hacer el elogio del remedio; solamente deseo dejar constancia de la grandísima satisfacción que experimento al ver los beneficiosos resultados que para la humanidad representa la atinada combinación de los «CACHETS ANTIBLENORRÁGICOS COLLAZO».

Firmado: PEDRO DÍAZ.
Médico Director del Hospital Civil y Militar de Lugo.

Señor doctor Angel García Collazo. — Rosario.

Muy señor mío:

Por la presente me permito manifestarle mi agradecimiento por la cura maravillosa de sus «CACHETS», pues hacía un año padecía de gota militar y no obtenía cura, y ahora estoy completamente sano. — Agradecido, saluda a usted atentamente.

Muy señor mío:

Cumplo con el deber de expresarle mi más vivo agradecimiento por encontrarme hoy radicalmente curado con el empleo de sus nunca bien ponderados «CACHETS COLLAZO».

He tenido, como usted sabe bien por mis cartas, una gonorrea rebelde y complicada, que felizmente hoy estoy curado y sin rastros.

Firmo la presente como testimonio reservado, augurándole mucho éxito.

Salúdalo muy atte.

S. S. S.

En tres días he podido notar la interrupción de una blenorragia por la cual me sentía afectado desde septiembre de 1911 y que ningún otro medicamento valió nunca a combatir.

Cúmpleme felicitarle sinceramente por el éxito de sus «CACHETS», los cuales tendré siempre el placer de recomendar a cuantos sepa se encuentren afectados por la misma enfermedad.

S. S. S.

Pláceme adjuntar la cantidad de $ 6.— m/n., en efectivo, para que se sirva remitirme a vuelta de correo una caja de sus «CACHETS ANTIBLENORRÁGICOS COLLAZO», de cuyos sorprendentes efectos he podido recabar inmenso beneficio.

Dada la índole de la enfermedad, no se publican los nombres de los firmantes de las cartas, pero éstas y numerosísimas otras están a disposición del que se interese en conocerlas.

CUIDESE Vd. DE LAS INYECCIONES

Tanto éstas como los lavajes no deben darse sin previa revisación por un médico competente, pues hoy está comprobado que el uso de estos tratamientos con soluciones o emulsiones demasiado astringentes o irritantes es la causa principal de muchas complicaciones y de que las enfermedades se hagan crónicas.

El célebre especialista doctor Kermogant, dice: «Cuanto a las inyecciones, puede establecerse como regla general que toda inyección aun de agua simple, que produzca más ardor que un escozor ligero, hace más mal que bien; las inyecciones fuertes llamadas abortivas, deben rechazarse en absoluto».

SE VENDEN A $ 6.— EN LAS BUENAS FARMACIAS

EL ESTUDIO FARMACOLOGICO SE REMITE GRATIS A QUIEN LO SOLICITE A LA

FARMACIA DEL CONDOR

CORDOBA, 884 — ROSARIO — Teléfono, 5084

LA QUE MAS BARATO VENDE

IMPORTANTE El éxito de mis CACHETS ha inducido a personas poco escrupulosas a imitarlos, y como nunca las imitaciones han dado resultado, desconfíe de todas esas preparaciones y exija siempre los originales **Cachets Collazo**, cuya caja lleva una faja de garantía con mi firma.

Angel García Collazo.

DEPOSITO EN BUENOS AIRES. — DROGUERIA AMERICANA — Bartolomé Mitre 2178



BIBLIOGRAFÍA

"Historia de los gobernadores de las Provincias Argentinas", por Antonio Zinny. Edición de La Cultura Argentina.

"Pan", por Knut Hamsun. B. Nueva. — "El viajante", por Dionisio Leguía. Renacimiento. — "Cantos de vida y esperanza", de Rubén Darío. Mundo Latino. — "Filosofía de la longevidad", por Juan Finot. España Moderna. — "Sus mejores poemas", por Julián del Casal. Editorial América. Rep.: Agencia General de Librería y Publicaciones.

"Paisanas", por Javier de Viana. — "Algo", poesías por Bartrina. — "Cuentos de otoño", por Cavestany. — "Cuentos", por Musset. — "Cartas de mujeres", por J. Benavente. — "L'artisan pratique". Rep.: Arnoldo Moen.

"Danzas españolas", por Granados. Editor: Carlos S. Lottermoser.

"Mendoza y Garay", por P. Groussac. — "Estudios históricos", por Clemente L. Fregeiro. Editor: Jesús Menéndez.

"Historia general", por Ducodray. — "Phisique", por Ganot. — "Arte de hablar en prosa y verso", por Hermosilla. Rep.: Librería Moderna.

"Diccionario histórico del Perú", por Mendiburu. — "Colección de viajes", por Fernández de Navarrete. Rep.: Julio Suárez.

"El miedo del amor", por H. de Regnier. Edición de La Novela Literaria.

"La Semana Social", número extraordinario. Mendoza.

República Zoológica

EL SAÍNO

El saíno ha cabeza pensativa
y carne por extremo apetitosa,
con aquélla, aunque sea poco hermosa,
saínas de gran mérito cautiva.

La América del Sur se muestra altiva
de contar en su fauna prodigiosa
un tipo cuya venta provechosa
encuentra en alto grado productiva.

No desmerece en nada de la casta,
esta especie de cerdo americano,
del que en Europa tanto orgullo gasta,

Gruñendo y engordando muy ufano,
sin ser el de ultramar de mejor pasta,
pues tiene muy mal genio el gran marrano.

Carlos de Montero.

ANÉCDOTAS

Menéndez Pelayo no admiraba a los preciosistas, a los que todo lo posponen al estilo, sin que esto quiera decir que los criticase. Pero acerca de esta cuestión expresó su modo de sentir con estas gráficas frases:

—Mi ideal sobre materia de estilo es no tenerlo.

Un día dijéronle a Unamuno:

—No siempre viste usted bien sus ideas. ¡Qué lástima que no tenga usted mejor surtido el ropero, sin que esto signifique que sea usted pobre en indumentarias artísticas, en ropajes literarios de gran belleza!

Y Unamuno contestó:

—Es que yo no soy sastre, sino escultor, y lo que tampoco soy es tamborilero.

EPIGRAMAS

Oyendo un loro a un actor
Estudiar cierto papel,
Llegó a saberlo como él...
Y a decirlo *algo* mejor.

M. Ramos Carrión.

Desde que ha sabido Antón
Que es el diamante carbón,
Con afán de hacer dinero
Se ha *metido* a carbonero
Para explotar el filón.

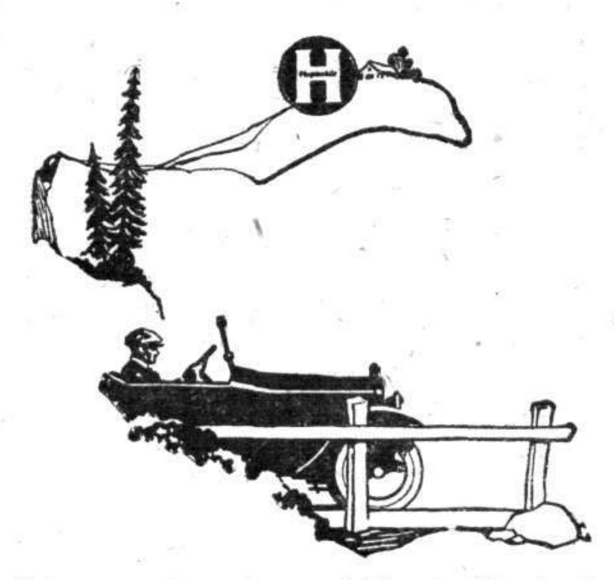
Pascual Montagut.

Muriósele su mujer
Al capitán Lucas Manso,
Y la desgracia al saber,
Exclamó: —¡Cómo ha de ser!
Ya está *en su lugar descanso.*

M. del Palacio.

Un roto garrote quita
El Rata a su Rita ingrata.
Le sigue en cuanto se irrita
Un rato la ruta Rita
Y reta y derrota al Rata.

Juan Pérez Zúñiga.



Es fácil comprender por qué el Hupmobile ha llegado a ser universalmente reconocido como coche de superior calidad. "El Coche de Comodidad" obtuvo esta reputación únicamente por su aptitud de poder mantenerse en buen estado de funcionamiento por muchos meses de uso continuo, con muy poca atención de parte de mecánicos expertos.

Equipo corriente

Tipos de Carrocerías: Coche de Turismo para cinco personas, o Coche de Camino para dos personas.

Velocímetro.

Dispositivo de arranque eléctrico.

Faroles, lámpara para el tablero y linterna trasera.

Parabrisa de visión clara en tiepo lluvioso.

Indicador del nivel de combustible.

Indicador de presión de aceite.

Bocina eléctrica.

Amperímetro.

Varilla para colgar prendas y Descansa-pies.

Porta-llantas. Cerco de repuesto.

Cortinillas laterales. Soportes de cortinillas para las portezuelas.

Alfombra para el tonó.

Capota (negra o kaki). Funda para la capota.

Engrasador por compresión.

Bomba, Gato, Juego completo de herramientas.

Caja para composturas de los neumáticos.

VENDEDORES:

Mula Paullier, Jubin, Bayetto & Ferreira

Callao, 200 - Buenos Aires - República Argentina

Hupmobile



Picnic que, festejando el compromiso de tres señoritas de esta localidad, dió en su honor la «Juventud de Deheza», resultando una fiesta amenísima y que ha dejado gratos recuerdos.



Amigas desde la infancia
son María Esther y Pura,
y en ambas a la hermosura
se une exquisita elegancia.
No hay entre ellas discrepancia
en gustos y en aficiones
y de todas las cuestiones
de que se habla en sociedad
la mayor conformidad
se muestra en sus opiniones.

De acuerdo están en las modas,
sea vestido o sombrero,
y ambas en el mes de enero
han celebrado sus bodas.
Para coincidir en todas
las cosas más nimias, son
de tan igual condición
que, desde la edad de un año,
usan **REUTER** para el baño
¡y jamás otro jabón!

Notas varias





Señora Lola Sayar de Coppola — Señor Severo Coppola
que recientemente han celebrado con una selecta reunión social, en su quinta de Lomas de Zamora, el 25° aniversario de su matrimonio.

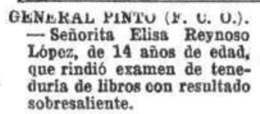


RESISTENCIA (Chaco). — Señor Jaime Solá, ganador del premio donado por «Caras y Caretas» en el concurso de tiro efectuado en esta ciudad.



RESISTENCIA (Chaco). — Señor Adolfo Gil, que se adjudicó, en el mismo certamen, el premio de «La Prensa».





GENERAL PINTO (F. C. O.). — Señorita Elisa Reynoso López, de 14 años de edad, que rindió examen de teneduría de libros con resultado sobresaliente.



Niño Raúl A. Raimondi, precoz violinista que se distingue por la maestría y el sentimiento con que sabe interpretar las piezas de más difícil ejecución.

A cada uno lo suyo

Para los resfríos y toses recientes de las personas mayores.



PECTORAL FUCUS ADULTOS

2 pesos el frasco

Bronquitis, tos y resfríos de los niños.



PECTORAL FUCUS NIÑOS

1.30 el frasco

Bronquitis, tos y resfrios crónicos en todas edades.



ALQUITRAN FUCUS

1.30 el frasco

Tos, catarros y ronqueras en personas de vida activa.



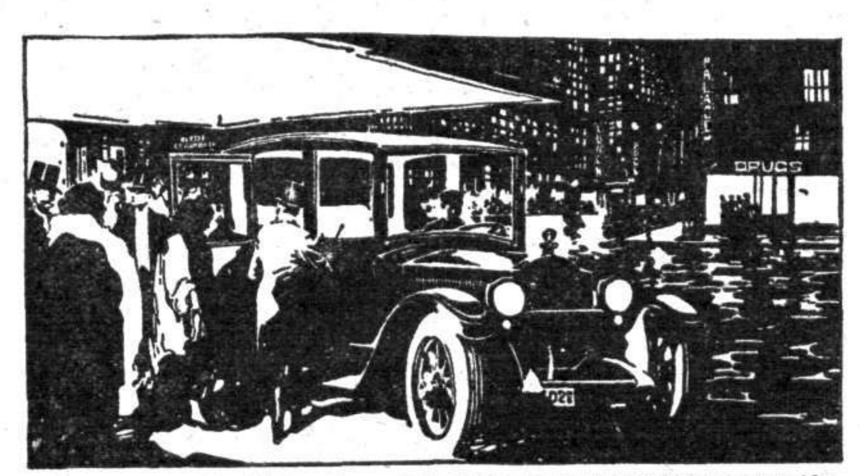
PASTILLAS FUCUS

1 peso la caja

Laboratorio Farmacéutico Argentino

Medrano 242
Buenos Aires

Concurrentes a la interesante y animada fiesta campestre ofrecida por la «Sociedad Recreativa Juventud Concordiense» en los bellos parajes denominados Costas del Uruguay.



No hace muchas noches llegaron a la puerta de este teatro de la ópera 3,274 personas traídas por automóviles procedentes de 31 fábricas diversas. Gran número de esas personas viajaban con comodidad de segunda clase, no obstante haber pagado por sus vehículos precios para obtenerla de primera clase.

¿Es que realmente cuesta más esa comodidad de primera clase?

CON frecuencia se oye exclamar a personas, al parecer resignadas con su suerte: "Cuánto preferiría ir en uno de esos automóviles excelentes si no costasen tan caros!" Esta exclamación es inspirada por la creencia de que los dueños de automóviles excelentes disfrutan de comodidades y privilegios especiales y que han de pagar más por esas ventajas.

No sería pequeño el número de personas que dejarían de resignarse a viajar en automóviles incómodos si supiesesn cuan poco paga el dueño de un Packard por el colmo de la comodidad que disfruta y que otros envidian.

El transporte porporcionado por los automoviles "Packard" nunca cuesta más de lo que en otros coches se paga por comodidad de segunda clase, y a veces cuesta mucho menos.

EL consumo de gasolina en el Packard es de un litro por 4 a 6 kilómetros, según sea el estado del camino. El consumo de lubricante es de un litro por cada 265 kilómetros. Los neumáticos, con el cuidado debido, dan un recorrido de 19,000 a 25,000 kilómetros.

El tratamiento al calor por un procedimiento exclusivo de la fábrica Packard hace que las piezas de acero tengan mucha mayor resistencia y, por lo tanto, sean menos necesarias las reparaciones y menor la depreciación del vehículo

LA mayor duración del Packard y el mejor servicio que presta compensa con creces la diferencia entre su precio y el de vehículos inferiores.

La Compañía Packard ha dedicado veinte años al estudio de vehículos automóviles desde el punto de vista de peritos en cuestiones de transporte, y repetidas veces ha demostrado que la persona que trata de ahorrar en el precio de compra de un automóvil, gasta en definitiva más que si desde luego adquiriese un Packard.

Los hechos relativos al transporte no son arbitrarios, sino reales, como pueden demostrarlo los peritos de la Compañía Packard a quienes tengan verdadero interés en conocerlos.

PACKARD MOTOR CAR COMPANY

Oficinas para la exportación: 1861 Broadway, New York

LANDIVAR Y CIA.

Gallo 2658, Buenos Aires

Inventos, recetas y procedimientos útiles

PARA EL CRECIMIENTO DE LAS CEJAS. — El aceite de ricino es excelente para procurar el crecimiento de las cejas.

Pasando delicadamente todas las noches sobre el borde externo, produce magníficos resultados.

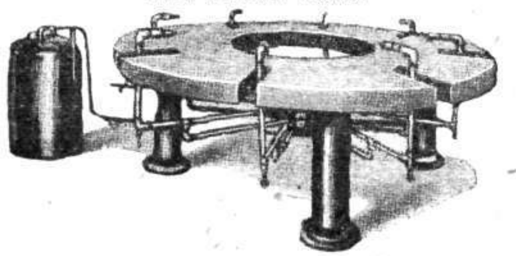
Empero, hay que guardarse de perfumarle; el alcohol, que forzosamente tienen todos los perfumes, causaría un escozor doloroso.

Un procedimiento nuevo consiste en el tatuaje de los párpados, pero de esa operación debe estar encargado un especialista.

LIMPIEZA DE ESTERAS. — Para limpiar las esteras o petates, échese un puñado de sal en un balde de agua fría y lávense las esteras o petates, secándolas luego cuidadosamente, y quedarán limpias y blancas.

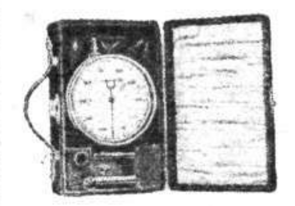
Los HUEVOS no deben comerse acabados de poner, conviene no cocerlos hasta una hora o dos después de haber sido puestos, pues así tienen mejor gusto.

Para remover llantas



La remoción de las llantas de una locomotora gigante, ha podido facilitarse por el empleo de esta máquina, que quema petróleo vaporizado y es adaptable a todos los tamaños.

Taquímetro de mano



Este aparato sirve para emplearlo en usinas eléctricas, instalaciones de fuerza a vapor e hidráulicas, máquinas de fábricas y maquinarias en general. Su tamaño es reducido, pues cabe en la palma de la mano, pero su aplicación es de bastante extensión. Puede verse en la figura que las graduaciones sobre la esfera están espaciadas uniformemente y son, además, muy fáciles de leerse.

LA PARAFINA SIRVE PARA MUCHOS USOS CASEROS. — Citaremos entre ellos los siguientes:

Mezclada en partes iguales con aceite común, resulta un engrase excelente para las máquinas, y limpia a las mil maravillas las máquinas de coser, por muy sucias que estén.

Para conservar pieles no hay cosa mejor. Se empapan en parafina trapos y, colocados entre papeles gruesos, se ponen entre las pieles que se vayan a guardar, con lo cual se evita que se apolillen.

LOS MUEBLES CHAPEADOS DE ÉBANO se restauran a las mil maravillas friccionando los puntos sucios en la dirección de las vetas de la madera, con piedra pómez finamente pulverizada y aceite.

Luego se pulimentan con un paño suave y seco.

Los NIÑOS deben aprender a nadar lo más pronto posible; este ejercicio dilata el pecho más que ningún otro.

Enlaces



Repetto-Correa. — Baigorrita (F. C. P.).



Señorita María Elena Maresco, con el señor Juan Bautista Cigarroa. — Capital.



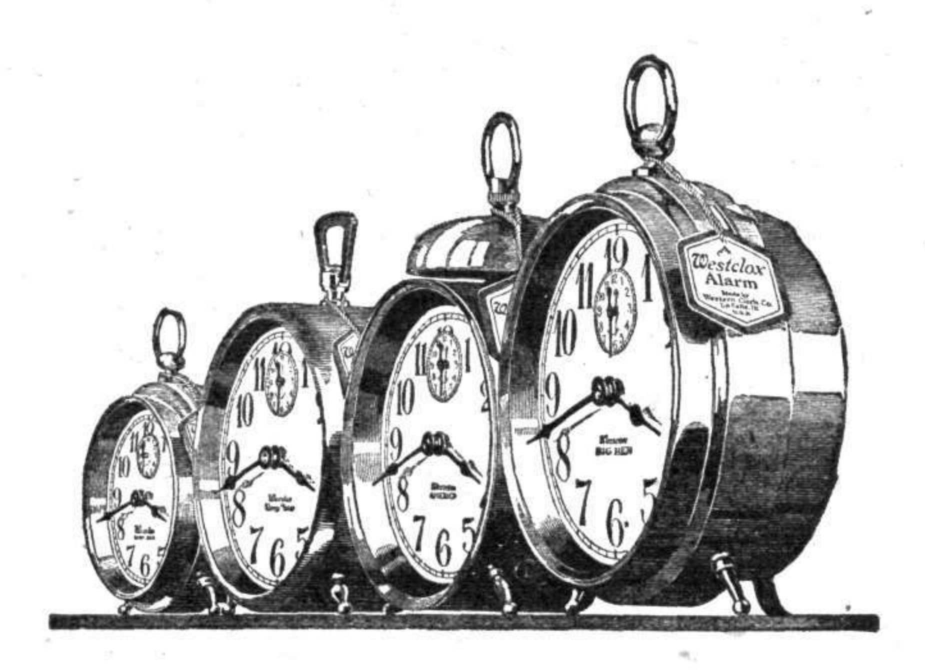
Señorita Aurora Bosso, con el señor Calogero Giarratana. — Maciel (Santa Fe).



Señorita Catalina Romani, con el señor Héctor Ferrario. — Rosario.



Del Moro-Salbaresa. — Navarro.



Westclox

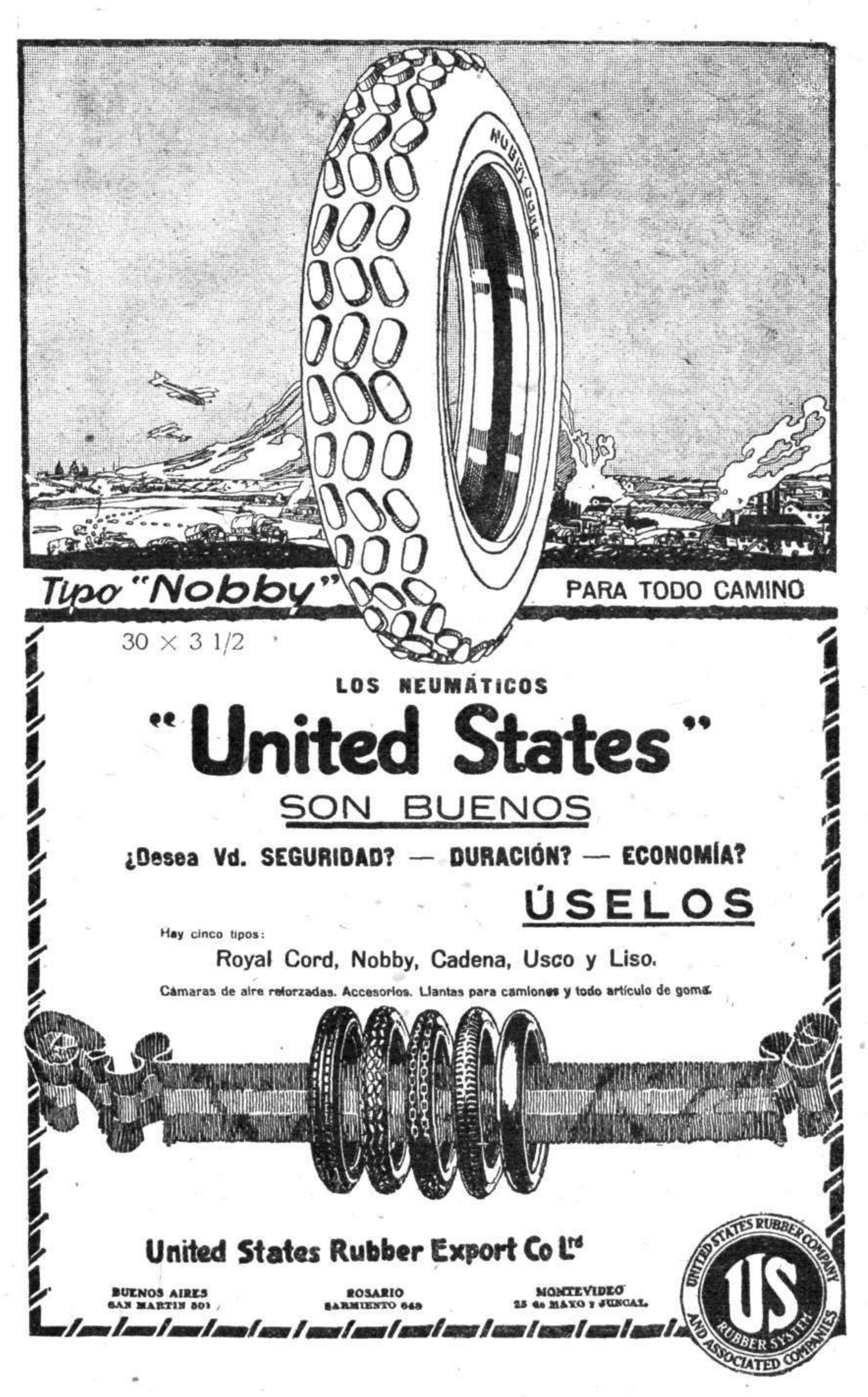
UN buen despertador debe de tener buena apariencia, debe de marcar el tiempo con exactitud y de llamar con puntualidad. Todas estas cualidades las encontrará Ud. en los despertadores Westclox. Se marcan con la palabra Westclox en la esfera para ser identificados. Para distinguirlos en un grupo de despertadores, llevan atada una etiqueta de seis lados de color de gamuza con borde anaranjado.

Western Clock Co.

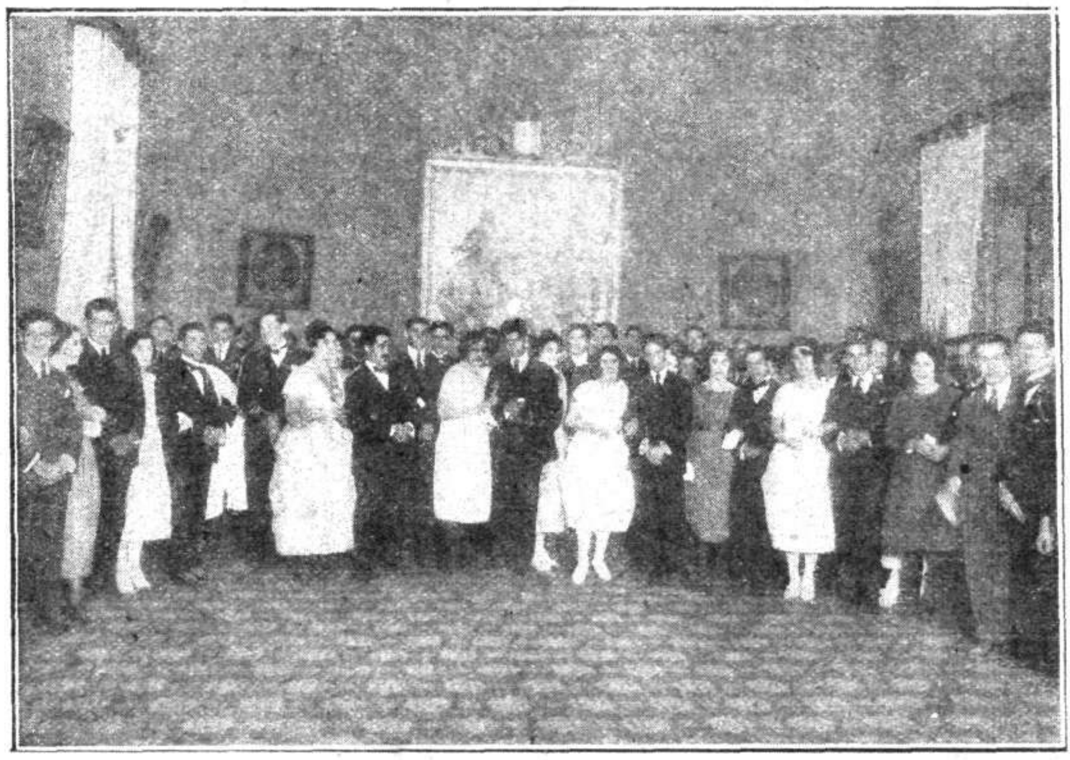
La Salle, Illinois, E. U. A. Fabricantes de *Westclox*

De Santiago del Estero

Las sirvientas estacionadas frente al mercado «Unión» de la Banda para impedir la entrada a las colegas que no se adherían a la huelga. Dicha huelga fué motivada por exigirles la municipalidad el pago de 7 pesos por revisación médica.



Tipo "Nobby"
PARA TODO CAMINO
30 × 3 1/2
LOS NEUMÁTICOS
"United States"
SON BUENOS
¿Desea Vd. SEGURIDAD? — DURACIÓN? — ECONOMÍA?
ÚSELOS
Hay cinco tipos:
Royal Cord, Nobby, Cadena, Usco y Liso.
Cámaras de aire reforzadas. Accesorios. Llantas para camiones y todo artículo de goma.
United States Rubber Export Co Ltd
BUENOS AIRES SAN MARTIN 301
ROSARIO SARMIENTO 648
MONTEVIDEO 25 de MAYO y JUNCAL
UNITED STATES RUBBER COMPANY
US
RUBBER SYSTEM
AND ASSOCIATED COMPANIES



Grupo de distinguidas señoritas y caballeros que concurrieron al baile que dió la «Sociedad de Empleados de Comercio» de esta ciudad, fiesta que dejó gratísimos recuerdos entre los asistentes.



La manera más fácil

La manera más simple y práctica para pulir y conservar el acabado de los pisos, es aplicar la Cera Preparada de Johnson con un lienzo. No se requieren cepillos, rociadores ni estropajos. Nada mas aplíquese la cera con un lienzo seco. Con muy poco frotamiento se obtendrá un lustre de gran belleza y durabilidad. La

CERA PREPARADA DE JOHNSON

es más que un pulimento. Como preservativo es maravillosa, porque al aplicarla forma una capa delgada que protege y guarda al acabado perfectamente bien.

Use la Cera Preparada de Johnson para pulir todo su mobiliario, trabajos de madera y pisos. Aumentará la duración de sus objetos y la belleza del barniz, cubriendo todas las rayas en los pisos.

La Cera Preparada de Johnson se puede obtener ya sea en pasta o líquida—en **pasta** para pulir pisos, maderas, linóleos, mármoles, etc.; **líquida** para pulir muebles, trabajos de madera, automóviles, etc. Use Ud. la Cera Preparada de Johnson y habrá adoptado el sistema más fácil.

AGENTES GENERALES PARA SUD AMERICA:

YANKEE SPECIALTIES AGENCY - Rivadavia, 1255 - Buenos Aires

EN VENTA:

GATH & CHAVES	MOORE & TUDOR Moreno, 750	Ferretería Francesa Rivadavia y C. Pellegrini	ALFREDO CACHÉS Cangallo, 853
CASSELS & Cía. Maipú, 271	RECHT & LEHMANN Maipú, 72	MONDELLI & CACACE Perú, 328	DE ANGELIS Hnos. Esmeralda, 471
AGAR CROSS & Cía. Paseo Colón y Venezuela	ARMANINI & FERNANDEZ Viamonte 921	DARTIGUELONGUE & TOULOUSE Esmeralda, 142	

S. C. JOHNSON & SON, Fabricantes — Racine, Wisconsin, E. U. A

Consecuencias ruidosas del divorcio de Carlos Chaplín

Como consecuencia ruidosa del divorcio de Carlos Chaplin y de su esposa Mildred Harris, la ciudad de Los Angeles ha tenido ocasión de recrearse con los detalles de un encuentro de box habido entre el famoso filmador y Luis B. Mayer, conocido editor de películas y representante de Mildred Harris.

Serían las ocho de la noche cuando ambos célebres personajes del mundo cinematográfico se encontraron en el comedor del Hotel Alexandria. Mayer estaba acompañado de algunas damas en una comida y Chaplín lo esperó hasta que hubo salido del comedor al "lobby". Allí lo alcanzó y le dijo tempestivamente.

—¡Mayer, quítese usted los lentes!

Y desafió a Meyer en voz suficientemente alta para que lo escucharan las personas allí congregadas. Mayer obedeció y comenzó el match. Chaplín intentó pegar a Mayer pero éste esquivó el golpe, asestando un regular puñetazo a Chaplin. Instantes después ambos contendientes se hallaban en "clinch", y en la lucha cuerpo a cuerpo Chaplín resbaló y cayó al suelo, causándose algún daño en la cara al golpearse contra unos andamios empleados en las reparaciones que se llevan a cabo en el hotel.

Cuando cayó, el vigilante Cornell acudió desde el corredor para hacer terminar la contienda. Entretanto otras personas se presentaron y ayudaron a Chaplín a ponerse en pie. Charlie pasó al departamento de toilette donde se lavó la lastimada cabeza y desapareció pocos minutos después. Mayer salió del hotel en otra dirección.

Mientras Chaplín se mostró superior a su adversario por la velocidad de los golpes, Mayer lo venció por su peso, mayor que el de Charlie.

La lucha del Hotel Alexandria es una consecuencia de la tirantez de relaciones existentes entre ambos personajes desde que se hizo pública la tragedia doméstica Harris-Chaplín. Aseguran los amigos de Chaplín que Mayer ha dado algunos consejos a Mildred Harris en el asunto de su divorcio, y de haber empleado su influencia como representante de ella para impedir arreglos o convenios entre los disgustados esposos.

Después del fatal resbalón, el más trascendental quizá que en toda su carrera de resbalones ha dado Charlie, sus pies transportáronlo, siempre al decir de sus amigos, a su estudio, para ponerse fuera del alcance de reporteros y de curiosos. Mayer fué localizado en los estudios Mayer en perfecta salud, pero mostrando un puño lastimado.

Se ha rehusado a entrar en detalles sobre el encuentro, pero sí ha hecho algunas explicaciones sobre su situación en este asunto:

"No tengo intenciones de proseguir ningún juicio en contra de Carlos Chaplín por lo que ha pasado. Me ha causado mucha pena por el lugar en que se desarrollaron los acontecimientos, y comprendo que debo una satisfacción al público y a los dueños del hotel por la participación inintencionada que tomé en el incidente. Por lo que a mí toca, el asunto ha terminado, pero si Chaplín vuelve a buscarme me encontrará, a pesar de que sé que ha estado preparándose con un boxeador, seguramente en detrimento mío.

Los amigos de Chaplín estiman que el encuentro fué meramente ocasional y no premeditado ni buscado por su amigo, pero están ciertos que a no haber resbalado hubieran podido registrar un mejor "score" en el rostro de Chaplín.

Kennyon F. Lee, abogado de Mildred Harris, dice que ella estaba bailando esa noche con el Príncipe de Gales, en San Diego, y él se encontraba en el salón de cinematógrafo, de manera que ni supieron nada ni nada pudieron saber.

La aseveración hecha por Mayer de que los causantes de todo esto son los mismos amigos de Chaplín que pretendían intervenir de manera indirecta en los asuntos domésticos de los esposos, no ha sido *contradicha en términos positivos.*

La noche de los acontecimientos Mr. Mayer estaba en la mesa de un banquete ofrecido por Robert Rubin, su abogado neoyorquino, en honor de Anita Stewart, estrella de la organización Meyer, y otras personas.

Placa que será colocada en la tumba del malogrado aviador Matienzo.

Concurrentes al funeral que en memoria del aviador militar teniente Benjamín Matienzo, en el primer aniversario de su muerte, se celebró en la iglesia principal de esta ciudad.



Señoritas que asistieron al «five o'clock tea» dado por la hija del vicegobernador, Elda Zelmira Mendieta, en el hall del Hotel España, de Santa Fe, y que resultó brillantísimo.



Ganadores del campeonato de la Copa Nacional que se verificó en el Rosario. Equipo «Tiro Suizo Rosario», formado por los señores: Cabaud, Papis, Pampaluna, Guido y Vassalli, que obtuvo 579 puntos.

AL PUBLICO:

Si bien la entrada en vigor de la resolución ministerial del 14 de Noviembre p. p. acaba de ser prorrogada hasta el 1.° de Enero p. v., el Ministerio de Hacienda, al conceder la prórroga, resolvió que a las **etiquetas de bebidas alcohólicas** — hasta tanto no sean aprobadas por la Administración General de Impuestos Internos (es decir, no llenen los requisitos legales que ya hemos dado a conocer) — **debe añadirse** una **faja** indicando **nombre** y **domicilio** del **fabricante,** precedidos de la palabra **"Fabricante".**

Se trata, pues, siempre, de **identificar** la **clase de bebida,** su **origen** y su **fabricante** y **es eso** lo que interesa al consumidor: **nada de anónimo, de dudoso o de mentido!**

Exija siempre y asegúrese que le den el genuino

FERNET - BRANCA

la bebida más higiénica conocida, el estomacal indispensable.

Hofer & Cía., Bs. Aires — Concesionarios.

De Catamarca



Procesión de la Virgen del Valle, la que, como todos los años, resultó interesantísima por la enorme concurrencia de fieles.



Equipo del Colegio Nacional que ganó el primer premio en el concurso que verificó en esta ciudad en ocasión de las fiestas patrias.



APUNTES Y RECORTES



— ¿Y no tiene miedo de que le roben el perro?
El ciego. — No, señor; no le pierdo de vista ni un instante.

"Tirez le rideau, la farce est jouée" (bajad el telón; la comedia ha terminado). — Afírmase, por más que ello ha sido muchas veces desmentido, que, hallándose agonizante Rabelais, se dirigió en estos términos a los amigos que rodeaban su lecho. De todos modos, y lo dijese o no, lo indudable es que la frase había sido pronunciada ya, bien que en latín, por Demoniatte, en su lecho de muerte.

Los caballos moros duermen de pie, pues sus dueños los obligan a esto en la creencia de que si se echan para dormir, perderían sus facultades que los hacen tan famosos.

Se ha calculado que si el océano se secara, sería necesario que todos los ríos del mundo continuaran vertiendo sus aguas en él para llenarlo, durante muchos miles de años.

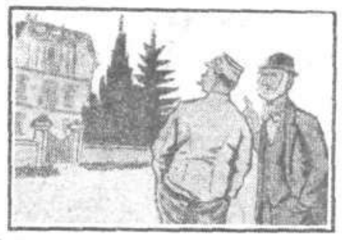
Poco después de la guerra separatista en los Estados Unidos una compañía de seguros de Nueva York ofreció al general Lee la suma anual de 20.000 $ si le permitía inscribir su nombre en la lista de sus directores en el sur de la Unión. El general Lee rehusó la oferta, diciendo: "Que no podía aceptar ningún dinero que él no hubiese ganado con su trabajo; y que si lo que la compañía deseaba era comprar su reputación, ésta no le pertenecía a él, sino a sus conciudadanos y a los soldados que le habían ayudado a ganarla en los campos de batalla".

Es curioso el porqué de llamar "álbum" a todo libro en blanco destinado a recoger cosas escritas, pintadas o pegadas.

Los anales de los pontífices que consignaban día por día los principales acontecimientos del año se escribían sobre hojas de madera blanqueadas con albayalde, que se llamaba "álbum" (blanco). Estos anales cesaron hacia el año 633 de Roma (120 antes de Jesucristo); pero el uso del álbum se conservó largo tiempo aún, puesto que las leyes del Código de Teodosio estaban también inscriptas sobre madera de albayalde. Por causa de esto, y por una analogía natural, se dió el nombre de "álbum" a todo registro, ya público, ya particular. En nuestros días se designa con este nombre un cuaderno o libro, cuyas páginas en blanco están preparadas para recibir lo que en ellas se quiera trazar: dibujo, música, prosa o verso, y por extensión se dice álbumes de sellos, de cromos, de estampas, de postales, etc.

El sistema de votación secreta fué introducido por la ley Papiria, del año 623 de Roma, y consistía en dos tablillas marcadas, la una con las letras U. R., iniciales de "uti rogas" (como lo pides), que indicaban aprobación, y la otra con la letra A., "antiquam volo" (me atengo a la ley antigua), significativa de rechazo.

El original de la delicada figura de mujer que tienen en la tapadera las rarísimas teteras negras de Wedgwood, se dice que fué Mrs. Ineyd, de Keele Staffordshire, a quien tomó Wedgwood como modelo, por su hermosura original.



— Linda casita ¿no es cierto? Pues ha sido construída con el producto del dolor, de la sangre y del sudor de la angustia...
— ¿Qué monstruo la habita?
— Mi dentista.

— ¡Tomá Seneguina y dejate de toser!



El gobernador de la provincia doctor Joaquín Castellanos, ministros, jueces y comitiva oficial, saliendo de la Iglesia Catedral después del Tedéum que se celebró con motivo de las fiestas patrias.



Banquete dado por el pueblo de Concaran (F. C. P.), en honor del gobernador de la provincia, doctor Alric, y que resultó brillantísimo por el gran número de concurrentes.


Albion-Ho



El gobernador del territorio de Formosa, teniente coronel don Juan J. Comas, rodeado de los delegados parlamentarios y oficiales de la armada de la república del Paraguay, que concurrieron a los actos celebrados en la gobernación con motivo de las fiestas patrias.


Usted debe aprovechar nuestras ofertas
$ 55.—
N.° 0
$ 56.50
N.° 600
$ 67.50
N.° 602.
AMERICA N.° O. — Hermoso grafófono de corneta interna, especial para las personas que desean una voz detallada y clara. Lo remitimos con seis piezas 200 púas y embalaje gratis, por sólo........................ $ 55.—
N.° 600. — BUEN GRAFOFONO de voz clara y potente, motor de construcción sólida, brazo acústico, último modelo. Lo remitimos con 6 piezas, 200 púas y embalaje gratis, por sólo........................ $ 56.50
N.° 602. — PRECIOSO GRAFOFONO, muy sonoro, especial para bailes, motor de construcción sólida lo remitimos con 6 piezas, 200 púas y embalaje gratis, por sólo........................ $ 67.50
DISCOS
Tenemos el surtido más completo en bailables, música clásica y óperas cantadas por celebridades. Recibimos continuamente novedades. VISITENOS.
Ultimas Novedades por R. FIRPO
$ 2.75 cada disco.
453 LA COCINERA. Tango. EL FANTASMA. Tango.
465 SABADO INGLES. Tango. TINY. Gran tango.
631 LE CAMPANE DI SAN GIUSTO. PRESENTIMIENTO. Vals.
464 NOBLEZA DE ARRABAL. Tango. UN CAPRICHO. Tango.
460 AL GRAN BONETE. Tango. PALIDA SOMBRA. Vals.
SOLICITE catálogo de discos dobles a UN PESO cada disco
Gran catálogo ilustrado de las especialidades AMERICA remitimos enviándonos $ 0.20 en estampillas.
CASA AMERICA
STAHLBERG & RIGOTTI
Av. de MAYO, 979
(entre Tacuarí y Bernardo de Irigoyen)
BUENOS AIRES

UN PROXIMO ESTRENO: LA LEY DE HERENCIA

Cuando nos llega el anuncio del estreno de una cinta que interpreta una de las grandes estrellas del cine, no podemos menos de suponer que entre los mil y un asuntos que llegan a la empresa, los directores han escogido la flor de aquéllos, como digno teatro para el desarrollo de las grandes facultades de dichas estrellas. ¿Qué menos se puede esperar? Pero he aquí que nuestras esperanzas quedan casi siempre defraudadas. El drama en que actúa un gran actor no vale por lo común más que los folletines de cargazón que se encomiendan a un actorcillo cualquiera; y en el caso presente, pues nos referimos a Elsie Ferguson, si se exceptúan *Ojos del alma* y algunas escenas de *La Rosa blanca*, los demás films que ha interpretado esta señora no pasan de diluídos melodramas. El resultado de esta falta de tino ya se conoce: El desprestigio del actor, en el aspecto más sensible; y la injusticia perfectamente excusable de aquel público que llevado a un salón por el renombre de la estrella, tropieza con uno de dichos malos films a los cuales no hay as de cine capaz de salvar.



Este estado de fatiga creciente, de disgusto progresivo por la decadencia del drama cinematográfico, tiene como única causa la superproducción, la que a su vez es motivada por el inmenso sueldo de que gozan los actores de nota. En efecto, no es con una o dos cintas, por extraordinarias que sean, que la empresa se va a resarcir de los 400 ó 500 mil dólares anuales exigidos por una estrella — y no de las más encumbradas. Se torna así indispensable aprovechar a ese valiosísimo diamante en 6 u 8 films, los que haya a mano en la dirección. Y como al parecer los asuntos buenos escasean en Norte América tanto como en Zululandia, nos encontramos al fin de año con un buen drama de los señores Hart, Pickford o Ferguson, y con 7 u 8 piezas inferiores.

La moraleja que se desprende de este conflicto de necesidades comerciales y aspiraciones artísticas es una sola: no ser injustos. Bien; comprendemos perfectamente la injusticia de pretender una obra de genio en el primer cartel de reclame. Pero hay algo con más derecho que todo esto a nuestra consideración, y es la defensa de nuestro estado de ánimo y nuestros sentimientos de arte, ante el cansancio y la desesperanza que van acumulando día a día sobre nosotros las empresas de cine con sus justos intereses y las estrellas con sus 400 ó 500 mil pesos de pretensiones.

La señora Ferguson ha hecho en *Ley de Herencia* cuanto estaba de su parte para realzar la cinta, y desempeña en ella un doble papel, muy felizmente realizado. Lo único de lamentar es que no son estos trucs de psicología el elemento de triunfo de la rubia Elsie. En situaciones de alma normal, plácida o dolorosa sin recargo — no es posible olvidarse de *Ojos del alma* — Elsie Ferguson es y será siempre una de las tres o cuatro estrellas de verdad del cine.

Ley de Herencia: Elena (E. Ferguson) ex alumna en un convento, soporta en su sangre una muy cargada herencia: el juego. Los padres han pagado fuerte tributo a la fatal pasión. Tras una vida azarosa por los más fastuosos y sórdidos garitos de las capitales europeas, el padre de Elena paga con la vida su pasión del juego. La madre (la misma Elsie Ferguson) concentra en su tierna hija la desolación de su amarga vida, y decidida a librarla de la sed de ruleta que ha devorado su alma, encierra a la pequeña Elena en un convento de España, a fin de que jamás conozca a su madre. Le da por tutor a un viejo y honorable amigo suyo, y desaparece del mundo.

Por lo menos del Viejo Mundo, pues diez años después la volvemos a hallar en Nueva York, casada con un señor Delano, jugador de profesión que regentea una alta casa de juego. Pero Elena ha huído del convento, suspira por el mundo. Escribe a su tutor, llega a Nueva York, donde aquél le halla un hogar en el seno de una distinguida familia. Elena se halla muy a gusto, conquista a todos, y especialmente al hijo de la casa, novelista huraño y retirado de la sociedad.

Tras una lánguida luna de miel entre libracos y manuscritos de su esposo, que no cae en cuenta de que su joven mujercita no es novelista como él, Elena es solicitada por sus amigos mundanos a probar las emociones del juego, con el éxito que se supondrá. Y mientras su esposo hace una cura de salud en la montaña, Elena pasa las noches sobre el tapete verde, enfrente de su propia madre que la observa melancólicamente, y que ya una vez ha tratado de detener a la incauta joven en la pendiente que la perdió a ella misma.

Tan fuerte es la pasión, que Elena se encuentra de pronto con siete mil pesos en vales firmados, cuyo pago exige el *croupier* esa misma noche. Y esa misma noche llega el marido ausente. Aterrada, Elena pide a su esposo dicha cantidad, inventa pretextos, se turba, miente, vuelve desesperada a pedir una tregua al jugador. Y luchando por el aparato telefónico, el jugador pierde pie y se desploma por sobre la baranda — muere.

Pero la madre de Elena acaba de saber la verdad: corre a salvar a su hija, y sólo tiene tiempo de hacerla huir, entregándose ella a la justicia. Se suicida para concluir de libertar a Elena. Y la pequeña y aterrorizada jugadora halla por fin en brazos de su esposo la paz que no había querido conocer.

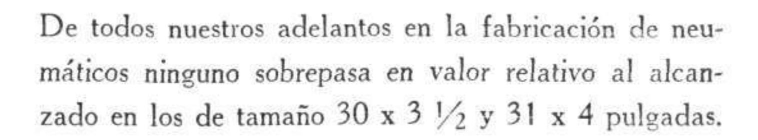
LA RESURRECCION DE DOROTHY PHILLIPS.

En pos de *El corazón de la Humanidad*, que esta estrella de la «Universal» nos dió a conocer hace ya largos meses, habíamos perdido todo rastro de ella. Salvo un breve dato sobre dificultades con su empresa, nada nos llegaba de sus tareas cinematográficas. Una casa local anuncia ahora su próxima reaparición con *La bestia negra*, acompañada de Priscilla Dean. Buena promesa, como se ve.

La circunstancia de ser Dorothy Phillips esposa del que escribe estas líneas, puede crear al cronista una situación embarazosa. Pero tratará de salvarla lo más humanamente posible, conforme a la imparcialidad que, a despecho de todo lazo familiar, se debe el cronista de esta sección.

El esposo de D. Ph.

El Neumático Ideal Para Automóviles Pequeños



De todos nuestros adelantos en la fabricación de neumáticos ninguno sobrepasa en valor relativo al alcanzado en los de tamaño 30 x 3 ½ y 31 x 4 pulgadas.

Estos neumáticos facilitan a los dueños de autos pequeños los beneficios de los materiales y adelantos de manufactura empleados en la fábrica de neumáticos más grande del mundo.

La experiencia demuestra claramente su reducido costo por kilómetro.

Las cámaras de refuerzo Goodyear son gruesas, resistentes y fortalecen la cubierta debidamente.



The Goodyear Tire & Rubber Co.
of South America

ALSINA, 902, ESQUINA TACUARI — BUENOS AIRES

REPRESENTANTES:

En Rosario: ARROSAGARAY & AMELONG.
En Córdoba: DITLEVSEN & Cía.
En B. Blanca: DUPRAT, AGUIRREZABALA & Cía.
En Tres Arroyos: JUAN B. ISTILART & Cía.
En Concordia y Concepción del Uruguay: HUFNAGEL, PLOTTIER & Cía.
En Mendoza: JUAN A. WALKER.
En Montevideo: Rep. Oriental del Uruguay: SERRATOSA & CASTELLS



TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS